



Assemblée générale

Distr. générale
5 juillet 2010
Français
Original: anglais

Comité exécutif du Programme du Haut-Commissaire

Soixante et unième session

Genève, 4-8 octobre 2010

Point 5 b) de l'ordre du jour provisoire

Examen des rapports sur les travaux du Comité permanent

Budgets-programmes, gestion, contrôle financier et administratif

Fonds de contributions volontaires gérés par le Haut-Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés (Comptes de l'exercice 2009)

Rapport du Haut-Commissaire

Table des matières

<i>Chapitre</i>	<i>Page</i>
Lettre d'envoi des états financiers pour 2009.....	3
I. Exposé des responsabilités du Haut-Commissaire et approbation des états financiers.....	5
II. Exposé des objectifs et des activités du Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés.....	6
III. Résumé financier de l'exercice clos le 31 décembre 2009.....	6
IV. États financiers de l'exercice clos le 31 décembre 2009.....	16
États	
I. État des recettes et dépenses et de la variation des réserves et des fonds de l'exercice clos le 31 décembre 2009.....	16
II. État de l'actif, du passif, des réserves et des soldes de tous les fonds au 31 décembre 2009.....	18
III. État des flux de trésorerie de l'exercice clos le 31 décembre 2009.....	19
Tableaux	
1. Contributions par programme pour l'ensemble des fonds – Exercice clos le 31 décembre 2009.....	21
2. État des contributions non acquittées au 31 décembre 2009.....	40
3. Programme annuel: crédits ouverts et dépenses pour l'exercice clos le 31 décembre 2009.....	45
4. Fonds pour les programmes supplémentaires – Fonds disponibles pour l'exercice clos le 31 décembre 2009.....	52
5. État au 31 décembre 2009 des engagements, au titre de projets, réglés et non réglés, afférents à des exercices antérieurs.....	56
Annexes	
I. Annexe à l'état I – États détaillé des recettes et dépenses par fonds, région, pays ou territoire pour l'exercice clos le 31 décembre 2009.....	65
II. Annexe à l'état II – État détaillé au 31 décembre 2009 de l'actif, du passif, des réserves et des soldes des fonds, par fonds, région, pays ou territoire.....	86
Appendice	
Dons en nature reçus par le HCR en 2009 (hors budget).....	103
Notes afférentes aux états financiers.....	104

Lettre d'envoi des états financiers pour 2009

Le 21 avril 2010

Monsieur,

Conformément aux règles de gestion financière applicables aux contributions volontaires gérées par le Haut-Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, nous avons l'honneur de vous transmettre les comptes de l'année 2009, certifiés exacts et approuvés conformément à l'article 11.4 desdites règles.

Pour autant que nous puissions le savoir et en juger, nous étant dûment informés auprès des autres fonctionnaires du Haut-Commissariat intéressés, nous sommes en mesure de confirmer, dans le cadre de notre vérification des états financiers du HCR pour l'exercice clos le 31 décembre 2009, que:

1. Nous nous devons d'établir des états financiers qui retracent fidèlement les activités de l'organisation, et de vous communiquer des indications exactes. Toutes les pièces comptables nécessaires ont été mises à votre disposition aux fins de vérification, et toutes les opérations régulièrement effectuées par l'organisation durant l'exercice considéré ont été dûment consignées et comptabilisées. Tous les autres documents et informations connexes vous ont été communiqués.
2. Les états financiers ont été établis conformément:
 - a) Aux normes comptables du système des Nations Unies;
 - b) Au Règlement financier de l'Organisation des Nations Unies;
 - c) Aux règles de gestion financière établies par le Haut-Commissaire en consultation avec le Comité exécutif;
 - d) Aux principes comptables de l'organisation, tels qu'ils sont récapitulés dans la note 2 afférente aux états financiers, et qui ont été appliqués de la même façon que pour les exercices antérieurs.
3. Les biens durables mentionnés dans la note 15 afférente aux états financiers étaient la propriété de l'organisation, n'étant grevés d'aucune charge. Le coût de ces biens au 31 décembre 2009, tel qu'indiqué dans ladite note, correspond à leur juste valeur à cette date.
4. La valeur des disponibilités et des soldes interinstitutions comptabilisée n'a pas subi de dépréciation et la valeur indiquée correspond à leur juste valeur.
5. Toutes les sommes significatives à recevoir ont été incluses dans les états financiers et représentent des créances valables auprès de débiteurs. Mis à part les montants jugés irrécouvrables, comptabilisés dans la provision pour créances douteuses, nous comptons recouvrer toutes les sommes significatives qui étaient à recevoir au 31 décembre 2009.
6. Toutes les sommes à payer qui étaient connues ont été incluses dans les comptes.

Le Président du Comité des commissaires aux comptes
One UN Plaza
DC1-2680
New York, N.Y. 10017

cc: Richard Bellin, Bureau des vérificateurs externes (HCR)

7. Les engagements non réglés comptabilisés représentent des engagements valables de l'organisation, déterminés conformément aux règles de gestion financière.
8. Tous les éléments de passif significatifs, résultant d'une obligation juridique ou risquant de se matérialiser, ont été dûment indiqués dans les états financiers.
9. Sauf indication contraire dans les états financiers, les éléments ci-après n'ont pas eu d'effets significatifs sur la situation financière de l'organisation:
 - a) Les charges ou recettes se rapportant à des exercices antérieurs; et
 - b) Toutes modifications des conventions comptables.
10. Toutes les dépenses comptabilisées pour la période considérée ont été engagées conformément aux règles de gestion financière de l'organisation et aux éventuelles instructions du donateur.
11. Tous les engagements à imputer sur les ressources d'exercices à venir ont été inscrits dans les états financiers conformément aux normes comptables pour le système des Nations Unies.
12. Nous confirmons également que toutes les pertes de numéraire ou d'effets à recevoir, tous les versements à titre gracieux et tous les cas de fraude ou présomption de fraude, où qu'ils se soient produits, ont été signalés au Comité des commissaires aux comptes.
13. Tous les éléments nécessaires pour que les états financiers donnent une image fidèle des résultats des opérations de l'exercice ont été dûment indiqués.
14. Depuis la date d'établissement de l'état de l'actif et du passif, il n'est survenu aucun événement qui aurait pu obliger à réviser les chiffres figurant dans les états financiers ou dans une note y afférente.

Le Contrôleur et Directeur
de la Division de la gestion
financière et administrative
(*Signé*) Karen Madeleine **Farkas**

Le Haut-Commissaire
des Nations Unies pour les réfugiés
(*Signé*) António **Guterres**

I. Exposé des responsabilités du Haut-Commissaire et approbation des états financiers

Le Haut-Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés est responsable en dernier ressort du contenu et de l'exactitude des états financiers se rapportant aux contributions volontaires dont il assure la gestion, qui sont soumis au Comité exécutif du Programme du Haut-Commissaire et à l'Assemblée générale des Nations Unies.

Dans l'exercice de cette responsabilité, le HCR opère sur la base des conventions et des normes comptables en vigueur et applique des systèmes et des procédures de contrôle comptable interne pour assurer la fiabilité des informations financières et la protection des actifs. Les systèmes de contrôle interne et les états financiers font l'objet de vérifications menées par le Bureau des services de contrôle interne de l'Organisation des Nations Unies et le Comité des commissaires aux comptes de l'organisation.

Dans ce contexte, les états financiers ci-joints, qui se composent des états numérotés de I à III, des tableaux numérotés de 1 à 5, des annexes I et II, de l'appendice et des notes explicatives, ont été établis conformément au règlement financier du HCR (A/AC.96/503/Rev.8) et aux normes comptables du système des Nations Unies. De l'avis de la direction, lesdits états financiers donnent une image fidèle de la situation financière du HCR au 31 décembre 2009, ainsi que du résultat des opérations et des flux de trésorerie propres aux différents programmes, fonds et comptes pour l'exercice clos à cette date.

Les états financiers sont par les présentes:

Certifiés:

Approuvés:

Le Contrôleur et Directeur
de la Division de la gestion financière
et administrative
(*Signé*) Karen Madeleine **Farkas**

Le Haut-Commissaire
des Nations Unies pour les réfugiés
(*Signé*) António **Guterres**

Genève, Suisse
21 avril 2010

II. Exposé des objectifs et des activités du Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés

Le mandat fondamental du Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés figure dans son statut (résolution 428 (V) de l'Assemblée générale). Aux termes de ce statut, le Haut-Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, agissant sous l'autorité de l'Assemblée générale, assume les fonctions de protection internationale, sous les auspices de l'Organisation des Nations Unies, en ce qui concerne les réfugiés qui entrent dans le cadre dudit statut, et de recherche des solutions permanentes au problème des réfugiés.

Le Haut-Commissaire a été également invité par l'Assemblée générale à fournir une assistance aux rapatriés, à superviser leur sécurité et leur bien-être à leur retour (résolution 40/118 de l'Assemblée générale). En outre, sur la base de requêtes spécifiques du Secrétaire général ou des organes principaux compétents de l'Organisation des Nations Unies et moyennant le consentement de l'État concerné, le HCR fournit une assistance humanitaire et une protection aux personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays (résolution 48/116 de l'Assemblée générale). En ce qui concerne les activités d'assistance du Haut-Commissariat, les dispositions fondamentales du statut ont été élargies par l'Assemblée générale dans la résolution 832 (IX).

III. Résumé financier de l'exercice clos le 31 décembre 2009

A. Introduction

1. Le présent résumé financier doit être rapproché des états financiers du HCR pour l'exercice 2009. On y trouvera un aperçu des résultats consolidés et une analyse des états financiers par fonds, qui met en lumière les principales tendances et les changements les plus significatifs. Pour permettre d'utiles comparaisons entre les tendances, l'analyse ne tient pas compte des résultats financiers du Fonds de prestations dues au personnel (dans lequel sont comptabilisés les engagements au titre des prestations dues à la cessation de service ou après le départ à la retraite), sauf indications contraires dans les paragraphes 35 et 36.

2. Le résumé financier, les états financiers vérifiés et le rapport du Comité des commissaires aux comptes, ainsi que le rapport connexe du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires, seront présentés à l'Assemblée générale des Nations Unies à sa soixante-cinquième session.

B. Aperçu général

3. En 2009, le total des fonds disponibles¹ au titre du Fonds pour le programme annuel, soit 1 208,4 millions de dollars, a accusé un déficit de 72,1 millions de dollars par rapport au budget approuvé par le Comité exécutif (1 280,5 millions) contre un excédent de 6,6 millions de dollars en 2008 et de 10,4 millions en 2007. Le taux de financement du budget-programme annuel a été de 94,4 % en 2009, contre 101 % en 2008 et en 2007. Ce

¹ L'expression «total des fonds disponibles» s'entend des contributions volontaires, des intérêts créditeurs et recettes accessoires, des ajustements de change, des virements et ajustements et des soldes des fonds en début d'exercice.

recul en 2009 s'explique par la crise économique mondiale qui a touché la plupart des pays donateurs. La figure 1.1 présente une comparaison des montants totaux du budget, des fonds disponibles et des dépenses du Fonds pour le programme annuel sur les cinq dernières années, hors programme des administrateurs auxiliaires.

4. Une gestion financière toujours rigoureuse et prudente s'est traduite par une situation financière plus favorable en 2009. Un montant de 100,4 millions de dollars, dont 30,9 millions de dollars représentent des fonds affectés par les donateurs, a été reporté sur l'exercice 2010 au titre du budget-programme annuel.

5. Les fonds disponibles pour le budget des programmes supplémentaires étaient de 729,5 millions de dollars en 2009, contre 565,5 millions de dollars en 2008, soit, compte tenu d'un budget de 1 000,8 millions de dollars, un niveau de financement de 72,9 % contre 83,6 % en 2008. La figure 1.2 présente les montants totaux du budget, des fonds disponibles et des dépenses du Fonds pour les programmes supplémentaires sur les cinq dernières années.

6. L'ensemble des fonds disponibles pour le budget-programme annuel (y compris le budget ordinaire) et le budget des programmes supplémentaires d'un montant de 1 937,9 millions de dollars en 2009 a dépassé le montant total des dépenses, soit 1 742,4 millions de dollars, de 195,5 millions de dollars, contre 148,9 millions de dollars en 2008 et 110,6 millions de dollars en 2007. Au cours des cinq derniers exercices, l'excédent total des fonds disponibles par rapport au total des dépenses s'est situé entre 67,2 millions de dollars et 195,5 millions de dollars. La figure 1.3 présente les montants totaux du budget, des fonds disponibles et des dépenses du Fonds pour le programme annuel et du Fonds pour les programmes supplémentaires sur les cinq dernières années.

7. La structure des dépenses inscrites au Budget unifié est restée stable en 2009. Les dépenses au titre de la gestion et de l'administration ont représenté 4 % du total, comme en 2008, les dépenses d'appui au programme 18 % (21 % en 2008) et les dépenses au titre du programme 78 % (75 % en 2008).

8. Le montant total des réserves et des soldes des fonds à la disposition de l'organisation (non compris le Fonds de prestations dues au personnel) a augmenté de 48,0 millions de dollars, passant de 238,9 millions en 2008 à 286,9 millions en 2009.

Figure 1.1
Fonds pour le programme annuel

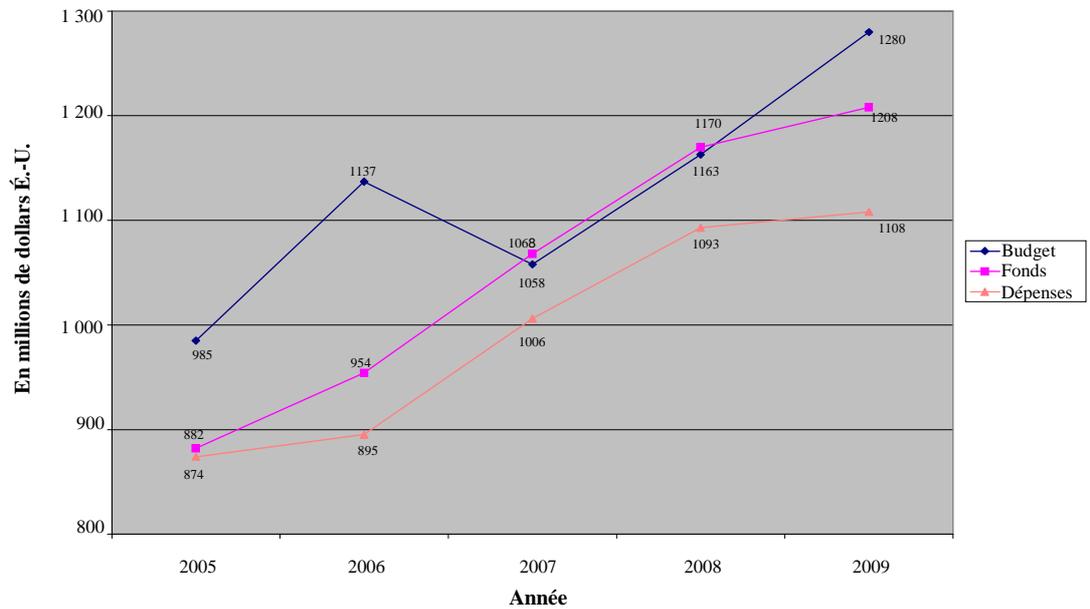


Figure 1.2
Fonds pour les programmes supplémentaires

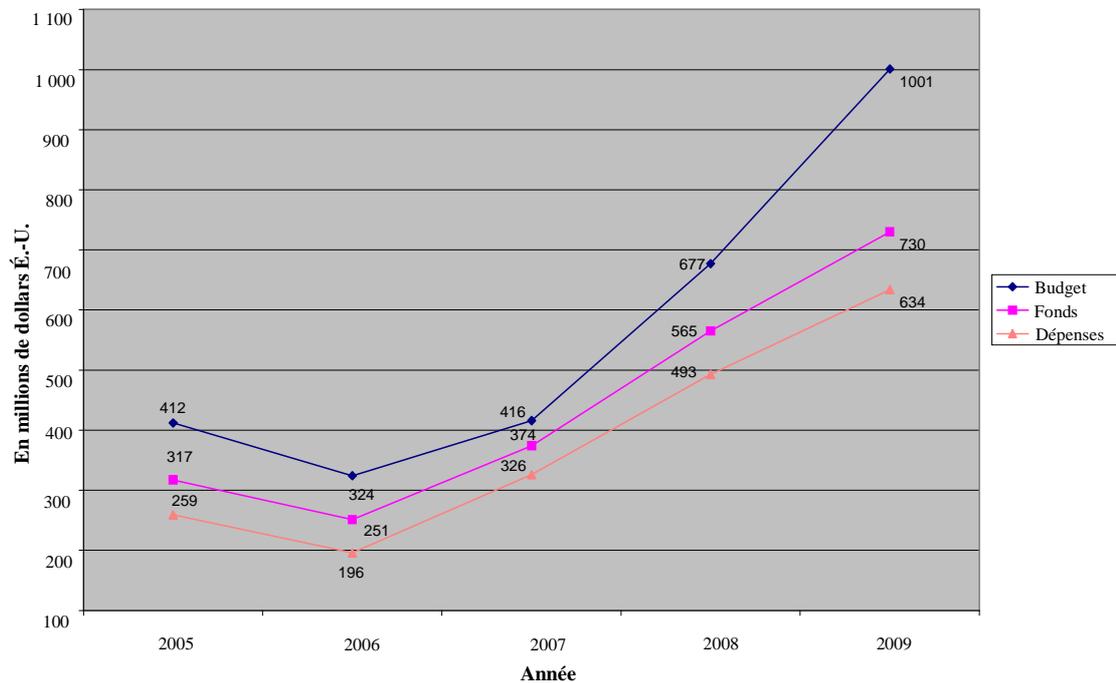
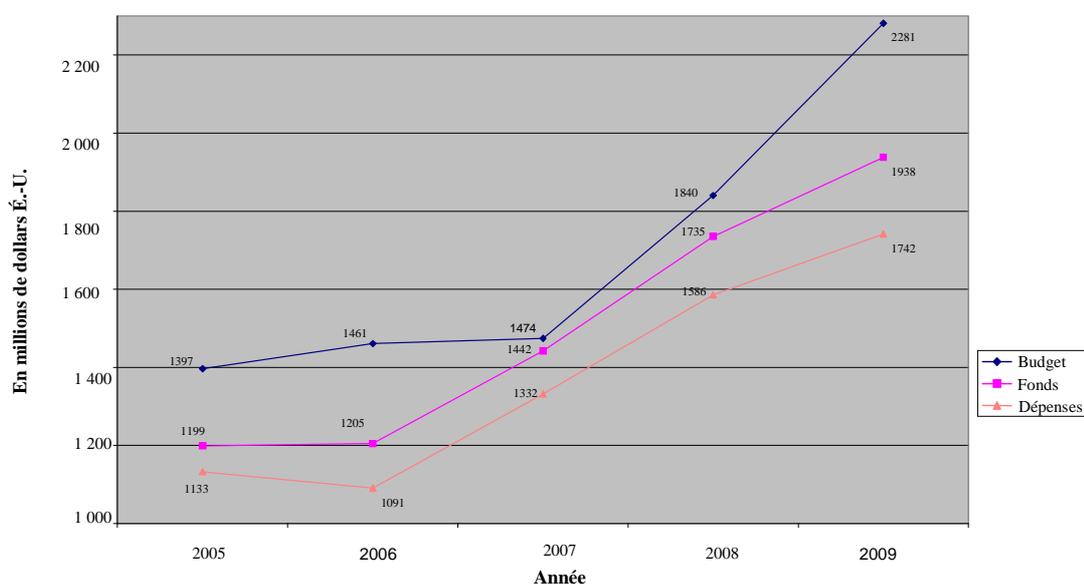


Figure 1.3
**Montants globaux pour le Fonds pour le programme annuel
 et le Fonds pour les programmes supplémentaires**



C. Fonds pour le programme annuel et le budget ordinaire

a) Contributions

9. En 2009, le HCR a reçu des contributions volontaires d'un montant de 1 077,8 millions de dollars au titre de son budget-programme annuel, y compris du budget ordinaire, soit 84,2 % du budget-programme annuel, y compris la réserve «au titre des activités nouvelles ou additionnelles – liées au mandat». En 2008 et 2007, les contributions volontaires au titre du budget-programme annuel se sont élevées à 1 070,8 millions de dollars et 961 millions de dollars, soit 92,1 % et 90,8 % du budget-programme, respectivement. Le montant des contributions volontaires au budget-programme annuel reçues en 2009 est en augmentation de 7 millions de dollars, ou 0,6 %, par rapport à 2008.

b) Dépenses

10. En 2009, les dépenses au titre du Fonds pour le programme annuel et le budget ordinaire se sont élevées à 1 108,0 millions de dollars, contre 1 093,4 millions de dollars en 2008, en hausse de 14,6 millions de dollars (1,3 %), par rapport à 2008. Les dépenses au titre du Fonds pour le programme annuel ont représenté 86,5 % du budget-programme.

c) Réserves et soldes des fonds

11. Le montant des réserves et des soldes des fonds au titre du Fonds pour le programme annuel était de 100,4 millions de dollars en 2009. Ce montant comprend 69,5 millions de dollars de fonds non affectés et 30,9 millions de dollars de fonds affectés à la réserve «au titre des activités nouvelles ou additionnelles – liées au mandat».

d) Soldes de trésorerie

12. À la fin de 2009, le montant total des liquidités disponibles au titre du Fonds pour le programme annuel s'élevait à 172,4 millions de dollars, contre 140,3 millions en 2008, ce qui représente une augmentation de 32,1 millions.

D. Fonds de roulement et de garantie

13. Le Fonds de roulement et de garantie a été créé pour reconstituer le Fonds pour le programme annuel et pour effectuer des paiements indispensables à la mise en œuvre des projets en attendant la rentrée de contributions annoncées ou escomptées. Il est alimenté principalement par les intérêts perçus sur les placements et par les ajustements de change. Le montant du Fonds de roulement et de garantie est plafonné à 50 millions de dollars.

a) Intérêts créditeurs

14. L'organisation perçoit des intérêts créditeurs essentiellement sur les soldes des dépôts à terme qu'elle maintient tout au long de l'année. Le montant des intérêts perçus en 2009 était de 2,3 millions de dollars contre 7,1 millions en 2008, soit une baisse de 4,8 millions due à la crise financière mondiale et au maintien, par les banques centrales du monde entier, de taux d'intérêt historiquement bas. Une gestion efficace de la trésorerie et des placements a toutefois permis au HCR d'obtenir un rendement supérieur au taux de référence.

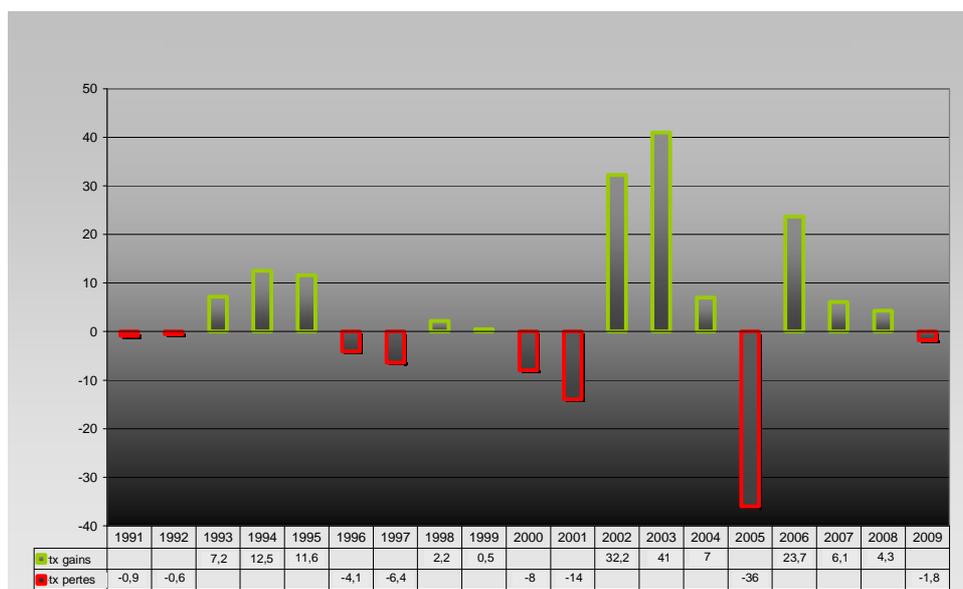
b) Ajustements de change

15. La figure 1.4 ci-dessous donne un aperçu de l'évolution générale des gains et pertes de change enregistrés par le HCR.

Figure 1.4

Évolution générale des gains et pertes de change enregistrés par le HCR sur la période 1991-2009

(En millions de dollars É.-U.)



16. En 2009, les ajustements de change se sont soldés par une perte nette de 1,8 million de dollars contre un gain net de 4,3 millions en 2008 et de 6,1 millions en 2007. Cette perte nette de 1,8 million de dollars enregistrée en 2009 résulte de pertes nettes réalisées de 6,2 millions de dollars et de gains nets non réalisés de 4,4 millions de dollars.

17. Le total des pertes nettes réalisées résulte de pertes nettes réalisées, d'un montant de 14,4 millions de dollars au titre des contributions et de 0,4 million au titre des comptes créditeurs et d'autres sources, de gains nets réalisés d'un montant de 8,6 millions provenant

d'opérations de trésorerie sur devises qui ont été dénouées au cours de l'exercice sur la base des taux de change opérationnels de l'ONU en vigueur au moment de l'opération.

18. Le total des gains nets non réalisés, d'un montant de 4,4 millions de dollars représente essentiellement la réévaluation des engagements d'un montant indéfini en fin d'exercice, des sommes à recevoir et à payer, et des soldes de trésorerie.

19. En 2009, les taux de change ont fortement fluctué tout au long de la crise financière mondiale. Le dollar des États-Unis s'est apprécié au cours des cinq premiers mois de 2009 par rapport aux principales monnaies, avant de fléchir sensiblement vers la fin de l'année, pour atteindre son niveau le plus bas le 31 décembre 2009.

Tableau 1.1

Variations des taux de change des principales monnaies par rapport au dollar des États-Unis

<i>Unités monétaires pour 1 dollar des États-Unis</i>			
<i>Monnaie</i>	<i>31 décembre 2009</i>	<i>31 décembre 2008</i>	<i>Pourcentage de variation en 2009</i>
Dollar australien	1,112	1,437	-22,6 %
Dollar canadien	1,038	1,219	-14,8 %
Couronne danoise	5,15	5,211	-1,2 %
Yen	91,7	90,3	1,6 %
Couronne norvégienne	5,77	6,949	-17,0 %
Couronne suédoise	7,17	7,69	-6,8 %
Franc suisse	1,03	1,046	-1,5 %
Livre sterling du Royaume-Uni	0,625	0,684	-8,6 %
Euro	0,693	0,699	-0,9 %

20. En 2009, environ 51 % des contributions volontaires versées à l'organisation étaient libellées en dollars des États Unis, 23 % en euros, 6 % en couronnes suédoises, 4 % en yen, 3 % en couronnes norvégiennes, 3 % en couronnes danoises, 3 % en dollars canadiens, 2 % en livres sterling, 2 % en dollars australiens et les 3 % restants dans d'autres monnaies. La direction continuera de surveiller de près et de limiter, si possible, l'impact que pourraient avoir des variations imprévues des taux de change sur les opérations.

E. Fonds pour les programmes supplémentaires

a) Contributions volontaires

21. En 2009, le budget pour les programmes supplémentaires s'est élevé à 1 000,8 millions de dollars dont 671,8 millions de dollars (67,1 %) de contributions volontaires contre 676,7 millions de dollars, dont 543,7 millions de contributions volontaires (80,3 %) en 2008.

22. Il y a eu 29 programmes supplémentaires en 2009, contre 27 en 2008. Treize de ces programmes concernaient des opérations visant à répondre aux besoins de personnes déplacées dans leur propre pays, notamment les programmes suivants: réaction à la situation en Iraq et programme concernant les personnes déplacées dans leur propre pays au Pakistan, opérations au Soudan pour le retour et la réinsertion des réfugiés soudanais et des

personnes déplacées et protection et assistance aux réfugiés et aux personnes déplacées au Darfour; situation en Somalie; programme en faveur des personnes déplacées à Sri Lanka, et opérations en faveur des personnes déplacées en République démocratique du Congo.

b) Réserves et soldes des fonds

23. Les réserves et les soldes des fonds au titre du Fonds pour les programmes supplémentaires s'élevaient à 95,1 millions de dollars en 2009, contre 72,6 millions de dollars en 2008.

c) Soldes de trésorerie

24. À la fin de 2009, le montant total des liquidités disponibles au titre du Fonds pour les programmes supplémentaires s'élevait à 117,4 millions de dollars, contre 93 millions de dollars en 2008.

F. Budget unifié

25. Le budget unifié rend compte des résultats combinés du Fonds pour le programme annuel (non compris le budget ordinaire et le programme des administrateurs auxiliaires) et du Fonds pour les programmes supplémentaires.

a) Structure des coûts du budget unifié

26. En 2009, le budget unifié s'élevait à 2 235,3 millions de dollars. Le total des dépenses pour les activités programmées a été de 1 696,3 millions de dollars contre 1 552,6 millions en 2008, ce qui représente un accroissement de 143,7 millions de dollars (9,3 %) par rapport à 2008. Le total combiné des dépenses au titre des Fonds pour le programme annuel et les programmes supplémentaires a représenté 89,7 % des ressources disponibles en 2009, contre 91 % en 2008. La structure des coûts du budget unifié, c'est-à-dire les parts relatives de l'appui au programme et au programme lui-même, a peu varié par rapport à l'exercice précédent. Le tableau 1.2 présente la structure des coûts en 2009 et les quatre exercices précédents.

Tableau 1.2

Structure des coûts du budget unifié non comprises les contributions du budget ordinaire de l'Organisation des Nations Unies

	2005	2006	2007	2008	2009
Gestion et administration	4 %	5 %	4 %	4 %	4 %
Appui au programme	24 %	24 %	22 %	21 %	18 %
Programme	72 %	71 %	74 %	75 %	78 %

b) Dépenses des partenaires d'exécution

27. En 2009, le HCR a décaissé et engagé au total 598,8 millions de dollars, soit 26,8 % du budget unifié, par l'intermédiaire de partenaires d'exécution. Les chiffres correspondants étaient de 531,5 millions de dollars et 34,2 % en 2008.

G. Ensemble des fonds

28. Dans la présente section, il n'est pas tenu compte des résultats financiers du Fonds de prestations dues au personnel.

a) Contributions volontaires

29. En 2009, pour un budget total révisé de 2 293,4 millions de dollars, les contributions volontaires se sont élevées à 1 761,6 millions de dollars, contre 1 628,3 millions de dollars en 2008, ce qui représente un accroissement de 133,3 millions de dollars, soit 8,2 %.

b) Dépenses

30. En 2009, le montant total des dépenses a atteint 1 759,9 millions de dollars, contre 1 602,2 millions de dollars en 2008, ce qui représente un accroissement de 157,7 millions de dollars (9,8 %) par rapport à 2008. Le total des dépenses a représenté 92,2 % du total des fonds disponibles en 2009.

c) Réserves et soldes des fonds

31. Le total des réserves et des soldes des fonds s'élevait, pour 2009, à 286,8 millions de dollars répartis comme suit: 50,0 millions de dollars au titre du Fonds de roulement et de garantie, 100,4 millions de dollars au titre du Fonds pour le programme annuel, 95,1 millions de dollars au titre du Fonds pour les programmes supplémentaires; 6,9 millions de dollars au titre du programme des administrateurs auxiliaires; et 34,4 millions de dollars au titre du Plan d'assurance maladie.

32. En 2008 le montant total des réserves et des soldes des fonds s'élevait à 238,9 millions de dollars, se décomposant comme suit: 50,0 millions de dollars pour le Fonds de roulement et de garantie; 76,3 millions de dollars pour le Fonds pour le programme annuel; 72,6 millions de dollars pour le Fonds pour les programmes supplémentaires; 8,5 millions de dollars pour le programme des administrateurs auxiliaires; et 31,5 millions de dollars pour le Plan d'assurance maladie.

33. Fin 2009, les réserves et les soldes des fonds étaient en hausse de 47,9 millions de dollars par rapport à fin 2008. Les réserves et les soldes des fonds disponibles pour des activités du programme avaient augmenté de 46,6 millions de dollars et s'élevaient à 245,5 millions de dollars (réserves et soldes des fonds disponibles pour le Fonds de roulement et de garantie, le Fonds pour le programme annuel et les fonds pour les programmes supplémentaires).

d) Soldes de trésorerie

34. À la fin de 2009, le montant total des liquidités atteignait 381,1 millions de dollars, en hausse par rapport aux 322,8 millions de dollars enregistrés en 2008 et aux 300,8 millions de dollars enregistrés en 2007.

e) Engagements non provisionnés

35. Les engagements au titre de l'assurance maladie après la cessation de service ont été estimés à 347,4 millions de dollars au 31 décembre 2009 par un actuaire conseil. Celui-ci a calculé que les engagements au titre des primes de rapatriement, des frais de voyage et frais de déménagement des effets personnels représentaient 65,4 millions de dollars à la fin de l'exercice 2009. Les engagements au titre du paiement des congés annuels accumulés sont estimés à 33,9 millions de dollars.

36. Actuellement, ces engagements ne sont pas financés et le HCR poursuit ses consultations avec le Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies et d'autres organismes des Nations Unies qui se trouvent dans le même cas afin de définir une approche globale de la situation des organisations financées par des contributions volontaires.

f) Engagements non réglés

37. Le montant des engagements non réglés a augmenté en 2009, mais en pourcentage des dépenses totales, cette augmentation n'est que marginale. À la fin de 2009, les engagements non réglés s'élevaient à 145,6 millions de dollars, soit 8,3 % des dépenses totales, contre 120,5 millions de dollars, soit 7,5 % en 2008, et 108 millions de dollars, soit 8 % en 2007.

g) Annulation d'engagements au titre d'exercices antérieurs

38. En 2009, les annulations d'engagements au titre d'exercices antérieurs se sont élevées à 12,1 millions de dollars, soit 10,0 % des engagements non réglés à la fin de 2008. À titre de comparaison, les chiffres des exercices précédents sont les suivants: 15,9 millions, soit 14,7 %, en 2008, et 9,1 millions, soit 10,8 % en 2007. La direction continue de surveiller de près les montants comptabilisés en tant qu'engagements non réglés.

h) Fonds central d'intervention pour urgences humanitaires

39. En 2009, le HCR n'a pas effectué d'emprunt auprès du Fonds central d'intervention pour urgences humanitaires, créé en 2005 par l'Assemblée générale (avec des possibilités d'intervention plus étendues que l'ancien Fonds central autorenouvelable de secours d'urgence) aux fins d'utilisation par les organismes opérationnels lors des premières phases des interventions d'urgence. Il en a cependant reçu des dons, d'un montant de 16,1 millions de dollars pour le Fonds pour le programme annuel et de 22,3 millions de dollars pour le Fonds pour les programmes supplémentaires en 2009.

H. Autres points notables**a) Programme de cessation volontaire de service**

40. Le processus de changement des structures et de la gestion a été lancé par le Haut-Commissaire en février 2006 afin d'améliorer l'efficacité des structures, des procédures et de la composition du personnel du HCR, et de permettre ainsi à l'organisation de consacrer le maximum de ses ressources à ses bénéficiaires. Pour atténuer l'impact de la réforme des structures et des procédures au siège et sur le terrain, un programme de cessation volontaire de service a été mis en place en août 2008. Sur des dépenses d'un montant total de 22,7 millions de dollars, 2,6 millions ont été payés en 2008 et 17,4 millions en 2009.

b) Centre mondial d'apprentissage de Budapest

41. Le Centre mondial d'apprentissage de Budapest a ouvert ses portes le 1^{er} juin 2009. Son objectif est de donner la possibilité à tous les personnels menant à bien les activités du HCR d'acquérir de nouvelles compétences et connaissances pour être plus efficaces et mieux gérer leurs perspectives de carrière. Le Centre coordonnera les activités de formation internes à l'échelle de l'organisation, en veillant à ce que les formations, leur déroulement et leurs évaluations soient aussi bien conçus et réalisés que possible et répondent aux priorités de l'organisation.

c) Nouvelle structure budgétaire

42. En 2009, le HCR a préparé l'introduction de la budgétisation axée sur les résultats, devant entrer en vigueur en 2010, selon laquelle les budgets sont élaborés de façon à faire ressortir les objectifs et les résultats obtenus dans la couverture des besoins des personnes relevant des quatre piliers de sa compétence: réfugiés, apatrides, réintégration et déplacés internes. Un nouvel outil de budgétisation, *Focus*, a été adopté et des modifications ont

aussi été apportées au système financier principal de l'organisation. La mise en place du nouveau mécanisme axé sur les résultats constitue une initiative de taille qui se traduit par des changements dans les politiques, les procédures et les systèmes s'y rapportant.

d) Transfert de fonctions du Service du budget-programme à Budapest

43. En 2009, les fonctions relatives à la gestion des postes et aux transferts budgétaires, auparavant assurées par le Service du budget-programme à Genève, ont été transférées au Centre de service global de Budapest.

IV. États financiers de l'exercice clos le 31 décembre 2009

État I

État des recettes et dépenses et de la variation des réserves et des soldes des fonds de l'exercice clos le 31 décembre 2009

(En milliers de dollars des États-Unis)

	<i>Renvoi à une note ou à un tableau</i>	<i>Fonds de roulement et de garantie</i>	<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Fonds alimenté par le budget ordinaire de l'ONU</i>	<i>Fonds pour les programmes supplémentaires</i>	<i>Fonds pour les administrateurs auxiliaires Note 2 b)</i>
Recettes						
Contributions volontaires	<i>Note 2 d), tableau 1</i>	0	1 031 782	46 031	671 844	12 002
Autres recettes/recettes accessoires						
Intérêts créditeurs	<i>Note 2 e)</i>	1 733				
Ajustements de change	<i>Note 2 f)</i>	(1 779)				
Autres recettes/recettes accessoires	<i>Note 2 g)</i>	219	5 118		151	
Total des recettes		173	1 036 900	46 031	671 995	12 002
Dépenses						
Dépenses	<i>Note 2 h)</i>	1 891	1 061 969	46 031	634 375	12 122
Total des dépenses		1 891	1 061 969	46 031	634 375	12 122
Excédent (ou déficit) des recettes sur les dépenses						
		(1 718)	(25 069)		37 620	(120)
Ajustements des contributions afférentes à des exercices antérieurs						
			(131)		(27)	(105)
Ajustements des dépenses afférentes à des exercices antérieurs						
			6 776		11 551	59
Excédent (ou déficit) net des recettes sur les dépenses						
		(1 718)	(18 424)		49 144	(166)
Annulation d'engagements afférents à des exercices antérieurs						
	<i>Tableau 5</i>		10 134		1 941	8
Virements d'un programme supplémentaire au programme annuel						
	<i>Note 5 a)</i>		46 001		(46 001)	

	<i>Renvoi à une note ou à un tableau</i>	<i>Fonds de roulement et de garantie</i>	<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Fonds alimenté par le budget ordinaire de l'ONU</i>	<i>Fonds pour les programmes supplémentaires</i>	<i>Fonds pour les administrateurs auxiliaires Note 2 b)</i>
Virements sur/à partir d'autres fonds	<i>Notes 5 b) et c)</i>	1 718	(17 753)		17 421	(1 465)
Ajustements au titre des prestations dues à la cessation de service de l'exercice antérieur	<i>Note 18 e)</i>					
Ajustement au titre de la comptabilisation pour la première fois des terrains et constructions	<i>Note 3</i>			4 142		
Réserves et solde des fonds en début d'exercice		50 000	76 339		72 605	8 519
Réserves et solde des fonds en fin d'exercice		50 000	100 439		95 110	6 896

État II
État de l'actif, du passif, des réserves et des soldes de tous les fonds au 31 décembre 2009
 (En milliers de dollars des États-Unis)

	<i>Renvoi à une note ou à un tableau</i>	<i>Fonds de roulement et de garantie</i>	<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Fonds alimenté par le budget ordinaire de l'ONU</i>	<i>Fonds pour les programmes supplémentaires</i>	<i>Fonds pour les administrateurs auxiliaires Note 2 b)</i>	<i>Fonds de prestations dues au personnel</i>	<i>Plan d'assurance maladie Note 2 b)</i>	2009	2008
Actif										
Dépôts à vue et à terme	<i>Note 10</i>	49 974	172 452	0	117 423	6 815	1 519	34 432	382 615	342 127
Comptes débiteurs										
Contributions volontaires à recevoir	<i>Note 11</i>		49 613	496	38 257	89			88 455	81 585
Sommes dues par les institutions des Nations Unies	<i>Note 13</i>		3 082						3 082	3 131
Sommes dues par des agents d'exécution, net	<i>Note 6 a)</i>		2 216		509				2 725	346
Autres sommes à recevoir	<i>Note 14</i>	0	25 654						25 654	28 499
Autres éléments d'actif	<i>Note 15</i>	26	2 202						2 228	2 632
Terrains et bâtiments	<i>Note 21</i>		4 142						4 142	
Total de l'actif		50 000	259 362	496	156 189	6 904	1 519	34 432	508 902	458 320
Passif										
Contributions reçues d'avance			32 552						32 552	48 885
Engagements non réglés			84 564	34	61 034	8			145 640	120 482
Comptes créditeurs	<i>Note 17</i>	0	41 807	462	45		448 384	(0)	490 698	419 063
Total du passif		0	158 923	496	61 079	8	448 384	(0)	668 890	588 430
Réserves et soldes des fonds		50 000	100 439	(0)	95 110	6 896	(446 865)	34 432	(159 988)	(130 110)
Total du passif, des réserves et des soldes des fonds		50 000	259 362	496	156 189	6 904	1 519	34 432	508 902	458 320

État III
État des flux de trésorerie de l'exercice clos le 31 décembre 2009
 (En milliers de dollars des États-Unis)

	<i>Fonds de roulement et de garantie</i>	<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Fonds alimenté par le budget ordinaire de l'ONU</i>	<i>Fonds pour les programmes supplémentaires</i>	<i>Fonds pour les administrateurs auxiliaires</i>	<i>Fonds de prestations dues au personnel</i>	<i>Plan d'assurance maladie</i>	<i>Total</i>	
								2009	2008
Flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles									
Excédent (déficit) net des recettes sur les dépenses (état I)	(1 718)	(18 424)	0	49 144	(166)	(6 848)	2 973	24 961	31 811
(Augmentation) diminution des contributions à recevoir		3 331	(496)	(9 967)	262			(6 870)	(14 271)
(Augmentation) diminution des autres comptes débiteurs	0	1 023		(509)				514	(624)
(Augmentation) diminution des autres éléments d'actif	228	176						404	(587)
(Augmentation) diminution des terrains et constructions		(4 142)						(4 142)	
Augmentation (diminution) des contributions reçues d'avance		(16 333)		0				(16 333)	(8 164)
Augmentation (diminution) des engagements non réglés		12 791	34	12 366	(4)		(29)	25 158	12 443
Augmentation (diminution) des comptes créditeurs	0	11 181	462			59 992		71 635	4 605
À déduire: intérêts créditeurs	(1 733)						(562)	(2 295)	(7 093)
Ajustements de change	1 779							1 779	(4 289)
Solde des flux nets de trésorerie provenant des activités opérationnelles									
	(1 444)	(10 397)	0	51 034	92	53 144	2 382	94 811	13 830
Flux de trésorerie provenant des activités de placement et de financement									
Intérêts créditeurs	1 733						562	2 295	7 093
Ajustements de change	(1 779)							(1 779)	4 289

	<i>Fonds de roulement et de garantie</i>	<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Fonds alimenté par le budget ordinaire de l'ONU</i>	<i>Fonds pour les programmes supplémentaires</i>	<i>Fonds pour les administrateurs auxiliaires</i>	<i>Fonds de prestations dues au personnel</i>	<i>Plan d'assurance maladie</i>	<i>Total</i>	
								<i>2009</i>	<i>2008</i>
Solde des flux nets de trésorerie provenant des activités de placement et de financement	(46)						562	516	11 382
Flux de trésorerie provenant d'autres sources									
Annulation d'engagements afférents à des exercices antérieurs		10 134		1 941	8	1 140		13 223	16 159
Virements sur/à partir d'autres fonds	1 718	28 248		(28 580)	(1 465)	79		0	
Ajustements au titre des prestations dues à la cessation de service d'exercices antérieurs						(72 204)		(72 204)	
Ajustement au titre de la comptabilisation pour la première fois des terrains et constructions		4 142						4 142	
Solde des flux nets de trésorerie provenant d'autres sources	1 718	42 524		(26 639)	(1 457)	(70 985)		(54 839)	16 159
Augmentation (diminution) nette de l'encaisse et des dépôts à terme	228	32 127	0	24 395	(1 365)	(17 841)	2 944	40 489	41 371
Dépôts à vue et à terme, en début d'exercice	49 746	140 325		93 028	8 180	19 360	31 488	342 127	300 756
Dépôts à vue et à terme, en fin d'exercice	49 974	172 452	0	117 423	6 815	1 519	34 433	382 616	342 127

Tableau 1
Contributions par programme pour l'ensemble des fonds – Exercice clos le 31 décembre 2009
 (En milliers de dollars des États-Unis)

Tableau 1 – Rapport 1

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Contributions en espèces</i>	<i>Contributions en nature</i>	<i>Total</i>
Opérations sur le terrain			
Afrique			
Ensemble de l'Afrique	54 784		54 784
<i>Afrique de l'Ouest</i>			
Ensemble de l'Afrique de l'Ouest	12 625		12 625
Côte d'Ivoire	709		709
Ghana	112		112
Guinée	259		259
Libéria	5 431		5 431
Nigeria	8		8
Sénégal	100		100
Sierra Leone	767		767
Total, Afrique de l'Ouest	20 012		20 012
<i>Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</i>			
Ensemble de l'Afrique de l'Est et corne de l'Afrique	16 300		16 300
Autres pays de l'Afrique de l'Est et de la corne de l'Afrique	190		190
Djibouti	543		543
Érythrée	1 044		1 044
Éthiopie	11 245		11 245
Kenya	35 927	760	36 687
Ouganda	12 409	460	12 869
Somalie	4 556		4 556
Soudan	18 035		18 035
Total, Afrique de l'Est et corne de l'Afrique	100 250	1 219	101 469
<i>Afrique centrale et Grands Lacs</i>			
Afrique centrale et Grands Lacs	19 870		19 870
Burundi	29 094	555	29 650
Cameroun	933		933
Congo	3 245		3 245
Gabon	5		5
République centrafricaine	487		487
République démocratique du Congo	44 931	887	45 818
République-Unie de Tanzanie	12 290	249	12 539
Rwanda	4 469	131	4 600
Tchad	51 749	953	52 702
Total, Afrique centrale et Grands Lacs	167 074	2 775	169 849

Tableau 1 – Rapport 1

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Contributions en espèces</i>	<i>Contributions en nature</i>	<i>Total</i>
<i>Afrique australe</i>			
Ensemble de l'Afrique australe	4 551		4 551
Afrique du Sud	433		433
Angola	183		183
Botswana	233		233
Malawi	50		50
Mozambique	80		80
Zambie	4 463		4 463
Zimbabwe	70		70
Total, Afrique australe	10 063		10 063
Total, Afrique	352 182	3 994	356 177
<i>Moyen-Orient et Afrique du Nord</i>			
Ensemble du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord	409		409
<i>Afrique du Nord</i>			
Ensemble de l'Afrique du Nord	1 716		1 716
Algérie	5 134		5 134
Jamahiriya arabe libyenne	1 310		1 310
Maroc	630		630
Mauritanie	132		132
Total, Afrique du Nord	8 922		8 922
<i>Moyen-Orient</i>			
Ensemble du Moyen-Orient	9 572		9 572
Arabie saoudite	309		309
Égypte	1 720		1 720
Israël	91		91
Jordanie	216		216
Liban	167		167
République arabe syrienne	17		17
Yémen	7 953		7 953
Total, Moyen-Orient	20 046		20 046
Total, Moyen-Orient et Afrique du Nord	29 377		29 377

Tableau 1 – Rapport 1

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Contributions en espèces</i>	<i>Contributions en nature</i>	<i>Total</i>
Asie et Pacifique			
Ensemble de l'Asie et du Pacifique	4 448		4 448
<i>Asie du Sud</i>			
Bangladesh	5 534		5 534
Inde	1 871		1 871
Népal	8 048		8 048
Sri Lanka	5 620		5 620
Total, Asie du Sud	21 073		21 073
<i>Asie de l'Est et Pacifique</i>			
Ensemble de l'Asie de l'Est et du Pacifique	10 800		10 800
Australie	153		153
Indonésie	658		658
Japon	1 128		1 128
Malaisie	1 305		1 305
Myanmar	7 616		7 616
Papouasie-Nouvelle-Guinée	24		24
Thaïlande	7 898		7 898
Total, Asie de l'Est et du Pacifique	29 581		29 581
<i>Asie du Sud-Ouest</i>			
Ensemble de l'Asie du Sud-Ouest	34 120		34 120
Afghanistan	45 484	300	45 784
Pakistan	9 243		9 243
Iran (République islamique d')	6 856		6 856
Total, Asie du Sud-Ouest	95 704	300	96 004
<i>Asie centrale</i>			
Ensemble de l'Asie centrale	2 500		2 500
Kazakhstan	100		100
Kirghizistan	178		178
Turkménistan	155		155
Total, Asie centrale	2 933		2 933
Total, Asie et Pacifique	153 739	300	154 039
Europe			
Ensemble de l'Europe	257		257
<i>Europe orientale</i>			
Ensemble de l'Europe orientale	6 239		6 239
Arménie	632		632
Azerbaïdjan	1 260		1 260

Tableau 1 – Rapport 1

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Contributions en espèces</i>	<i>Contributions en nature</i>	<i>Total</i>
Bélarus	650		650
Fédération de Russie	4 361		4 361
Géorgie	14 936		14 936
République de Moldova	746		746
Ukraine	683		683
Total, Europe orientale	29 509		29 509
<i>Europe centrale</i>			
États d'Europe centrale et États baltes	3 660		3 660
Chypre	53		53
Hongrie	389		389
Roumanie	192		192
Slovaquie	305		305
Turquie	114		114
Total, Europe centrale	4 711		4 711
<i>Europe occidentale</i>			
Ensemble de l'Europe occidentale	5 200		5 200
Allemagne	603		603
Autriche	65		65
Belgique	517		517
Espagne	666		666
France	542		542
Grèce	121		121
Irlande	174		174
Italie	2 197		2 197
Malte	66		66
Royaume-Uni	510		510
Suède	21		21
Suisse	36		36
Total, Europe occidentale	10 720		10 720
<i>Europe du Sud-Est</i>			
Ensemble de l'Europe du Sud-Est	12 701		12 701
Bosnie-Herzégovine	868		868
Croatie	845		845

Tableau 1 – Rapport 1

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Contributions en espèces</i>	<i>Contributions en nature</i>	<i>Total</i>
Ex-République yougoslave de Macédoine	160		160
Monténégro	199		199
Serbie	3 085		3 085
Total, Europe du Sud-Est	17 858		17 858
Total, Europe	63 054		63 054
Amériques			
Ensemble des Amériques	1 845		1 845
<i>Amérique du Sud (nord)</i>			
Venezuela (République bolivarienne du) (Bureau régional)	1 830		1 830
Équateur	6 915		6 915
Colombie	353		353
Costa Rica	1 199		1 199
Panama	634		634
Total, Amérique du Sud (nord)	10 930		10 930
<i>Amérique du Sud (sud)</i>			
Argentine (Bureau régional)	942		942
Brésil	608		608
Total, Amérique du Sud (sud)	1 550		1 550
<i>Amérique centrale et Mexique</i>			
Mexique (Bureau régional)	340		340
Total, Amérique centrale et Mexique	340		340
<i>Amérique du Nord et Caraïbes</i>			
États-Unis d'Amérique	296		296
Total, Amérique du Nord et Caraïbes	296		296
Total, Amériques	14 962		14 962
Ensemble des opérations sur le terrain	2 363		2 363
Total, opérations sur le terrain	615 678	4 294	619 972
<i>Programmes globaux</i>			
Direction exécutive et gestion	75		75
Division des services de la protection internationale	5 947		5 947
Division des systèmes d'information et des télécommunications	214		214
Division des relations extérieures	175		175
Département des opérations	12 613	192	12 805
Division des opérations d'urgence et de la gestion des approvisionnements	3 845	1 677	5 522

Tableau 1 – Rapport 1

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Contributions en espèces</i>	<i>Contributions en nature</i>	<i>Total</i>
Division de la gestion des ressources humaines	1 100		1 100
Ensemble des programmes globaux	25 242		25 242
Total, programmes globaux	49 210	1 869	51 079
<i>Siège</i>			
Division des services de la protection internationale	351		351
Centre des services globaux		1 850	1 850
Ensemble du Siège	23 651		23 651
Total, Siège	24 003	1 850	25 853
Réserve opérationnelle	30 029		30 029
Total	304 850		304 850
Total, Fonds pour le programme annuel	1 023 769	8 013	1 031 782

Tableau 1 – Rapport 1

<i>Fonds alimenté par le budget ordinaire de l'ONU</i>	<i>Contributions en espèces</i>	<i>Contributions en nature</i>	<i>Total</i>
<i>Siège</i>	46 031		46 031
Total, Fonds alimenté par le budget ordinaire de l'ONU	46 031		46 031

Tableau 1 – Rapport 1

<i>Fonds alimenté par le budget ordinaire de l'ONU</i>	<i>Contributions en espèces</i>	<i>Contributions en nature</i>	<i>Total</i>
<i>Programmes globaux</i>	12 002		12 002
Total, Fonds pour les administrateurs auxiliaires	12 002		12 002

Tableau 1 – Rapport 1

<i>Fonds pour les administrateurs auxiliaires</i>	<i>Contributions en espèces</i>	<i>Contributions en nature</i>	<i>Total</i>
Opérations sur le terrain			
Afrique			
<i>Afrique de l'Ouest</i>			
Ensemble de l'Afrique de l'Ouest	884		884
Côte d'Ivoire	1 842		1 842
Gambie	146		146
Ghana	498		498
Guinée	937		937
Total, Afrique de l'Ouest	4 305		4 305
<i>Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</i>			
Ensemble de l'Afrique de l'Est et corne de l'Afrique	1 667		1 667
Djibouti	2 033		2 033
Éthiopie	9 476		9 476
Kenya	19 416	79	19 494
Ouganda	8 050	22	8 071
Somalie	17 706		17 706
Soudan	56 841	557	57 399
Total, Afrique de l'Est et corne de l'Afrique	115 189	658	115 846
<i>Afrique centrale et Grands Lacs</i>			
Afrique centrale et Grands Lacs	2 051		2 051
Burundi	2 371	35	2 406
République centrafricaine	1 896		1 896
République démocratique du Congo	24 888	228	25 116
République-Unie de Tanzanie	14 803	212	15 016
Tchad	6 030		6 030
Total, Afrique centrale et Grands Lacs	52 039	475	52 515
<i>Afrique australe</i>			
Zimbabwe	4 896		4 896
Total, Afrique australe	4 896		4 896
Total, Afrique	176 429	1 133	177 562
Moyen-Orient et Afrique du Nord			
Ensemble du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord	1 330		1 330
<i>Afrique du Nord</i>			
Mauritanie	5 978		5 978
Sahara occidental	2 400		2 400
Total Afrique du Nord	8 378		8 378

Tableau 1 – Rapport 1

<i>Fonds pour les administrateurs auxiliaires</i>	<i>Contributions en espèces</i>	<i>Contributions en nature</i>	<i>Total</i>
<i>Moyen-Orient</i>			
Ensemble du Moyen-Orient	160 986		160 986
Iraq	44 349		44 349
Jordanie	5 260		5 260
Liban	2 528		2 528
République arabe syrienne	15 232		15 232
Yémen	14 162		14 162
Total, Moyen-Orient	242 516		242 516
Total, Moyen-Orient et Afrique du Nord	252 225		252 225
<i>Asie et Pacifique</i>			
<i>Asie du Sud</i>			
Sri Lanka	31 114	2 492	33 605
Total, Asie du Sud	31 114	2 492	33 605
<i>Asie de l'Est et Pacifique</i>			
Myanmar	1 099		1 099
Total, Asie de l'Est et Pacifique	1 099		1 099
<i>Asie du Sud-Ouest</i>			
Pakistan	117 456	632	118 088
Total, Asie du Sud-Ouest	117 456	632	118 088
Total, Asie et Pacifique	149 668	3 124	152 792
<i>Europe</i>			
<i>Europe orientale</i>			
Géorgie	16 660		16 660
Total, Europe orientale	16 660		16 660
<i>Europe centrale</i>			
Turquie	540		540
Total, Europe centrale	540		540
<i>Europe du Sud-Est</i>			
Serbie	1 040		1 040
Total, Europe du Sud-Est	1 040		1 040
Total, Europe	18 239		18 239

Tableau 1 – Rapport 1

<i>Fonds pour les administrateurs auxiliaires</i>	<i>Contributions en espèces</i>	<i>Contributions en nature</i>	<i>Total</i>
Amériques			
<i>Amérique du Sud (nord)</i>			
Colombie	20 925		20 925
Total, Amérique du Sud (nord)	20 925		20 925
Total, Amériques	20 925		20 925
Total, opérations sur le terrain	617 486	4 257	621 743
Programmes globaux			
Division des services de la protection internationale	47		47
Département des opérations	2 843		2 843
Autres programmes globaux	46 001		46 001
Total, programmes globaux	48 891		48 891
Total	1 210		1 210
Total, fonds pour les programmes supplémentaires	667 587	4 257	671 844

Tableau 1 – Rapport 2

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Contributions en espèces</i>	<i>Contributions en nature</i>	<i>Total</i>
<i>Donateur</i>			
Donateurs gouvernementaux			
Algérie	100		100
Allemagne	27 332	4 294	31 627
Andorre	64		64
Arabie saoudite	421		421
Australie	18 496		18 496
Autriche	2 071		2 071
Azerbaïdjan	20		20
Bahamas	2		2
Belgique	17 327		17 327
Bulgarie	7		7
Burundi	1		1
Canada	24 671		24 671
Chili	100		100
Chine	250		250
Chypre	76		76
Costa Rica	15		15
Croatie	24		24
Danemark	45 624		45 624
Émirats arabes unis	54		54
Équateur	85		85
Espagne	25 817		25 817
Estonie	139		139
États-Unis d'Amérique	298 237		298 237
Fédération de Russie	1 000		1 000
Finlande	20 782		20 782
France	17 508		17 508
Grèce	1 651		1 651
Hongrie	193	1 850	2 043
Inde	8		8
Irlande	9 228		9 228
Israël	50		50
Italie	9 513		9 513
Japon	82 029		82 029
Koweït	1 000		1 000
Liechtenstein	287		287
Luxembourg	10 173		10 173

Tableau 1 – Rapport 2

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Contributions en espèces</i>	<i>Contributions en nature</i>	<i>Total</i>
Malte	71		71
Maroc	500		500
Mexique	100		100
Monaco	157		157
Norvège	48 301	136	48 438
Nouvelle-Zélande	3 501		3 501
Oman	100		100
Pays-Bas	68 385		68 385
Philippines	2		2
Portugal	1 779		1 779
République de Corée	2 900		2 900
République tchèque	289		289
Roumanie	70		70
Royaume-Uni	35 925		35 925
Saint-Siège	20		20
Singapour	10		10
Slovaquie	14		14
Slovénie	40		40
Suède	81 049	55	81 104
Suisse	19 929	1 677	21 606
Thaïlande	20		20
Turquie	200		200
Uruguay	10		10
Total, donateurs gouvernementaux	877 728	8 013	885 741
Commission européenne	73 524		73 524
Donateurs intergouvernementaux			
Cour pénale internationale	69		69
Autorité intergouvernementale pour le développement	2 488		2 488
Initiative des Grands Lacs sur le sida (GLIA)	2 816		2 816
Banque de développement du Conseil de l'Europe	487		487
Fonds de l'OPEP pour le développement international	1 142		1 142
Total, donateurs intergouvernementaux	7 002		7 002
Donateurs du système des Nations Unies			
Fonds des Nations Unies pour l'enfance	47		47
Fonds pour les situations d'urgence	119		119
Fonds commun de bailleurs pour la République démocratique du Congo	146		146

Tableau 1 – Rapport 2

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Contributions en espèces</i>	<i>Contributions en nature</i>	<i>Total</i>
Fonds humanitaire commun pour le Soudan	1 131		1 131
Fonds central d'intervention pour les urgences humanitaires	16 056		16 056
Programme des Nations Unies sur le VIH/sida	3 633		3 633
Fonds d'affectation spéciale des Nations Unies pour la sécurité humaine	1 452		1 452
Fonds pour la consolidation de la paix	1 532		1 532
Unis dans l'action	430		430
Objectifs du Millénaire pour le développement	483		483
Fonds d'affectation spéciale multidonateurs des Nations Unies	59		59
Programme alimentaire mondial	100		100
Total, donateurs du système des Nations Unies	25 189		25 189
Donateurs privés			
Donateurs privés en Allemagne	977		977
Donateurs privés en Arabie saoudite	2		2
Donateurs privés en Autriche	4		4
Donateurs privés en Australie	3 276		3 276
Donateurs privés en Azerbaïdjan	65		65
Donateurs privés au Canada	1 014		1 014
Donateurs privés en Chine	969		969
Donateurs privés à Chypre	11		11
Donateurs privés au Danemark	3		3
Donateurs privés des Émirats arabes unis	373		373
Donateurs privés en Espagne	8 722		8 722
Donateurs privés aux États-Unis d'Amérique	9 685		9 685
Donateurs privés en Finlande	5		5
Donateurs privés en France	4		4
Donateurs privés en Grèce	414		414
Donateurs privés en Israël	98		98
Donateurs privés en Italie	4 641		4 641
Donateurs privés au Japon	5 100		5 100
Donateurs privés au Luxembourg	1		1
Donateurs privés en Malaisie	5		5
Donateurs privés aux Pays-Bas	1 374		1 374
Donateurs privés en Norvège	52		52
Donateurs privés au Portugal	791		791
Donateurs privés au Qatar	250		250
Donateurs privés en République de Corée	124		124
Donateurs privés au Royaume-Uni	101		101
Donateurs privés en Serbie	220		220

Tableau 1 – Rapport 2

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Contributions en espèces</i>	<i>Contributions en nature</i>	<i>Total</i>
Donateurs privés en Suède	463		463
Donateurs privés en Suisse	145		145
Donateurs privés en Thaïlande	1 430		1 430
Donateurs privés en Turquie	7		7
Total, donateurs privés	40 326		40 326
Total, Fonds pour le programme annuel	1 023 769	8 013	1 031 782

Tableau 1 – Rapport 2

<i>Fonds alimenté par le budget ordinaire de l'ONU</i>	<i>Contributions en espèces</i>	<i>Contributions en nature</i>	<i>Total</i>
<i>Donateurs</i>			
ONU	46 031		46 031
Total, Fonds alimenté par le budget ordinaire de l'ONU	46 031		46 031

Tableau 1 – Rapport 2

<i>Fonds pour les administrateurs auxiliaires</i>	<i>Contributions en espèces</i>	<i>Contributions en nature</i>	<i>Total</i>
<i>Donateurs</i>			
Donateurs gouvernementaux			
Allemagne	1 210		1 210
Australie	69		69
Autriche	177		177
Belgique	716		716
Canada	113		113
Danemark	898		898
Espagne	802		802
États-Unis d'Amérique	1 350		1 350
Finlande	867		867
France	8		8
Italie	1 597		1 597
Japon	421		421
Liechtenstein	147		147
Luxembourg	117		117
Norvège	930		930
Pays-Bas	1 334		1 334
République de Corée	28		28
Suède	701		701
Suisse	515		515
Total, donateurs gouvernementaux	12 002		12 002
Total, Fonds pour les administrateurs auxiliaires	12 002		12 002

Tableau 1 – Rapport 2

<i>Fonds pour les programmes supplémentaires</i>	<i>Contributions en espèces</i>	<i>Contributions en nature</i>	<i>Total</i>
Donateurs			
<i>Donateurs gouvernementaux</i>			
Allemagne	20 560	1 133	21 693
Andorre	21		21
Arabie saoudite	6 000		6 000
Australie	14 309		14 309
Belgique	5 798		5 798
Brésil	50		50
Canada	20 778		20 778
Croatie	7		7
Danemark	5 610		5 610
Émirats arabes unis	30 000		30 000
Espagne	12 920		12 920
Estonie	129		129
États-Unis d'Amérique	341 140		341 140
Fédération de Russie	3 000		3 000
Finlande	5 231		5 231
France	5 693		5 693
Grèce	100		100
Inde		2 492	2 492
Irlande	2 566	57	2 622
Italie	4 025	314	4 340
Japon	28 103		28 103
Liechtenstein	43		43
Luxembourg	787		787
Norvège	11 014	261	11 275
Oman	2 000		2 000
Pays-Bas	10 898		10 898
République de Corée	300		300
République tchèque	260		260
Roumanie	520		520
Royaume-Uni	6 073		6 073
Slovénie	70		70
Suède	26 081		26 081
Suisse	3 486		3 486
Turquie	200		200
Total, donateurs gouvernementaux	567 774	4 257	572 031
Commission européenne	53 424		53 424

Tableau 1 – Rapport 2

<i>Fonds pour les programmes supplémentaires</i>	<i>Contributions en espèces</i>	<i>Contributions en nature</i>	<i>Total</i>
Donateurs intergouvernementaux			
Programme arabe du Golfe pour les organismes de développement des Nations Unies	165		165
Total, donateurs intergouvernementaux	165		165
Donateurs du système des Nations Unies			
Fonds des Nations Unies pour l'enfance	1 777		1 777
Fonds central pour la lutte contre la grippe	2 970		2 970
Fonds pour les situations d'urgence	376		376
Fonds commun de bailleurs pour la République démocratique du Congo	2 516		2 516
Fonds humanitaire commun pour le Soudan	4 830		4 830
Fonds central d'intervention pour les urgences humanitaires	22 327		22 327
Programme des Nations Unies pour le développement	137		137
Fonds d'affectation spéciale des Nations Unies pour la sécurité humaine	534		534
Objectifs du Millénaire pour le développement	373		373
Total, donateurs du système des Nations Unies	35 840		35 840
Donateurs privés			
Donateurs privés en Allemagne	936		936
Donateurs privés en Arabie saoudite	27		27
Donateurs privés en Australie	1 746		1 746
Donateurs privés au Canada	222		222
Donateurs privés en Chine	20		20
Donateurs privés en Espagne	486		486
Donateurs privés aux États-Unis	3 204		3 204
Donateurs privés en France	286		286
Donateurs privés en Grèce	1		1
Donateurs privés en Italie	855		855
Donateurs privés au Japon	1 678		1 678
Donateurs privés au Liechtenstein	36		36
Donateurs privés au Pakistan	192		192
Donateurs privés aux Pays-Bas	248		248
Donateurs privés au Portugal			
Donateurs privés au Royaume-Uni	35		35
Donateurs privés à Sri Lanka	42		42
Donateurs privés en Suède	255		255
Donateurs privés en Suisse	117		117
Total, donateurs privés	10 385		10 385
Total, Fonds pour les programmes supplémentaires	667 587	4 257	671 844

Tableau 2

État des contributions non acquittées au 31 décembre 2009

(En milliers de dollars des États-Unis)

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>2004</i>	<i>2005</i>	<i>2006</i>	<i>2007</i>	<i>2008</i>	<i>2009</i>	<i>Total</i>
Donateurs							
<i>Donateurs gouvernementaux</i>							
Afrique du Sud					24		24
Algérie					60	100	160
Angola				256			256
Arabie saoudite		100				112	212
Bahamas						2	2
Belgique		45	71			7 261	7 378
Bénin				5			5
Canada				3			3
Chypre		50		51	2	2	105
Danemark				745		2 343	3 087
Djibouti		1					1
Émirats arabes unis						42	42
Équateur						85	85
Espagne		306	4	5	373	1 249	1 937
États-Unis d'Amérique			150			600	750
Grèce					65		65
Irlande			26	25	30	103	184
Islande				20			20
Italie			154	112		1 524	1 791
Jamahiriya arabe libyenne		100					100
Japon			18	19		18	55
Koweït					1 000		1 000
Lituanie		4					4
Luxembourg			59				59
Malte						71	71
Monténégro					5		5
Norvège						23	23
Pakistan			5				5
Pays-Bas		2	16	13	8	7	45
Portugal			1 318				1 318
République tchèque		11			3		14
Roumanie		7					7
Royaume-Uni		2	98	12	1 183	1 878	3 173

Tableau 2

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	2004	2005	2006	2007	2008	2009	<i>Total</i>
Slovénie		30	30				60
Suède		188					188
Suisse						1 456	1 456
Total, donateurs gouvernementaux		845	1 949	1 265	2 752	16 878	23 689
Commission européenne	912	1 186	563	1 755	4 237	15 105	23 758
Donateurs intergouvernementaux							
Programme national multisectoriel de lutte contre le sida			244	482			726
Conseil de l'Europe				1			1
Total, donateurs intergouvernementaux			244	483			727
<i>Donateurs du Système des Nations Unies</i>							
Fonds des Nations Unies pour l'enfance				8		0	8
Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida					35	100	134
Programme des Nations Unies pour le développement					19		19
Fonds d'affectation spéciale des Nations Unies pour la sécurité humaine					96	62	158
Programme alimentaire mondial						100	100
Unis dans l'action					63	56	119
Fonds pour les situations d'urgence						50	50
Total, donateurs du Système des Nations Unies				8	213	368	588
<i>Donateurs privés</i>							
Donateurs privés dans les Émirats arabes unis						12	12
Donateurs privés en Espagne					3		3
Total, donateurs privés				0	3	12	15
Total, Fonds pour le programme annuel	912	2 031	2 756	3 510	7 204	32 363	48 776

État des contributions non acquittées au 31 décembre 2009

(En milliers de dollars des États-Unis)

Tableau 2

<i>Budget ordinaire de l'ONU</i>	<i>2004</i>	<i>2005</i>	<i>2006</i>	<i>2007</i>	<i>2008</i>	<i>2009</i>	<i>Total</i>
<i>Donateurs</i>							
ONU						496	496
Total, budget ordinaire de l'ONU						496	496

État des contributions non acquittées au 31 décembre 2009

(En milliers de dollars des États-Unis)

Tableau 2

<i>Fonds pour les administrateurs auxiliaires</i>	<i>2004</i>	<i>2005</i>	<i>2006</i>	<i>2007</i>	<i>2008</i>	<i>2009</i>	<i>Total</i>
Donateurs							
<i>Donateurs gouvernementaux</i>							
Allemagne						81	81
Suisse						8	8
Total, donateurs gouvernementaux						89	89
Total, Fonds pour les administrateurs auxiliaires						89	89

État des contributions non acquittées au 31 décembre 2009

(En milliers de dollars des États-Unis)

Tableau 2

<i>Fonds pour les programmes supplémentaires</i>	2004	2005	2006	2007	2008	2009	<i>Total</i>
Donateurs							
<i>Donateurs gouvernementaux</i>							
Arabie saoudite						1 000	1 000
Belgique						727	727
Danemark					400		400
Émirats arabes unis						14 800	14 800
Espagne		22		15	0	1 140	1 176
Estonie						66	66
États-Unis d'Amérique					239	1 210	1 449
Islande				79			79
Italie					907	502	1 409
Mauritanie				8			8
Roumanie					129		129
Royaume-Uni				41	1 069	218	1 327
Suède			1				1
Total, donateurs gouvernementaux		22	1	142	2 744	19 662	22 571
<i>Commission européenne</i>							
Commission européenne		122			2 833	12 799	15 755
Total, Commission européenne		122			2 833	12 799	15 755
<i>Donateurs intergouvernementaux</i>							
Programme arabe du Golfe pour les organismes de développement des Nations Unies						165	165
Total, donateurs internationaux						165	165
<i>Donateurs du système des Nations Unies</i>							
Fonds central d'intervention pour les urgences humanitaires						107	107
Total, donateurs du système des Nations Unies						107	107
<i>Donateurs privés</i>							
Donateurs privés en Espagne					0	14	14
Total, donateurs privés					0	14	14
Total, Fonds pour les programmes supplémentaires		145	1	142	5 577	32 748	38 613

Tableau 3

Programme annuel: crédits ouverts et dépenses pour l'exercice clos le 31 décembre 2009

(En milliers de dollars des États-Unis)

<i>Budget-programme annuel</i>	<i>Crédits ouverts</i>			<i>Dépenses</i>			<i>Solde</i>
	<i>Montant initial</i>	<i>Virements de crédits</i>	<i>Montant courant</i>	<i>Décaissements/ exécution des programmes</i>	<i>Engagements non réglés</i>	<i>Total</i>	
Opérations sur le terrain							
Afrique							
<i>Afrique de l'Ouest</i>							
Ensemble de l'Afrique de l'Ouest	4 551	606	5 157	4 058	288	4 345	811
Bénin	1 325	331	1 656	1 574	2	1 576	79
Côte d'Ivoire	6 494	(255)	6 238	5 976	132	6 108	131
Gambie	91	1	92	74		74	18
Ghana	5 543	(133)	5 411	4 901	100	5 001	410
Guinée	5 559	255	5 814	5 245	337	5 583	232
Guinée-Bissau		28	28				28
Libéria	9 953	2 239	12 192	10 966	102	11 068	1 124
Mali	108		108	76		76	32
Nigéria	3 220	(275)	2 945	2 641	31	2 672	273
Sénégal	6 966	25	6 991	6 669	193	6 862	128
Sierra Leone	4 009	841	4 850	4 367	110	4 477	373
Togo	1 077	118	1 194	1 016		1 016	179
Total Afrique de l'Ouest	48 897	3 779	52 676	47 562	1 296	48 858	3 819
<i>Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</i>							
Autres pays d'Afrique de l'Est et de la corne de l'Afrique	3 700	(3 020)	680	312	48	360	321
Djibouti	4 950	583	5 533	4 585	289	4 874	659
Érythrée	4 135	44	4 179	3 841	50	3 890	289
Éthiopie	23 141	5 411	28 552	23 846	2 561	26 406	2 146
Kenya	45 116	9 810	54 926	45 136	7 391	52 527	2 399
Ouganda	16 656	7 457	24 113	20 564	1 218	21 783	2 330
Somalie	9 662	1 443	11 106	9 446	338	9 784	1 322
Soudan	22 335	7 047	29 383	26 323	1 898	28 221	1 161
Total Afrique de l'Est et corne de l'Afrique	129 695	28 777	158 472	134 052	13 793	147 845	10 627
<i>Afrique centrale et Grands Lacs</i>							
Pays d'Afrique centrale	8 000	(540)	7 460	5 674	1 089	6 763	697
Burundi	24 127	9 832	33 959	27 007	2 773	29 781	4 179
Cameroun	11 245	429	11 674	9 258	140	9 398	2 276
Congo	5 978	2 479	8 456	7 083	863	7 945	511
Gabon	2 180	182	2 362	2 101	51	2 152	210

Tableau 3

<i>Budget-programme annuel</i>	<i>Crédits ouverts</i>			<i>Dépenses</i>		<i>Total</i>	<i>Solde</i>
	<i>Montant initial</i>	<i>Virements de crédits</i>	<i>Montant courant</i>	<i>Décaissements/ exécution des programmes</i>	<i>Engagements non réglés</i>		
République centrafricaine	3 731	(178)	3 553	3 459	30	3 489	64
République démocratique du Congo	53 588	(1 494)	52 094	45 127	3 673	48 800	3 294
Rwanda	10 390	2 871	13 261	10 059	902	10 961	2 300
République-Unie de Tanzanie	26 564	3 072	29 636	23 238	1 359	24 597	5 039
Tchad	80 627	11 946	92 573	84 257	5 934	90 191	2 382
Total Afrique centrale et Grands Lacs	226 428	28 599	255 028	217 262	16 814	234 076	20 952
<i>Afrique australe</i>							
Ensemble de l'Afrique australe	3 362	(182)	3 180	2 033	236	2 269	911
Afrique du Sud	7 866	302	8 168	7 853	3	7 856	312
Angola	4 305	1 659	5 964	4 393	294	4 687	1 277
Botswana	2 159	351	2 510	2 193	1	2 194	316
Malawi	2 358	376	2 734	2 342	14	2 356	378
Mozambique	2 275	655	2 931	2 581	6	2 587	343
Namibie	2 664	(120)	2 544	2 463		2 463	81
Zambie	13 487	2 764	16 251	11 486	421	11 906	4 344
Zimbabwe	2 439	226	2 665	2 400	126	2 526	140
Total Afrique australe	40 915	6 031	46 946	37 744	1 101	38 845	8 101
Total Afrique	445 936	67 186	513 122	436 619	33 004	469 623	43 498
Moyen-Orient et Afrique du Nord							
<i>Afrique du Nord</i>							
Algérie	6 031	4 607	10 638	6 897	2 989	9 886	752
Jamahiriya arabe libyenne	1 428	2 899	4 327	4 029	0	4 029	298
Maroc	1 375	148	1 523	1 251	13	1 263	260
Mauritanie	921	527	1 448	1 264	17	1 281	167
Sahara occidental		5	5	(116)	116	0	5
Tunisie	449	21	470	372	24	396	74
Total Afrique du Nord	10 204	8 208	18 412	13 697	3 159	16 855	1 557
<i>Moyen-Orient</i>							
Ensemble du Moyen-Orient		950	950	646		646	304
Arabie saoudite	2 431	(90)	2 340	2 146	63	2 209	131
Égypte	5 921	227	6 148	5 449	28	5 477	671
Émirats arabes unis	3 205	(1 039)	2 166	1 905		1 905	261
Iraq	667	112	779	(2 134)	2 777	643	136
Israël	2 177	186	2 363	2 043		2 043	320

Tableau 3

<i>Budget-programme annuel</i>	<i>Crédits ouverts</i>			<i>Dépenses</i>		<i>Total</i>	<i>Solde</i>
	<i>Montant initial</i>	<i>Virements de crédits</i>	<i>Montant courant</i>	<i>Décaissements/ exécution des programmes</i>	<i>Engagements non réglés</i>		
Jordanie	1 847	329	2 176	1 595	274	1 870	306
Liban	2 650	535	3 186	2 870		2 870	315
République arabe syrienne	2 089	(103)	1 985	1 676	190	1 866	120
Yémen	18 930	3 709	22 640	14 371	1 918	16 290	6 350
Total Moyen-Orient	39 917	4 817	44 733	30 569	5 250	35 819	8 914
Total Moyen-Orient et Afrique du Nord	50 121	13 024	63 145	44 266	8 409	52 675	10 470
Asie et Pacifique							
<i>Asie du Sud</i>							
Ensemble de l'Asie du Sud	100		100				100
Bangladesh	5 109	1 700	6 809	5 653	746	6 399	410
Inde	5 202	(56)	5 146	4 489	18	4 508	639
Népal	9 564	2 975	12 539	9 689	509	10 198	2 341
Sri Lanka	4 933	823	5 755	4 360	922	5 282	474
Total Asie du Sud	24 908	5 441	30 349	24 192	2 195	26 387	3 963
<i>Asie de l'Est et Pacifique</i>							
Australie	1 400	27	1 426	1 184	6	1 190	236
Cambodge	1 045	61	1 106	1 027	25	1 052	54
Chine	5 201	(311)	4 890	3 968	40	4 008	881
Indonésie	2 571	937	3 508	2 726	108	2 834	674
Japon	3 473	1 155	4 628	4 454	56	4 509	119
Malaisie	5 689	1 063	6 752	6 204	114	6 318	434
Mongolie	139	410	550	445	42	487	62
Myanmar	6 401	2 475	8 875	8 071	439	8 510	366
Papouasie-Nouvelle-Guinée	965	231	1 197	1 082	92	1 173	24
Philippines	223	461	683	558	4	561	122
République de Corée	1 193	(159)	1 033	881	21	902	132
Thaïlande	17 931	868	18 799	13 856	521	14 377	4 422
Timor-Leste	296	(51)	245	183	20	203	41
Viet Nam	474	(10)	465	395		395	70
Autres pays de l'Asie de l'Est	400	(67)	333	142	12	154	179
Total Asie de l'Est et Pacifique	47 400	7 091	54 491	45 174	1 500	46 674	7 817

Tableau 3

<i>Budget-programme annuel</i>	<i>Crédits ouverts</i>			<i>Dépenses</i>		<i>Total</i>	<i>Solde</i>
	<i>Montant initial</i>	<i>Virements de crédits</i>	<i>Montant courant</i>	<i>Décaissements/ exécution des programmes</i>	<i>Engagements non réglés</i>		
<i>Asie du Sud-Ouest</i>							
Ensemble de l'Asie du Sud-Ouest	110	1 578	1 688	388	31	419	1 269
Afghanistan	54 347	3 017	57 364	48 799	3 135	51 934	5 430
Iran (République islamique d')	13 273	3 303	16 576	13 242	2 272	15 514	1 062
Pakistan	19 935	4 067	24 002	18 320	1 708	20 028	3 973
Total Asie du Sud-Ouest	87 666	11 965	99 630	80 750	7 145	87 895	11 735
<i>Asie centrale</i>							
Ensemble de l'Asie centrale		89	89	46	6	52	36
Kazakhstan	2 469	(121)	2 348	1 918	46	1 964	384
Kirghizistan	1 262	193	1 455	1 351		1 351	104
Ouzbékistan	155	4	159	159		159	0
Tadjikistan	586	42	628	615		615	13
Turkménistan	496	210	706	700		700	6
Total Asie centrale	4 967	416	5 383	4 789	52	4 841	542
Total Asie et Pacifique	164 942	24 912	189 854	154 904	10 893	165 797	24 057
<i>Europe</i>							
<i>Europe orientale</i>							
Ensemble de l'Europe orientale	100	736	836	541	2	543	293
Arménie	1 308	513	1 821	1 690	39	1 728	93
Azerbaïdjan	3 232	954	4 186	4 164		4 164	22
Bélarus	921	797	1 718	1 342	104	1 446	273
Fédération de Russie	13 188	(466)	12 722	11 087	210	11 296	1 426
Géorgie	33 877	470	34 347	16 247	403	16 651	17 696
République de Moldova	698	799	1 498	1 018	149	1 167	331
Ukraine	3 030	1 370	4 399	3 449	0	3 449	950
Total Europe orientale	56 355	5 174	61 528	39 537	907	40 444	21 085
<i>Europe centrale</i>							
Autres pays d'Europe centrale	100		100	49	8	57	43
Bulgarie	818	9	827	797		797	30
Chypre	885	37	922	825		825	98
Hongrie	2 556	725	3 280	3 131	11	3 142	138
Pologne	793	(81)	713	565		565	148
République tchèque	455	(10)	446	370		370	76
Roumanie	817	354	1 171	987	2	989	182
Slovaquie	486	306	792	569		569	222
Slovénie	170		170	64		64	106

Tableau 3

<i>Budget-programme annuel</i>	<i>Crédits ouverts</i>			<i>Dépenses</i>		<i>Total</i>	<i>Solde</i>
	<i>Montant initial</i>	<i>Virements de crédits</i>	<i>Montant courant</i>	<i>Décaissements/ exécution des programmes</i>	<i>Engagements non réglés</i>		
Turquie	6 681	(231)	6 450	5 758	16	5 774	676
Total Europe centrale	13 761	1 110	14 871	13 116	36	13 152	1 719
<i>Europe occidentale</i>							
Allemagne	2 080	112	2 192	2 013		2 013	179
Autriche	1 027	(18)	1 009	945	4	949	61
Belgique	5 378	999	6 377	5 690	223	5 913	463
Espagne	947	648	1 595	1 305	4	1 309	286
France	2 742	344	3 086	2 818	49	2 867	219
Grèce	1 066	215	1 281	1 207	19	1 226	55
Irlande	666	190	856	626		626	230
Italie	2 743	2 603	5 346	4 334	105	4 438	908
Malte	144	229	373	301	7	308	65
Portugal	86	6	91	90		90	1
Royaume-Uni	1 421	218	1 639	1 415	33	1 448	191
Suède	1 906	(221)	1 685	1 515		1 515	170
Suisse	692	49	741	662	17	680	61
Total Europe occidentale	20 897	5 375	26 272	22 921	462	23 383	2 889
<i>Europe du Sud-Est</i>							
Albanie	673	(38)	635	599		599	36
Bosnie-Herzégovine	5 688	415	6 103	5 667	180	5 848	255
Croatie	2 931	705	3 636	3 216		3 216	420
Ex-République yougoslave de Macédoine	2 757	290	3 047	2 719	16	2 735	313
Monténégro	2 390	174	2 564	2 455	3	2 458	107
Serbie	20 897	3 332	24 229	21 432	97	21 529	2 700
Total Europe du Sud-Est	35 337	4 878	40 215	36 088	296	36 384	3 831
Total Europe	126 350	16 537	142 886	111 662	1 700	113 363	29 524
<i>Amériques</i>							
<i>Amérique du Sud (nord)</i>							
Colombie	387	273	659	395	154	549	111
Costa Rica	3 041	(135)	2 906	2 717	1	2 718	188
Équateur	10 556	540	11 096	10 933	5	10 939	157
Panama	1 429	1 262	2 691	2 422	17	2 439	252
Venezuela (Rép. bolivarienne du) (Bureau régional)	3 643	612	4 255	4 180	21	4 201	54
Total Amérique du Sud (nord)	19 056	2 552	21 607	20 647	198	20 845	762

Tableau 3

<i>Budget-programme annuel</i>	<i>Crédits ouverts</i>			<i>Dépenses</i>		<i>Total</i>	<i>Solde</i>
	<i>Montant initial</i>	<i>Virements de crédits</i>	<i>Montant courant</i>	<i>Décaissements/ exécution des programmes</i>	<i>Engagements non réglés</i>		
<i>Amérique du Sud (sud)</i>							
Argentine (Bureau régional)	3 565	375	3 940	3 495	13	3 508	432
Brésil	3 191	(187)	3 004	2 883		2 883	121
Total Amérique du Sud (sud)	6 756	187	6 944	6 378	13	6 391	553
<i>Amérique centrale et Mexique</i>							
Cuba	268		268	209		209	59
Mexique (Bureau régional)	2 161	(202)	1 959	1 690		1 690	269
Total Amérique centrale et Mexique	2 429	(202)	2 227	1 899		1 899	328
<i>Amérique du Nord et Caraïbes</i>							
Canada	1 881	(379)	1 502	1 440		1 440	62
États-Unis d'Amérique	3 987	(158)	3 829	3 809	1	3 809	20
Total Amérique du Nord et Caraïbes	5 868	(537)	5 331	5 248	1	5 249	82
Total Amériques	34 109	2 000	36 109	34 173	212	34 385	1 725
Total Opérations sur le terrain	821 456	123 660	945 116	781 624	54 219	835 843	109 274
Programmes globaux							
Direction exécutive et gestion	637	(20)	617	345	87	432	185
Division des services de la protection internationale	10 881	4 931	15 812	10 274	336	10 610	5 202
Division des opérations d'urgence et de la gestion des approvisionnements	6 935	(1 091)	5 844	2 308	3 119	5 427	416
Division des relations extérieures	21 783	3 352	25 136	22 273	1 533	23 806	1 330
Département des opérations	39 411	(3 981)	35 431	22 789	736	23 525	11 906
Division de la gestion des situations d'urgence et de la logistique	7 356	4 781	12 136	551	10 701	11 252	884
Division de la gestion des ressources humaines	26 081	10 607	36 688	32 169	1 973	34 142	2 546
Division de la gestion des finances et de l'administration	618	(618)	0				0
Total Programmes globaux	113 702	17 960	131 663	90 708	18 486	109 194	22 469
Siège							
Direction exécutive et gestion	11 221	4 868	16 089	15 527	523	16 050	39
Division des services de la protection internationale	11 005	1 065	12 070	11 750	53	11 803	267
Division des systèmes d'information et des télécommunications	18 881	(154)	18 727	16 614	1 850	18 464	263
Division des relations extérieures	6 298	816	7 114	6 749	240	6 989	124

Tableau 3

<i>Budget-programme annuel</i>	<i>Crédits ouverts</i>		<i>Dépenses</i>			<i>Total</i>	<i>Solde</i>
	<i>Montant initial</i>	<i>Virements de crédits</i>	<i>Montant courant</i>	<i>Décaissements/ exécution des programmes</i>	<i>Engagements non réglés</i>		
Département des opérations	27 002	(224)	26 778	26 169	18	26 188	591
Division des opérations d'urgence et de la gestion des approvisionnements	5 224	1 107	6 331	5 805	25	5 830	501
Division de la gestion des ressources humaines	3 709	3 041	6 750	6 062	152	6 214	535
Division de la gestion des finances et de l'administration	12 602	(3 362)	9 240	20	7 955	7 975	1 265
Centre de service global	11 481	5 953	17 434	15 611	1 019	16 630	804
Conseil du personnel	439	368	806	790		790	17
Total Siège	107 862	13 477	121 339	105 097	11 835	116 932	4 407
Réserve des opérations	183 224	(146 912)	36 311				36 311
Divers	665	(665)		(24)	24		
Total Budget-programme annuel	1 226 910	7 520	1 234 430	977 405	84 564	1 061 969	172 461

Tableau 4
**Fonds pour les programmes supplémentaires – Fonds disponibles pour l'exercice clos
 le 31 décembre 2009**

(En milliers de dollars des États-Unis)

<i>Fonds pour les programmes supplémentaires</i>	<i>Dépenses</i>			<i>Total</i>	<i>Solde</i>
	<i>Fonds disponibles</i>	<i>Décaissements/ exécution des programmes</i>	<i>Engagements non réglés</i>		
Opérations sur le terrain					
Afrique					
<i>Afrique de l'Ouest</i>					
Ensemble de l'Afrique de l'Ouest	906	267	3	269	637
Côte d'Ivoire	2 192	1 255	376	1 631	561
Gambie	156	156		156	
Ghana	584	513	70	584	
Guinée	1 087	958	129	1 087	
Libéria	275	(0)		(0)	275
Sénégal	2 142	2 125	17	2 142	
Total, Afrique de l'Ouest	7 342	5 274	595	5 869	1 473
<i>Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</i>					
Ensemble de l'Afrique de l'Est et de la corne de l'Afrique	172				172
Djibouti	2 070	1 503	68	1 571	499
Éthiopie	12 975	11 251	1 724	12 975	0
Kenya	33 498	18 450	4 612	23 062	10 436
Ouganda	13 222	12 417	376	12 793	429
Somalie	19 941	12 390	929	13 319	6 622
Soudan	72 539	58 622	2 772	61 394	11 145
Total, Afrique de l'Est et corne de l'Afrique	154 418	114 634	10 481	125 114	29 303
<i>Afrique centrale et Grands Lacs</i>					
Afrique centrale et Grands Lacs	1 555				1 555
Burundi	4 921	4 366	555	4 921	(0)
Cameroun	10	10		10	
République centrafricaine	2 913	2 160	70	2 230	683
République démocratique du Congo	25 962	22 470	2 498	24 968	993
République-Unie de Tanzanie	18 612	17 529	1 010	18 539	73
Rwanda	19	19		19	
Tchad	7 360	6 307	47	6 353	1 007
Total, Afrique centrale et Grands Lacs	61 353	52 861	4 180	57 041	4 312

Tableau 4

<i>Fonds pour les programmes supplémentaires</i>	<i>Dépenses</i>			<i>Total</i>	<i>Solde</i>
	<i>Fonds disponibles</i>	<i>Décaissements/ exécution des programmes</i>	<i>Engagements non réglés</i>		
<i>Afrique australe</i>					
Afrique du Sud	1 214	1 214		1 214	
Botswana	165	165		165	
Mozambique	114	114		114	
Zambie	110	8		8	102
Zimbabwe	3 674	1 838	204	2 042	1 632
Total, Afrique australe	5 277	3 338	204	3 542	1 734
Total, Afrique	228 389	176 106	15 460	191 566	36 823
Moyen-Orient et Afrique du Nord					
Ensemble du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord	1 514				1 514
<i>Afrique du Nord</i>					
Ensemble de l'Afrique du Nord	777	742	35	777	
Algérie	211	211		211	
Jamahiriya arabe libyenne	28	28		28	
Maroc	314	314		314	
Mauritanie	7 026	6 579	322	6 900	126
Sahara occidental	3 841	3 334	328	3 662	178
Tunisie	252	252		252	
Total, Afrique du Nord	12 450	11 461	685	12 146	304
<i>Moyen-Orient</i>					
Ensemble du Moyen-Orient	23 166	1 576	13	1 590	21 577
Arabie saoudite	215	215		215	
Égypte	2 429	2 429		2 429	
Émirats arabes unis	79	79		79	
Iraq	88 754	81 229	7 526	88 754	
Jordanie	38 969	37 856	1 039	38 895	75
Liban	6 205	6 183		6 183	22
République arabe syrienne	95 579	88 230	7 259	95 579	1
Yémen	15 412	12 751	1 577	14 328	1 084
Total, Moyen-Orient	270 809	230 638	17 413	248 051	22 758
Total, Moyen-Orient et Afrique du Nord	284 773	242 099	18 098	260 197	24 576

Tableau 4

<i>Fonds pour les programmes supplémentaires</i>	<i>Dépenses</i>			<i>Total</i>	<i>Solde</i>
	<i>Fonds disponibles</i>	<i>Décaissements/ exécution des programmes</i>	<i>Engagements non réglés</i>		
Asie et Pacifique					
<i>Asie du Sud</i>					
Bangladesh	117	55	62	117	
Sri Lanka	33 605	27 185	2 182	29 367	4 238
Total, Asie du Sud	33 723	27 240	2 244	29 485	4 238
<i>Asie de l'Est et Pacifique</i>					
Chine	34				34
Malaisie	63	63		63	
Myanmar	2 285	1 934	34	1 968	317
Total, Asie de l'Est et Pacifique	2 382	1 997	34	2 032	351
<i>Asie du Sud-Ouest</i>					
Iran (République islamique d')	701	672	29	701	(0)
Pakistan	121 094	79 690	23 874	103 564	17 531
Total, Asie du Sud-Ouest	121 795	80 362	23 903	104 264	17 531
Total, Asie et Pacifique	157 900	109 599	26 181	135 780	22 119
Europe					
<i>Europe orientale</i>					
Fédération de Russie	124	124		124	
Géorgie	20 274	16 505	1 194	17 699	2 575
République de Moldova	29	29		29	
Total, Europe orientale	20 427	16 659	1 194	17 582	2 575
<i>Europe centrale</i>					
Slovaquie	3	3		3	
Turquie	1 450	1 450		1 450	
Total, Europe centrale	1 453	1 453		1 453	
<i>Europe du Sud-Est</i>					
Croatie	200	200		200	
Serbie	1 668	1 662	6	1 668	
Total Europe du Sud-Est	1 868	1 861	6	1 868	
Total, Europe	23 748	19 973	1 200	21 173	2 575
Amériques					
<i>Amérique du Sud (nord)</i>					
Colombie	23 004	17 552	12	17 565	5 440
Total, Amérique du Sud (nord)	23 004	17 552	12	17 565	5 440

Tableau 4

<i>Fonds pour les programmes supplémentaires</i>	<i>Dépenses</i>			<i>Total</i>	<i>Solde</i>
	<i>Fonds disponibles</i>	<i>Décaissements/ exécution des programmes</i>	<i>Engagements non réglés</i>		
<i>Amérique du Sud (sud)</i>					
Argentine (Bureau régional)	1 047	1 047		1 047	
Brésil	1 008	1 005	3	1 008	
Total, Amérique du Sud (sud)	2 055	2 052	3	2 055	
Total, Amériques	25 060	19 604	15	19 620	5 440
Total, opérations sur le terrain	719 869	567 381	60 954	628 336	91 533
Programmes globaux					
Division des services de la protection internationale	349	321	28	349	
Département des opérations	4 962	2 526	52	2 578	2 384
Total, programmes globaux	5 311	2 848	80	2 927	2 384
Siège					
Département des opérations	3 144	3 144		3 144	
Division de la gestion des finances et de l'administration	(32)	(32)		(32)	
Total, Siège	3 112	3 112		3 112	
Divers	1 193				1 193
Total, Fonds pour les programmes supplémentaires	729 485	573 341	61 034	634 375	95 110

Tableau 5
État au 31 décembre 2009 des engagements, au titre de projets, réglés et non réglés, afférents à des exercices antérieurs
 (En milliers de dollars des États-Unis)

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Engagements non réglés au 1^{er} janvier 2009</i>	<i>Paiements effectués en 2009</i>	<i>Engagements annulés en 2009</i>	<i>Engagements non réglés au 31 décembre 2009</i>
Opérations sur le terrain				
Afrique				
<i>Afrique de l'Ouest</i>				
Ensemble de l'Afrique de l'Ouest	101	61	39	
Bénin	26	25	1	
Côte d'Ivoire	202	121	82	
Ghana	181	181	0	
Guinée	118	63	55	
Libéria	690	523	167	
Nigéria	4	(5)	9	
Sénégal	42	38	5	
Sierra Leone	415	409	7	
Total, Afrique de l'Ouest	1 779	1 415	364	
<i>Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</i>				
Autres pays d'Afrique de l'Est et de la corne de l'Afrique	83	69	13	
Djibouti	233	177	56	
Érythrée	211	211		
Éthiopie	2 338	2 260	70	8
Kenya	3 808	2 644	1 163	
Ouganda	423	380	42	
Somalie	480	311	169	
Soudan	1 539	1 094	259	186
Total, Afrique de l'Est et corne de l'Afrique	9 114	7 147	1 772	194
<i>Afrique centrale et Grands Lacs</i>				
Pays d'Afrique centrale	780	722	59	
Burundi	909	829	80	
Cameroun	404	400	4	
Congo	169	124	45	
République centrafricaine	33	0	33	
République démocratique du Congo	1 454	1 353	101	
République-Unie de Tanzanie	1 080	798	281	
Rwanda	161	52	108	
Tchad	11 178	8 011	3 077	90
Total, Afrique centrale et Grands Lacs	16 168	12 288	3 789	90

Tableau 5

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Engagements non réglés au 1^{er} janvier 2009</i>	<i>Paiements effectués en 2009</i>	<i>Engagements annulés en 2009</i>	<i>Engagements non réglés au 31 décembre 2009</i>
<i>Afrique australe</i>				
Ensemble de l'Afrique australe	330	321	9	
Afrique du Sud	14	(20)	34	
Angola	35	14	22	
Botswana	58	(4)	62	
Malawi	4	(0)	4	
Mozambique	6	2	4	
Namibie	10	6	5	
Zambie	104	94	10	
Zimbabwe	248	248		
Total, Afrique australe	810	660	150	
Total, Afrique	27 871	21 510	6 076	285
<i>Moyen-Orient et Afrique du Nord</i>				
<i>Afrique du Nord</i>				
Algérie	308	302	6	
Jamahiriya arabe libyenne	50	33	17	
Maroc	120	114	7	
Mauritanie	64	64	1	
Sahara occidental	111	111		
Total, Afrique du Nord	653	624	30	
<i>Moyen-Orient</i>				
Arabie saoudite	285	64	221	
Égypte	69	67	2	
Émirats arabes unis	12	11	1	
Iraq	1 352	1 276	76	
Israël	3	0	3	
Jordanie	251	242	8	
République arabe syrienne	14	14		
Yémen	1 332	1 292	40	
Total, Moyen-Orient	3 318	2 966	352	
Total, Moyen-Orient et Afrique du Nord	3 971	3 590	382	

Tableau 5

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Engagements non réglés au 1^{er} janvier 2009</i>	<i>Paiements effectués en 2009</i>	<i>Engagements annulés en 2009</i>	<i>Engagements non réglés au 31 décembre 2009</i>
Asie et Pacifique				
<i>Asie du Sud</i>				
Bangladesh	318	298	20	
Inde	56	53	4	
Népal	600	597	3	
Sri Lanka	2 055	1 630	425	
Total, Asie du Sud	3 030	2 578	452	
<i>Asie de l'Est et Pacifique</i>				
Australie	11	10	1	
Cambodge	8	8	1	
Chine	41	34	7	
Indonésie	25	24	2	
Japon	39	26	14	
Malaisie	107	94	13	
Myanmar	210	210	1	
Papouasie-Nouvelle-Guinée	37	37		
Philippines	1	(0)	1	
République de Corée	11	10	1	
Thaïlande	412	409	3	
Timor-Leste	14	13	1	
Viet Nam	215	215		
Total, Asie de l'Est et Pacifique	1 132	1 088	44	
<i>Asie du Sud-Ouest</i>				
Ensemble de l'Asie du Sud-Ouest	664	334	331	
Afghanistan	1 878	1 659	219	
Iran (République islamique d')	127	113	13	
Pakistan	1 772	1 735	37	
Total, Asie du Sud-Ouest	4 441	3 841	600	
<i>Asie centrale</i>				
Kazakhstan	4	0	4	
Kirghizistan	1	(0)	1	
Turkménistan	123	123		
Total, Asie centrale	127	122	4	
Total, Asie et Pacifique	8 731	7 629	1 101	

Tableau 5

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Engagements non réglés au 1^{er} janvier 2009</i>	<i>Paiements effectués en 2009</i>	<i>Engagements annulés en 2009</i>	<i>Engagements non réglés au 31 décembre 2009</i>
Europe				
<i>Europe orientale</i>				
Ensemble de l'Europe orientale	7	7		
Arménie	2	2		
Azerbaïdjan	4	3		1
Fédération de Russie	407	395		12
Géorgie	391	391		
République de Moldova	9	9		
Ukraine	(1)	(1)		
Total, Europe orientale	820	807		13
<i>Europe centrale</i>				
Autres pays d'Europe centrale	3	3		
Hongrie	27	27		
Pologne	2	(1)		2
Slovaquie	13	9		4
Total, Europe centrale	45	39		6
<i>Europe occidentale</i>				
Allemagne	4	4		
Belgique	147	133		14
France	24	23		1
Italie	30	29		1
Malte	3	3		
Royaume-Uni	31	26		5
Suisse	10	10		
Total, Europe occidentale	248	228		20
<i>Europe du Sud-Est</i>				
Albanie	10	9		1
Bosnie-Herzégovine	79	68		11
Ex-République yougoslave de Macédoine	121	120		1
Monténégro	63	63		
Serbie	140	139		1
Total, Europe du Sud-Est	413	399		14
Total, Europe	1 526	1 473		53

Tableau 5

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Engagements non réglés au 1^{er} janvier 2009</i>	<i>Paiements effectués en 2009</i>	<i>Engagements annulés en 2009</i>	<i>Engagements non réglés au 31 décembre 2009</i>
Amériques				
<i>Amérique du Sud (nord)</i>				
Colombie	18	18		
Équateur	264	132	132	
Panama	40	38	1	
Venezuela (Bureau régional)	97	40	57	
Total, Amérique du Sud (Nord)	419	229	190	
<i>Amérique du Sud (sud)</i>				
Argentine (Bureau régional)	33	29	4	
Total, Amérique du Sud (Sud)	33	29	4	
<i>Amérique du Nord et Caraïbes</i>				
Canada	6	6		
Total, Amérique du Nord et Caraïbes	6	6		
Total, Amériques	457	263	194	
Total, Opérations sur le terrain	42 556	34 466	7 806	285
Programmes globaux				
Direction exécutive et gestion	40	34	6	
Division des services de la protection internationale	710	606	68	36
Division des systèmes d'information et des télécommunications	2 742	2 623	73	47
Division des relations extérieures	1 011	951	57	3
Département des opérations	867	755	50	62
Division des opérations d'urgence et de la gestion des approvisionnements	9 715	9 537	178	
Division de la gestion des ressources humaines	181	132	45	5
Division de la gestion des finances et de l'administration	4	4		
Total, Programmes globaux	15 269	14 640	477	152

Tableau 5

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Engagements non réglés au 1^{er} janvier 2009</i>	<i>Paiements effectués en 2009</i>	<i>Engagements annulés en 2009</i>	<i>Engagements non réglés au 31 décembre 2009</i>
Siège				
Direction exécutive et gestion	655	515	86	54
Division des services de la protection internationale	19	18	1	
Division des systèmes d'information et des télécommunications	1 035	947	61	27
Division des relations extérieures	333	262	23	49
Département des opérations	79	79		
Division des opérations d'urgence et de la gestion des approvisionnements	9	3	6	
Division de la gestion des ressources humaines	113	56		58
Division de la gestion des finances et de l'administration	8 525	6 701	1 652	171
Centre de services global	3 129	3 106	23	
Conseil du personnel	49	49		
Total, Siège	13 947	11 738	1 851	358
Total, Fonds pour le programme annuel	71 773	60 844	10 134	795

Tableau 5

<i>Fonds pour les programmes supplémentaires</i>	<i>Engagements non réglés au 1^{er} janvier 2009</i>	<i>Paiements effectués en 2009</i>	<i>Engagements annulés en 2009</i>	<i>Engagements non réglés au 31 décembre 2009</i>
Opérations sur le terrain				
Afrique				
<i>Afrique de l'Ouest</i>				
Côte d'Ivoire	30	12	18	
Libéria	59	53	6	
Sénégal	129	129		
Total, Afrique de l'Ouest	218	194	24	
<i>Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</i>				
Djibouti	361	352	10	
Éthiopie	588	581	7	
Kenya	844	795	49	
Ouganda	639	619	19	
Somalie	2 413	2 376	37	
Soudan	3 147	2 254	893	
Total, Afrique de l'Est et corne de l'Afrique	7 991	6 977	1 014	
<i>Afrique centrale et Grands Lacs</i>				
Burundi	1 386	1 330	56	
République centrafricaine	127	123	3	
République démocratique du Congo	4 425	4 334	91	
République-Unie de Tanzanie	1 461	1 360	100	
Rwanda	46	46		
Tchad	1 311	1 095	216	
Total, Afrique centrale et Grands Lacs	8 755	8 288	466	
<i>Afrique australe</i>				
Afrique du Sud	8	8		
Malawi	34	34		
Zambie	61	25	36	
Zimbabwe	31	31		
Total, Afrique australe	134	98	36	
Total, Afrique	17 098	15 558	1 540	

Tableau 5

<i>Fonds pour les programmes supplémentaires</i>	<i>Engagements non réglés au 1^{er} janvier 2009</i>	<i>Paiements effectués en 2009</i>	<i>Engagements annulés en 2009</i>	<i>Engagements non réglés au 31 décembre 2009</i>
Moyen-Orient et Afrique du Nord				
<i>Afrique du Nord</i>				
Ensemble de l'Afrique du Nord	40	40		
Algérie	227	227		
Mauritanie	82	14	69	
Sahara occidental	24			24
Total, Afrique du Nord	373	281	92	
<i>Moyen-Orient</i>				
Ensemble du Moyen-Orient	2 124	2 117	7	
Iraq	4 527	4 525	2	
Jordanie	9 520	9 434	87	
République arabe syrienne	9 812	9 728	84	
Yémen	284	273	12	
Total, Moyen-Orient	26 268	26 076	192	
Total, Moyen-Orient et Afrique du Nord	26 641	26 357	284	
Asie et Pacifique				
<i>Asie du Sud</i>				
Bangladesh	78	78		
Népal	16	16		
Sri Lanka	131	61	70	
Total, Asie du Sud	225	155	70	
<i>Asie de l'Est et Pacifique</i>				
Myanmar	9	8	1	
Total, Asie de l'Est et Pacifique	9	8	1	
<i>Asie du Sud-Ouest</i>				
Iran (République islamique d')	3	0	2	
Pakistan	4 379	4 378	1	
Total, Asie du Sud-Ouest	4 382	4 378	4	
Total, Asie et Pacifique	4 615	4 541	74	
Europe				
<i>Europe orientale</i>				
Fédération de Russie	5	5		
Géorgie	160	160		
Total, Europe orientale	165	165		
Total, Europe	165	165		

Tableau 5

<i>Fonds pour les programmes supplémentaires</i>	<i>Engagements non réglés au 1^{er} janvier 2009</i>	<i>Paiements effectués en 2009</i>	<i>Engagements annulés en 2009</i>	<i>Engagements non réglés au 31 décembre 2009</i>
Amériques				
<i>Amérique du Sud (sud)</i>				
Argentine (Bureau régional)	6	6	0	
Brésil	10	(5)	15	
Total, Amérique du Sud (Sud)	16	1	16	
Total, Amériques	16	1	16	
Opérations sur le terrain	48 535	46 621	1 914	
Programmes globaux				
Division des services de la protection internationale	8	8		
Département des opérations	125	98	27	
Total, Programmes globaux	133	106	27	
Total, Fonds pour les programmes supplémentaires	48 668	46 727	1 941	

Annexe à l'état I

État détaillé des recettes et dépenses par fonds, région, pays ou territoire pour l'exercice clos le 31 décembre 2009 (En milliers de dollars des États-Unis)

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i>	<i>Recettes accessoires</i>	<i>Dépenses de l'exercice en cours</i>	<i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i>	<i>Annulation d'engagements afférents à des exercices antérieurs</i>	<i>Virement sur/à partir d'autres fonds</i>	<i>Solde en début d'exercice</i>	<i>Solde en fin d'exercice</i>
Opérations sur le terrain								
Afrique								
Ensemble de l'Afrique	54 784					(54 660)	(0)	125
<i>Afrique de l'Ouest</i>								
Ensemble de l'Afrique de l'Ouest	12 625	(342)	4 345	133	39	(16 816)	8 942	235
Bénin		3	1 576	2	1	1 572	(0)	1
Côte d'Ivoire	709	55	6 108	159	82	5 250	19	166
Gambie		1	74	64		73	(0)	64
Ghana	112	46	5 001	41	0	4 938	0	137
Guinée	259	188	5 583	94	55	5 152	4	170
Libéria	5 431	241	11 068	33	167	6 528	20	1 352
Mali			76	0		76		
Nigéria	8	0	2 672	85	9	2 560	38	29
Sénégal	100		6 862	12	5	6 809	1	65
Sierra Leone	767	160	4 477	2	7	4 000	0	457
Togo			1 016	0		1 016		
Total, Afrique de l'Ouest	20 012	351	48 858	625	364	21 157	9 024	2 676
<i>Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</i>								
Ensemble de l'Afrique de l'Est et de la corne de l'Afrique	16 300					(16 300)		
Autres pays d'Afrique de l'Est et de la corne de l'Afrique	190		360	(1)	13	327		170
Djibouti	543		4 874	4	56	4 488	(11)	206
Érythrée	1 044	75	3 890	8		2 885	(0)	122
Éthiopie	11 245	103	26 406	45	70	16 095	19	1 170
Kenya	36 687	383	52 527	470	1 163	16 915	(24)	3 067

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i>	<i>Recettes accessoires</i>	<i>Dépenses de l'exercice en cours</i>	<i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i>	<i>Annulation d'engagements afférents à des exercices antérieurs</i>	<i>Virement sur/à partir d'autres fonds</i>	<i>Solde en début d'exercice</i>	<i>Solde en fin d'exercice</i>
Ouganda	12 868	240	21 783	416	42	9 317	153	1 254
Somalie	4 556	81	9 784	0	169	5 433	(13)	443
Soudan	18 035	737	28 221	207	259	9 709	(39)	687
Total, Afrique de l'Est et corne de l'Afrique	101 469	1 620	147 845	1 150	1 772	48 869	85	7 119
<i>Afrique centrale et Grands Lacs</i>								
Afrique centrale et Grands Lacs	19 870					(32 076)	12 206	
Pays d'Afrique centrale			6 763	4	59	6 877	(177)	
Burundi	29 650	155	29 781	346	80	3 396	136	3 983
Cameroun	933		9 398	1	4	8 564	10	112
Congo	3 245	64	7 945	93	45	4 748	0	249
Gabon	5	21	2 152	(58)		2 173	19	8
République centrafricaine	487	54	3 489	6	33	2 989	(0)	80
République démocratique du Congo	45 818	238	48 800	609	101	3 388	160	1 513
République-Unie de Tanzanie	12 539	650	24 597	394	281	11 717	191	1 175
Rwanda	4 600	40	10 961	89	108	6 998	23	897
Tchad	52 702	548	90 191	1 319	3 077	36 132	460	4 047
Total, Afrique centrale et Grands Lacs	169 849	1 769	234 076	2 802	3 789	54 905	13 027	12 065
<i>Afrique australe</i>								
Ensemble de l'Afrique australe	4 551		2 269	37	9	(2 911)	1 120	537
Afrique du Sud	433	8	7 856	7	34	7 497	4	127
Angola	183	49	4 687	127	22	4 323	2	18
Botswana	233	37	2 194	70	62	1 817	0	25
Malawi	50		2 356	60	4	2 295	8	60

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i>	<i>Recettes accessoires</i>	<i>Dépenses de l'exercice en cours</i>	<i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i>	<i>Annulation d'engagements afférents à des exercices antérieurs</i>	<i>Virement sur/à partir d'autres fonds</i>	<i>Solde en début d'exercice</i>	<i>Solde en fin d'exercice</i>
Mozambique	80	2	2 587	(30)	4	2 556	(18)	7
Namibie			2 463	(10)	5	2 469	0	1
Zambie	4 463	131	11 906	22	10	7 469	(53)	136
Zimbabwe	70	41	2 526	28		2 388	(0)	2
Total, Afrique australe	10 063	268	38 845	312	150	27 904	1 063	915
Total, Afrique	356 177	4 008	469 623	4 888	6 076	98 174	23 199	22 898
Moyen-Orient et Afrique du Nord								
Ensemble de l'Afrique du Nord et du Moyen-Orient	409					(409)		
<i>Afrique du Nord</i>								
Ensemble de l'Afrique du Nord	1 716			10		(1 726)		
Algérie	5 134		9 886	0	6	6 662	(192)	1 724
Jamahiriya arabe libyenne	1 310		4 029	0	17	3 155	(1)	452
Maroc	630		1 263	16	7	776	(112)	53
Mauritanie	132	2	1 281	34	1	1 141	(6)	22
Tunisie			396	4		449	(57)	
Total, Afrique du Nord	8 922	2	16 855	64	30	10 457	(369)	2 251
<i>Moyen-Orient</i>								
Ensemble du Moyen-Orient	9 572		646			(8 926)	0	
Arabie saoudite	309		2 209	1	221	1 899	0	221
Égypte	1 720	8	5 477	66	2	3 739	(17)	41
Émirats arabes unis			1 905	5	1	1 905	(0)	6
Iraq		8	643	5	76	635	(0)	81
Israël	91		2 043	1	3	1 945	31	27
Jordanie	216	1	1 870	35	8	1 646	0	37
Koweït				1				1
Liban	167	8	2 870	28		2 667	(0)	

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i>	<i>Recettes accessoires</i>	<i>Dépenses de l'exercice en cours</i>	<i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i>	<i>Annulation d'engagements afférents à des exercices antérieurs</i>	<i>Virement sur/à partir d'autres fonds</i>	<i>Solde en début d'exercice</i>	<i>Solde en fin d'exercice</i>
République arabe syrienne	17	0	1 866	8		1 845	0	5
Yémen	7 953	5	16 290	119	40	9 713	(9)	1 531
Total, Moyen-Orient	20 046	29	35 819	268	352	17 068	4	1 948
Total, Moyen-Orient et Afrique du Nord	29 377	31	52 675	332	382	27 116	(364)	4 200
<i>Asie et Pacifique</i>								
Ensemble de l'Asie et du Pacifique	4 448					(4 324)		125
<i>Asie du Sud</i>								
Bangladesh	5 534	6	6 399	54	20	948	9	173
Inde	1 871	11	4 508	61	4	2 737	0	177
Népal	8 048	100	10 198	244	3	2 233	2	434
Sri Lanka	5 620	89	5 282	178	425	129	(51)	1 108
Total, Asie du Sud	21 073	207	26 387	537	452	6 048	(40)	1 890
<i>Asie de l'Est et Pacifique</i>								
Ensemble de l'Asie de l'Est et Pacifique	10 800					(10 800)		
Australie	153		1 190	(0)	1	1 067	(0)	31
Cambodge		1	1 052	6	1	1 045	0	1
Chine	0	22	4 008	170	7	3 849	(34)	7
Indonésie	658	14	2 834	(135)	2	2 300	182	187
Japon	1 128	1	4 509	(14)	14	3 434	(0)	52
Malaisie	1 305	2	6 318	80	13	5 215		296
Mongolie			487	1		487		
Myanmar	7 616	14	8 510	64	1	1 328	(11)	502
Papouasie-Nouvelle-Guinée	24		1 173	(8)		1 159	(0)	1
Philippines		0	561	8	1	555		3
République de Corée			902	(1)	1	902	(0)	0
Thaïlande	7 898	66	14 377	214	3	7 671	18	1 493

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i>	<i>Recettes accessoires</i>	<i>Dépenses de l'exercice en cours</i>	<i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i>	<i>Annulation d'engagements afférents à des exercices antérieurs</i>	<i>Virement sur/à partir d'autres fonds</i>	<i>Solde en début d'exercice</i>	<i>Solde en fin d'exercice</i>
Timor-Leste		20	203		1	183		1
Viet Nam		5	395	0		389	0	0
Autres pays d'Asie de l'Est			154			154		
Total, Asie de l'Est et Pacifique	29 581	145	46 674	385	44	18 936	155	2 572
<i>Asie du Sud-Ouest</i>								
Ensemble de l'Asie du Sud-Ouest	34 120		419	26	331	(29 018)	3 413	8 454
Afghanistan	45 784	284	51 934	329	219	7 335	0	2 018
Pakistan	9 243	92	20 028	220	37	13 127	(51)	2 640
République islamique d'Iran	6 856	46	15 514	35	13	8 892	1	329
Total, Asie du Sud-Ouest	96 004	422	87 895	610	600	336	3 363	13 440
<i>Asie centrale</i>								
Ensemble de l'Asie centrale	2 500		52	7		(2 455)		
Kazakhstan	100		1 964	19	4	1 946	(0)	104
Kirghizistan	178	1	1 351	(23)	1	1 216	0	21
Ouzbékistan			159	1		158		
Tadjikistan			615	0		615	0	
Turkménistan	155	7	700			538	0	
Total, Asie centrale	2 933	8	4 841	4	4	2 018	0	126
Total, Asie et Pacifique	154 039	781	165 797	1 536	1 101	23 013	3 479	18 153
Europe								
Ensemble de l'Europe	257					(257)		
<i>Europe orientale</i>								
Ensemble de l'Europe orientale	6 239		543	127		(5 288)	(0)	536
Arménie	632		1 728			1 169	0	73
Azerbaïdjan	1 260		4 164	36	1	2 879	0	12
Bélarus	650	2	1 446	30		1 006	(56)	186
Fédération de Russie	4 361	8	11 296	21	12	8 534	16	1 656

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i>	<i>Recettes accessoires</i>	<i>Dépenses de l'exercice en cours</i>	<i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i>	<i>Annulation d'engagements afférents à des exercices antérieurs</i>	<i>Virement sur/à partir d'autres fonds</i>	<i>Solde en début d'exercice</i>	<i>Solde en fin d'exercice</i>
Géorgie	14 936	12	16 651	33		3 402	(2)	1 730
République de Moldova	746	0	1 167	2		666		247
Ukraine	683	1	3 449	9		3 188	3	435
Total, Europe orientale	29 509	24	40 444	258	13	15 555	(40)	4 875
<i>Europe centrale</i>								
Autres pays d'Europe centrale			57			38	19	
Europe centrale et États baltes	3 660					(3 660)		
Bulgarie			797	(0)		797	0	
Chypre	53	2	825	4		822	0	56
Hongrie	389	3	3 142	1		2 762	5	17
Pologne		1	565	(1)	2	563	0	
République tchèque		0	370	(33)		403	0	
Roumanie	192	1	989	(3)		955	(0)	155
Slovaquie	305	0	569	8	4	370	(0)	118
Slovénie		2	64	11		51		
Turquie	114		5 774	85		5 639	7	70
Total, Europe centrale	4 711	8	13 152	71	6	8 740	31	416
<i>Europe occidentale</i>								
Ensemble de l'Europe occidentale	5 200					(5 200)		
Allemagne	603	0	2 013	0		1 410		1
Autriche	65	0	949	4		883		4
Belgique	517	0	5 913		14	5 423	2	43
Espagne	666		1 309	10		784	(0)	151
France	542	0	2 867	(2)	1	2 410	(0)	83
Grèce	121		1 226	3		1 120	(12)	6
Irlande	174		626			536	0	85

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i>	<i>Recettes accessoires</i>	<i>Dépenses de l'exercice en cours</i>	<i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i>	<i>Annulation d'engagements afférents à des exercices antérieurs</i>	<i>Virement sur/à partir d'autres fonds</i>	<i>Solde en début d'exercice</i>	<i>Solde en fin d'exercice</i>
Italie	2 197		4 438	128	1	4 061	2	1 950
Malte	66		308			275		33
Portugal			90			90		
Royaume-Uni	510		1 448	14	5	1 254	0	335
Suède	21		1 515	2		1 492	(0)	
Suisse	36		680			660		16
Total, Europe occidentale	10 720	1	23 383	160	20	15 200	(8)	2 709
<i>Europe du Sud-Est</i>								
Ensemble de l'Europe du Sud-Est	12 701					(12 701)		
Albanie			599	13	1	585	(0)	
Bosnie-Herzégovine	868	65	5 848	55	11	4 901	0	52
Croatie	845	1	3 216	6		2 709	(0)	346
Ex-République yougoslave de Macédoine	160	2	2 735	45	1	2 527	0	0
Monténégro	199	8	2 458	23		2 242	(0)	14
Serbie	3 085	7	21 529	19	1	19 234	(21)	796
Total, Europe du Sud-Est	17 858	85	36 384	160	14	19 497	(21)	1 209
Total, Europe	63 054	117	113 363	649	53	58 735	(37)	9 208
<i>Amériques</i>								
Ensemble de l'Amérique	1 845					(3 743)	1 898	
<i>Amérique du Sud (nord)</i>								
Venezuela (Bureau régional)	1 830	66	4 201	28	57	2 553	289	622
Ensemble de l'Amérique du Sud (nord)						(1 230)	1 230	
Colombie	353	9	549	22		173	0	8
Costa Rica	1 199	0	2 718	7		1 763	1	252
Équateur	6 915	9	10 939	19	132	4 732	1	870
Panama	634		2 439	7	1	1 810		13
Total, Amérique du Sud (nord)	10 930	85	20 845	84	190	9 801	1 521	1 766

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i>	<i>Recettes accessoires</i>	<i>Dépenses de l'exercice en cours</i>	<i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i>	<i>Annulation d'engagements afférents à des exercices antérieurs</i>	<i>Virement sur/à partir d'autres fonds</i>	<i>Solde en début d'exercice</i>	<i>Solde en fin d'exercice</i>
<i>Amérique du Sud (sud)</i>								
Ensemble de l'Amérique du Sud (sud)								
Argentine (Bureau régional)	942	2	3 508	74	4	2 627	172	313
Brésil	608		2 883	2		2 278	(5)	
Total, Amérique du Sud (sud)	1 550	2	6 391	77	4	4 905	167	313
<i>Amérique centrale et Mexique</i>								
Ensemble de l'Amérique centrale								
Cuba			209	2		207		
Mexique (Bureau régional)	340	6	1 690	3		1 332	9	
Total, Amérique centrale et Mexique	340	6	1 899	6		1 539	9	
<i>Amérique du Nord et Caraïbes</i>								
Canada			1 440			1 440	0	
États-Unis d'Amérique	296		3 809	22		3 513	2	24
Total, Amérique du Nord et Caraïbes	296		5 249	22		4 953	2	24
Total, Amériques	14 962	93	34 385	188	194	17 454	3 597	2 104
Ensemble des opérations sur le terrain	2 363					(2 900)	1 060	523
Total, Opérations sur le terrain	619 972	5 029	835 843	7 594	7 806	221 593	30 934	57 086
Programmes globaux								
Direction exécutive et gestion	75		432	60	6	367		76
Division des services de la protection internationale	5 947	11	10 610	285	68	5 497	(5)	1 192
Division des systèmes d'information et des télécommunications	214		5 427	1	73	5 427	0	287
Division des relations extérieures	175		23 806	175	57	23 479	15	94
Département des opérations	12 805	1	23 525	736	50	14 376	10	4 452
Division des opérations d'urgence et de la gestion des approvisionnements	5 522		11 252	(15)	178	5 471	121	24

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i>	<i>Recettes accessoires</i>	<i>Dépenses de l'exercice en cours</i>	<i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i>	<i>Annulation d'engagements afférents à des exercices antérieurs</i>	<i>Virement sur/à partir d'autres fonds</i>	<i>Solde en début d'exercice</i>	<i>Solde en fin d'exercice</i>
Division de la gestion des ressources humaines	1 100		34 142	82	45	33 639	741	1 466
Ensemble des programmes globaux	25 242					(25 242)		
Total, Programmes globaux	51 079	11	109 194	1 324	477	63 015	880	7 592
Siège								
Direction exécutive et gestion			16 050	8	86	16 047		91
Division des services de la protection internationale	351		11 803	1	1	11 725	31	306
Division des systèmes d'information et des télécommunications			18 464	7	61	18 458	(0)	62
Division des relations extérieures		(0)	6 989	(5)	23	7 000	(0)	28
Département des opérations			26 188	(27)		26 215		0
Division des opérations d'urgence et de la gestion des approvisionnements			5 830	2	6	5 595	235	8
Division de la gestion des ressources humaines			6 214	(221)		5 069	1 367	
Division de la gestion des finances et de l'administration		52	7 975	631	1 652	7 280	496	2 137
Centre de service global	1 850	26	16 630	(1 533)	23	16 302		38
Conseil du personnel			790			790		
Ensemble du Siège	23 651			(854)		(20 035)	(1 478)	1 285
Total Siège	25 853	77	116 932	(1 991)	1 851	94 446	651	3 955
Réserve opérationnelle	30 029					(2 773)	(1)	27 255
Divers	304 850			(282)		(348 032)	48 016	4 551
Total, Fonds pour le programme annuel	1 031 782	5 118	1 061 969	6 645	10 134	28 248	80 481	100 439

<i>Fonds alimenté par le budget ordinaire de l'ONU</i>	<i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i>	<i>Recettes accessoires</i>	<i>Dépenses de l'exercice en cours</i>	<i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i>	<i>Annulation d'engagements afférents à des exercices antérieurs</i>	<i>Virement sur/à partir d'autres fonds</i>	<i>Solde en début d'exercice</i>	<i>Solde en fin d'exercice</i>
Siège								
Direction exécutive et gestion			6 648				(18 870)	(25 518)
Division des systèmes d'information et des télécommunications			2 680				(26 087)	(28 767)
Division des relations extérieures			10 327				(30 951)	(41 278)
Division des opérations d'urgence et de la gestion des approvisionnements							(9 970)	(9 970)
Division de la gestion des ressources humaines			7 145				(29 430)	(36 576)
Division des finances et de l'administration			19 231				(54 104)	(73 334)
Ensemble du Siège	46 031						168 637	214 668
Total, Siège	46 031		46 031				(775)	(775)
Divers							775	775
Total, Fonds alimenté par le budget ordinaire de l'ONU	46 031		46 031				(0)	(0)

	<i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i>	<i>Recettes accessoires</i>	<i>Dépenses de l'exercice en cours</i>	<i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i>	<i>Annulation d'engagements afférents à des exercices antérieurs</i>	<i>Virement sur/à partir d'autres fonds</i>	<i>Solde en début d'exercice</i>	<i>Solde en fin d'exercice</i>
<i>Fonds pour les administrateurs auxiliaires</i>								
Opérations sur le terrain								
Afrique								
<i>Afrique de l'Ouest</i>								
Ensemble de l'Afrique de l'Ouest							(57)	(57)
Côte d'Ivoire							(44)	(44)
Ghana			56			(7)	(768)	(832)
Guinée							(541)	(541)
Sénégal			227			(27)	(731)	(986)
Sierra Leone							(123)	(123)
Total, Afrique de l'Ouest			284			(34)	(2 264)	(2 582)
<i>Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</i>								
Ensemble de l'Afrique de l'Est et de la corne de l'Afrique							(122)	(122)
Djibouti							(81)	(81)
Érythrée							(96)	(96)
Éthiopie			606			(73)	(2 933)	(3 612)
Kenya			866	8		(104)	(2 393)	(3 355)
Ouganda			265	3		(32)	(1 885)	(2 179)
Somalie			94			(11)	(408)	(513)
Soudan			941			(113)	(1 246)	(2 300)
Total, Afrique de l'Est et corne de l'Afrique			2 772	11		(333)	(9 164)	(12 258)
<i>Afrique centrale et Grands Lacs</i>								
Afrique centrale et Grands Lacs							(16)	(16)
Burundi			43			(5)	(206)	(254)
Cameroun							(233)	(233)

<i>Fonds pour les administrateurs auxiliaires</i>	<i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i>	<i>Recettes accessoires</i>	<i>Dépenses de l'exercice en cours</i>	<i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i>	<i>Annulation d'engagements des exercices antérieurs</i>	<i>Virement sur/à partir d'autres fonds</i>	<i>Solde en début d'exercice</i>	<i>Solde en fin d'exercice</i>
Congo							(283)	(283)
République centrafricaine			79			(9)		(88)
République démocratique du Congo			445			(53)	(400)	(899)
République-Unie de Tanzanie			399	4		(48)	(1 634)	(2 076)
Rwanda			31			(4)	(313)	(348)
Tchad			253			(30)	(667)	(951)
Total, Afrique centrale et Grands Lacs			1 250	4		(150)	(3 752)	(5 148)
<i>Afrique australe</i>								
Ensemble de l'Afrique australe							(21)	(21)
Afrique du Sud			149			(18)	(702)	(869)
Angola			48			(6)	(512)	(566)
Malawi			65			(8)	(216)	(289)
Mozambique							(284)	(284)
Namibie							(28)	(28)
Zambie			119			(14)	(710)	(844)
Zimbabwe			104	6		(12)	(368)	(478)
Total, Afrique australe			486	6		(58)	(2 840)	(3 379)
Total, Afrique			4 792	21		(575)	(18 021)	(23 367)
Moyen-Orient et Afrique du Nord								
Ensemble du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord							(47)	(47)
<i>Afrique du Nord</i>								
Algérie							(246)	(246)
Jamahiriya arabe libyenne							(176)	(176)

	<i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i>	<i>Recettes accessoires</i>	<i>Dépenses de l'exercice en cours</i>	<i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i>	<i>Annulation d'engagements afférents à des exercices antérieurs</i>	<i>Virement sur/à partir d'autres fonds</i>	<i>Solde en début d'exercice</i>	<i>Solde en fin d'exercice</i>
<i>Fonds pour les administrateurs auxiliaires</i>								
Maroc			85			(10)	(116)	(211)
Mauritanie			100			(12)	(317)	(428)
Total, Afrique du Nord			184			(22)	(855)	(1 061)
<i>Moyen-Orient</i>								
Égypte			159			(19)	(526)	(704)
Israël			153			(18)	(53)	(225)
Jordanie			235			(28)	(485)	(748)
Liban			102			(12)	(41)	(155)
République arabe syrienne			100	10		(12)	(216)	(317)
Yémen							(236)	(236)
Total, Moyen-Orient			748	10		(90)	(1 558)	(2 385)
Total, Moyen-Orient et Afrique du Nord			932	10		(112)	(2 460)	(3 494)
<i>Asie et Pacifique</i>								
Ensemble de l'Asie et du Pacifique							(58)	(58)
<i>Asie du Sud</i>								
Bangladesh			77	5		(9)	(284)	(366)
Inde							(394)	(394)
Népal			419			(50)	(1 345)	(1 814)
Sri Lanka			172			(21)	(779)	(971)
Total, Asie du Sud			667	5		(80)	(2 802)	(3 545)
<i>Asie de l'Est et Pacifique</i>								
Cambodge			87			(10)	(300)	(398)
Chine			92			(11)	(531)	(634)
Indonésie							(1)	(1)
Malaisie			88			(11)	(273)	(372)

<i>Fonds pour les administrateurs auxiliaires</i>	<i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i>	<i>Recettes accessoires</i>	<i>Dépenses de l'exercice en cours</i>	<i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i>	<i>Annulation d'engagements afférents à des exercices antérieurs</i>	<i>Virement sur/à partir d'autres fonds</i>	<i>Solde en début d'exercice</i>	<i>Solde en fin d'exercice</i>
Myanmar			67			(8)	(466)	(540)
Thaïlande			143			(17)	(1 288)	(1 448)
Total, Asie de l'Est et Pacifique			478			(57)	(2 859)	(3 394)
<i>Asie du Sud-Ouest</i>								
Afghanistan			299			(36)	(1 205)	(1 539)
Pakistan			129			(16)	(184)	(329)
République islamique d'Iran			106			(13)	(347)	(466)
Total, Asie du Sud-Ouest			534			(64)	(1 735)	(2 334)
Total, Asie et Pacifique			1 679	5		(202)	(7 454)	(9 330)
Europe								
Ensemble de l'Europe							(104)	(104)
<i>Europe orientale</i>								
Arménie			43			(5)	(68)	(117)
Azerbaïdjan			186			(22)	(631)	(839)
Fédération de Russie			129			(15)	(1 328)	(1 472)
Géorgie			138			(17)	(355)	(510)
Total, Europe orientale			496			(59)	(2 383)	(2 938)
<i>Europe centrale</i>								
Chypre							(102)	(102)
République tchèque							(85)	(85)
Slovénie							(244)	(244)
Turquie			260			(31)	(541)	(833)
Total, Europe centrale			260			(31)	(972)	(1 263)

<i>Fonds pour les administrateurs auxiliaires</i>	<i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i>	<i>Recettes accessoires</i>	<i>Dépenses de l'exercice en cours</i>	<i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i>	<i>Annulation d'engagements afférents à des exercices antérieurs</i>	<i>Virement sur/à partir d'autres fonds</i>	<i>Solde en début d'exercice</i>	<i>Solde en fin d'exercice</i>
<i>Europe occidentale</i>								
Belgique			102			(12)	(164)	(279)
Suisse			41			(5)	(364)	(409)
Total, Europe occidentale			143			(17)	(528)	(688)
<i>Europe du Sud-Est</i>								
Ensemble de l'Europe du Sud-Est							(7)	(7)
Bosnie-Herzégovine			144			(17)	(1 111)	(1 272)
Croatie							(41)	(41)
Ex-République yougoslave de Macédoine							(252)	(252)
Monténégro			103			(12)	(198)	(312)
Serbie			19			(2)	(343)	(364)
Total, Europe du Sud-Est			266			(32)	(1 951)	(2 249)
Total, Europe			1 165			(140)	(5 937)	(7 242)
<i>Amériques</i>								
Ensemble des Amériques							(27)	(27)
<i>Amérique du Sud (nord)</i>								
Venezuela (Bureau régional)			62			(7)	(485)	(555)
Colombie			368			(44)	(564)	(977)
Costa Rica			92			(11)	(193)	(296)
Équateur			126	3		(15)	(253)	(392)
Total, Amérique du Sud (nord)			648	3		(78)	(1 497)	(2 219)
<i>Amérique centrale et Mexique</i>								
Mexique (Bureau régional)			99	5		(12)	(147)	(252)
Total, Amérique centrale et Mexique			99	5		(12)	(147)	(252)

	Contributions au titre de l'exercice en cours	Recettes accessoires	Dépenses de l'exercice en cours	Ajustements au titre d'exercices antérieurs	Annulation d'engagements afférents à des exercices antérieurs	Virement sur/à partir d'autres fonds	Solde en début d'exercice	Solde en fin d'exercice
<i>Fonds pour les administrateurs auxiliaires</i>								
Amérique du Nord et Caraïbes								
États-Unis d'Amérique							(231)	(231)
Total, Amérique du Nord et Caraïbes							(231)	(231)
Total, Amériques			747	8		(90)	(1 901)	(2 729)
Opérations sur le terrain			9 315	44		(1 118)	(35 773)	(46 162)
Programmes globaux								
Département des opérations			401	1		(48)	(851)	(1 298)
Division des opérations d'urgence et de la gestion des approvisionnements			74			(9)	(269)	(351)
Autres programmes globaux	12 002			(105)		(11)	51 056	62 942
Ensemble des programmes globaux							5 919	5 919
Total, Programmes globaux	12 002		474	(104)		(68)	55 855	67 211
Siège								
Direction exécutive et gestion			569		8	(68)	(1 677)	(2 305)
Division des services de la protection internationale			785			(94)	(2 711)	(3 590)
Division des relations extérieures			662	9		(79)	(3 665)	(4 397)
Département des opérations			301	6		(36)	(2 930)	(3 262)
Division des opérations d'urgence et de la gestion des approvisionnements			5			(1)	(295)	(301)
Division de la gestion des ressources humaines			10			(1)	(228)	(240)
Division de la gestion des finances et de l'administration							(355)	(355)
Total, Siège			2 332	15	8	(280)	(11 860)	(14 450)
Divers							297	297
Total, Fonds des administrateurs auxiliaires	12 002		12 122	(46)	8	(1 465)	8 519	6 897

<i>Fonds pour les programmes supplémentaires</i>	<i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i>	<i>Recettes accessoires</i>	<i>Dépenses de l'exercice en cours</i>	<i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i>	<i>Annulation d'engagements afférents à des exercices antérieurs</i>	<i>Virement sur/à partir d'autres fonds</i>	<i>Solde en début d'exercice</i>	<i>Solde en fin d'exercice</i>
Opérations sur le terrain								
Afrique								
Ensemble de l'Afrique						(1 393)	1 393	
<i>Afrique de l'Ouest</i>								
Ensemble de l'Afrique de l'Ouest	884	42	269	(12)		(7)		637
Côte d'Ivoire	1 842		1 631	(23)	18		356	561
Gambie	146		156			10		
Ghana	498		584			86		
Guinée	937		1 087			150		
Libéria			(0)	38	6		231	275
Sénégal			2 142	2		2 123	17	
Sierra Leone				18		(18)		
Total, Afrique de l'Ouest	4 305	42	5 869	23	24	2 344	604	1 473
<i>Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</i>								
Ensemble de l'Afrique de l'Est et de la corne de l'Afrique	1 667					(1 495)		172
Djibouti	2 033		1 571	1	10	0	27	499
Éthiopie	9 476		12 975	22	7	3 422	49	0
Kenya	19 494		23 062	614	49	11 767	1 574	10 436
Ouganda	8 071	2	12 793	150	19	3 015	1 965	429
Somalie	17 706	1	13 319	1 214	37	(3)	986	6 622
Soudan	57 399		61 394	1 603	893	(1 230)	13 875	11 145
Total, Afrique de l'Est et corne de l'Afrique	115 846	3	125 114	3 603	1 014	15 476	18 475	29 303

<i>Fonds pour les programmes supplémentaires</i>	<i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i>	<i>Recettes accessoires</i>	<i>Dépenses de l'exercice en cours</i>	<i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i>	<i>Annulation d'engagements afférents à des exercices antérieurs</i>	<i>Virement sur/à partir d'autres fonds</i>	<i>Solde en début d'exercice</i>	<i>Solde en fin d'exercice</i>
<i>Afrique centrale et Grands Lacs</i>								
Afrique centrale et Grands Lacs	2 051					(496)		1 555
Burundi	2 406		4 921	121	56	2 339	0	(0)
Cameroun			10			10		
Congo				1		(21)	19	
République centrafricaine	1 896		2 230	23	3		990	683
République démocratique du Congo	25 116	64	24 968	358	91	(402)	736	993
République-Unie de Tanzanie	15 016	43	18 539	160	100	(1 898)	5 191	73
Rwanda			19			19		
Tchad	6 030		6 353	130	216	(48)	1 033	1 007
Total, Afrique centrale et Grands Lacs	52 515	107	57 041	794	466	(498)	7 969	4 312
<i>Afrique australe</i>								
Afrique du Sud			1 214	24		1 167	23	
Botswana			165			165		
Mozambique			114			88	25	
Zambie			8	8	36	(95)	161	102
Zimbabwe	4 896		2 042	79		(1 304)	3	1 632
Total, Afrique australe	4 896		3 542	111	36	21	213	1 734
Total, Afrique	177 562	151	191 566	4 531	1 540	15 951	28 653	36 823
Moyen-Orient et Afrique du Nord								
Ensemble du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord	1 330					(5 098)	5 281	1 514
<i>Afrique du Nord</i>								
Ensemble de l'Afrique du Nord			777	42		70	665	
Algérie			211			15	196	
Jamahiriya arabe libyenne			28			11	17	

<i>Fonds pour les programmes supplémentaires</i>	<i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i>	<i>Recettes accessoires</i>	<i>Dépenses de l'exercice en cours</i>	<i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i>	<i>Annulation d'engagements afférents à des exercices antérieurs</i>	<i>Virement sur/à partir d'autres fonds</i>	<i>Solde en début d'exercice</i>	<i>Solde en fin d'exercice</i>
Maroc			314			195	119	
Mauritanie	5 978		6 900	69	69	149	763	126
Sahara occidental	2 400		3 662		24		1 417	178
Tunisie			252			195	57	
Total, Afrique du Nord	8 378		12 146	111	92	635	3 234	304
<i>Moyen-Orient</i>								
Ensemble du Moyen-Orient	160 986		1 590		7	(138 167)	341	21 577
Arabie saoudite			215			215		
Égypte			2 429	103		2 035	290	
Émirats arabes unis			79			79		
Iraq	44 349		88 754	1 734	2	38 143	4 527	
Jordanie	5 260		38 895	692	87	23 688	9 243	75
Liban	2 528		6 183	16		3 638	22	22
République arabe syrienne	15 232		95 579	811	84	70 063	9 389	1
Yémen	14 162		14 328	17	12	173	1 049	1 084
Total, Moyen-Orient	242 516		248 051	3 373	192	(132)	24 860	22 758
Total, Moyen-Orient et Afrique du Nord	252 225		260 197	3 484	284	(4 595)	33 376	24 576
<i>Asie et Pacifique</i>								
<i>Asie du Sud</i>								
Bangladesh			117			117		
Népal				0		(0)		
Sri Lanka	33 605		29 367	6	70	(129)	53	4 238
Total, Asie du Sud	33 605		29 485	6	70	(12)	53	4 238
<i>Asie de l'Est et Pacifique</i>								
Chine							34	34
Indonésie				187		(187)		

<i>Fonds pour les programmes supplémentaires</i>	<i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i>	<i>Recettes accessoires</i>	<i>Dépenses de l'exercice en cours</i>	<i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i>	<i>Annulation d'engagements des exercices antérieurs</i>	<i>Virement sur/à partir d'autres fonds</i>	<i>Solde en début d'exercice</i>	<i>Solde en fin d'exercice</i>
Malaisie			63			63		
Myanmar	1 099		1 968	73	1	71	1 042	317
Thaïlande				18		(18)		
Total, Asie de l'Est et Pacifique	1 099		2 032	278	1	(71)	1 076	351
<i>Asie du Sud-Ouest</i>								
Pakistan	118 088		103 564	266	1	42	2 697	17 531
République islamique d'Iran			701	3	2	694	1	(0)
Total, Asie du Sud-Ouest	118 088		104 264	269	4	736	2 699	17 531
Total, Asie et Pacifique	152 792		135 780	553	74	653	3 828	22 119
Europe								
<i>Europe orientale</i>								
Fédération de Russie			124	1		123		
Géorgie	16 660		17 699	2 444		(123)	1 293	2 575
République de Moldova			29			29		
Total, Europe orientale	16 660		17 852	2 445		29	1 293	2 575
<i>Europe centrale</i>								
Slovaquie			3			3		
Turquie	540		1 450	0		917	(7)	
Total, Europe centrale	540		1 453	0		920	(7)	
<i>Europe du Sud-Est</i>								
Croatie			200			200		
Serbie	1 040		1 668			628		
Total, Europe du Sud-Est	1 040		1 868			828		
Total, Europe	18 239		21 173	2 445		1 777	1 287	2 575

<i>Fonds pour les programmes supplémentaires</i>	<i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i>	<i>Recettes accessoires</i>	<i>Dépenses de l'exercice en cours</i>	<i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i>	<i>Annulation d'engagements afférents à des exercices antérieurs</i>	<i>Virement sur/à partir d'autres fonds</i>	<i>Solde en début d'exercice</i>	<i>Solde en fin d'exercice</i>
Amériques								
<i>Amérique du Sud (nord)</i>								
Colombie	20 925		17 565	303		(258)	2 034	5 440
Total, Amérique du Sud (nord)	20 925		17 565	303		(258)	2 034	5 440
<i>Amérique du Sud (sud)</i>								
Argentine (Bureau régional)			1 047	(115)	0	1 164	(3)	
Brésil			1 008		15	980	14	
Total, Amérique du Sud (sud)			2 055	(115)	16	2 143	11	
Total, Amériques	20 925		19 620	188	16	1 886	2 045	5 440
Opérations sur le terrain	621 743	151	628 336	11 201	1 914	15 672	69 188	91 533
Programmes globaux								
Division des services de la protection internationale	47		349	286		17		
Département des opérations	2 843		2 578	41	27	(1 135)	3 186	2 384
Autres programmes globaux	46 001					(46 001)	(0)	(0)
Total, Programmes globaux	48 891		2 927	326	27	(47 120)	3 186	2 384
Siège								
Département des opérations			3 144			2 914	230	
Division de la gestion des finances et de l'administration			(32)	(3)		(28)		
Total, Siège			3 112	(3)		2 885	230	
Divers	1 210					(17)	0	1 193
Total, Fonds pour les programmes supplémentaires	671 844	151	634 375	11 524	1 941	(28 580)	72 605	95 110

Annexe à l'état II

État détaillé au 31 décembre 2009 de l'actif, du passif, des réserves et des soldes des fonds, par fonds, région, pays ou territoire

(En milliers de dollars des États-Unis)

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Actif</i>			<i>Passif</i>			
	<i>Dépôts à vue et à terme</i>	<i>Comptes débiteurs, autres éléments d'actifs, terrains et bâtiments</i>	<i>Total actifs</i>	<i>Engagements non réglés</i>	<i>Comptes créditeurs et autres éléments de passif</i>	<i>Réserves et soldes des fonds</i>	<i>Total passif et réserves et soldes des fonds</i>
Opérations sur le terrain							
Afrique							
Ensemble de l'Afrique	125	0	125			125	125
<i>Afrique de l'Ouest</i>							
Ensemble de l'Afrique de l'Ouest	422	73	495	288	(28)	235	495
Bénin	(46)	51	4	2	1	1	4
Côte d'Ivoire	253	230	483	132	185	166	483
Gambie	(38)	98	60		(4)	64	60
Ghana	(145)	90	(55)	100	(292)	137	(55)
Guinée	1 446	111	1 558	337	1 051	170	1 558
Libéria	1 362	160	1 522	102	68	1 352	1 522
Mali	(126)	91	(35)		(35)	0	(35)
Nigéria	(646)	193	(454)	31	(513)	29	(454)
Sénégal	344	122	466	193	208	65	466
Sierra Leone	(292)	942	650	110	83	457	650
Togo	2	1	2		2	(0)	2
Total, Afrique de l'Ouest	2 535	2 161	4 697	1 296	725	2 676	4 697
<i>Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</i>							
Ensemble de l'Afrique de l'Est et de la corne de l'Afrique							
Autres pays de l'Afrique de l'Est et de la corne de l'Afrique	192		192	48	(26)	170	192
Djibouti	420	108	528	289	33	206	528
Érythrée	(418)	626	208	50	36	122	208
Éthiopie	3 369	672	4 041	2 561	310	1 170	4 041
Kenya	11 102	463	11 566	7 391	1 108	3 067	11 566
Ouganda	2 155	558	2 713	1 218	241	1 254	2 713
Somalie	546	387	933	338	153	443	933
Soudan	2 084	1 790	3 874	1 898	1 289	687	3 874
Total, Afrique de l'Est et corne de l'Afrique	19 450	4 604	24 055	13 793	3 143	7 119	24 055

Annexe à l'état II

Fonds pour le programme annuel	Actif				Passif		
	Comptes débiteurs, Dépôts à vue et à terme		Total actifs	Engagements non réglés	Comptes créditeurs et autres éléments de passif	Réserves et soldes des fonds	Total passif et réserves et soldes des fonds
	autres éléments d'actifs, terrains et bâtiments						
Afrique centrale et Grands Lacs							
Afrique centrale et Grands Lacs	(0)	0	0			0	0
Pays d'Afrique centrale	1 089	0	1 089	1 089	(0)	0	1 089
Burundi	6 964	339	7 303	2 773	547	3 983	7 303
Cameroun	188	46	234	140	(19)	112	234
Congo	1 487	101	1 588	863	477	249	1 588
Gabon	(98)	211	113	51	54	8	113
République centrafricaine	(151)	272	121	30	12	80	121
République démocratique du Congo	4	5 670	5 674	3 673	488	1 513	5 674
République-Unie de Tanzanie	3 904	547	4 451	1 359	1 917	1 175	4 451
Rwanda	1 771	355	2 126	902	326	897	2 126
Tchad	13 213	159	13 372	5 934	3 392	4 047	13 372
Total, Afrique centrale et Grands Lacs	28 371	7 701	36 072	16 814	7 194	12 065	36 072
Afrique australe							
Ensemble de l'Afrique australe	656	117	774	236	1	537	774
Afrique du Sud	165	54	218	3	88	127	218
Angola	57	372	429	294	117	18	429
Botswana	39	30	68	1	42	25	68
Malawi	(23)	153	130	14	57	60	130
Mozambique	88	10	98	6	85	7	98
Namibie	(3)	5	1		0	1	1
Zambie	(107)	1 031	924	421	367	136	924
Zimbabwe	189	(4)	184	126	57	2	184
Total, Afrique australe	1 060	1 768	2 827	1 101	811	915	2 827
Total, Afrique	51 541	16 234	67 775	33 004	11 873	22 898	67 775
Moyen-Orient et Afrique du Nord							
Afrique du Nord							
Ensemble de l'Afrique du Nord	(228)	228	(0)		(0)	(0)	(0)
Algérie	4 951	139	5 090	2 989	377	1 724	5 090
Jamahiriya arabe libyenne	418	33	451	0	(1)	452	451
Maroc	122	81	203	13	138	53	203
Mauritanie	268	97	365	17	325	22	365
Sahara occidental	42	95	137	116	22		137
Tunisie	26	(2)	24	24	(0)	0	24
Total, Afrique du Nord	5 599	671	6 270	3 159	860	2 251	6 270

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Actif</i>				<i>Passif</i>		
	<i>Comptes débiteurs, autres éléments</i>		<i>Total actifs</i>	<i>Engagements non réglés</i>	<i>Comptes créditeurs et autres éléments de passif</i>		<i>Total passif et réserves et soldes des fonds</i>
	<i>Dépôts à vue et à terme</i>	<i>d'actifs, terrains et bâtiments</i>			<i>Réserves et soldes des fonds</i>	<i>et réserves et soldes des fonds</i>	
<i>Moyen-Orient</i>							
Ensemble du Moyen-Orient	(2)	2					
Arabie saoudite	176	126	302	63	19	221	302
Égypte	(239)	342	103	28	35	41	103
Émirats arabes unis	(92)	98	6		(0)	6	6
Iraq	4 177	39	4 216	2 777	1 358	81	4 216
Israël	(4)	31	27		(0)	27	27
Jordanie	73	307	380	274	69	37	380
Koweït	(2)	3	0		(0)	1	0
Liban	(485)	518	32		32	(0)	32
République arabe syrienne	546	372	918	190	723	5	918
Yémen	3 422	185	3 607	1 918	157	1 531	3 607
Total, Moyen-Orient	7 569	2 023	9 592	5 250	2 393	1 948	9 592
Total, Moyen-Orient et Afrique du Nord	13 168	2 694	15 862	8 409	3 253	4 200	15 862
<i>Asie et Pacifique</i>							
Ensemble de l'Asie et du Pacifique	125	0	125			125	125
<i>Asie du Sud</i>							
Bangladesh	906	35	941	746	23	173	941
Inde	247	20	267	18	72	177	267
Népal	958	106	1 064	509	121	434	1 064
Sri Lanka	3 092	676	3 768	922	1 738	1 108	3 768
Total, Asie du Sud	5 204	836	6 040	2 195	1 954	1 890	6 040
<i>Asie de l'Est et Pacifique</i>							
Australie	23	25	48	6	11	31	48
Cambodge	25	1	26	25	1	1	26
Chine	116	11	127	40	80	7	127
Indonésie	406	66	472	108	177	187	472
Japon	17	29	46	56	(62)	52	46
Malaisie	389	46	435	114	26	296	435
Mongolie	49	(7)	42	42	0		42
Myanmar	849	91	940	439	(1)	502	940
Papouasie-Nouvelle-Guinée	143	39	182	92	90	1	182
Philippines	(14)	64	49	4	43	3	49
République de Corée	40	15	55	21	34	0	55
Singapour	69		69		69		69

Annexe à l'état II

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Actif</i>				<i>Passif</i>		
	<i>Comptes débiteurs,</i>		<i>Total actifs</i>	<i>Engagements non réglés</i>	<i>Comptes créditeurs et autres éléments de passif</i>		<i>Total passif et réserves et soldes des fonds</i>
	<i>Dépôts à vue et à terme</i>	<i>autres éléments d'actifs, terrains et bâtiments</i>			<i>Réserves et soldes des fonds</i>	<i>et réserves et soldes des fonds</i>	
Thaïlande	1 883	179	2 062	521	47	1 493	2 062
Timor-Leste	(41)	74	33	20	12	1	33
Viet Nam	(68)	84	16		16	0	16
Autres pays d'Asie de l'Est	12		12	12		0	12
Total, Asie de l'Est et Pacifique	3 900	717	4 617	1 500	544	2 572	4 617
<i>Asie du Sud-Ouest</i>							
Ensemble de l'Asie du Sud-Ouest	6 961	1 523	8 485	31	(0)	8 454	8 485
Afghanistan	4 896	539	5 435	3 135	282	2 018	5 435
Iran (République islamique d')	3 820	(1 049)	2 771	2 272	171	329	2 771
Pakistan	6 125	1 646	7 771	1 708	3 423	2 640	7 771
Total, Asie du Sud-Ouest	21 802	2 660	24 461	7 145	3 876	13 440	24 461
<i>Asie centrale</i>							
Ensemble de l'Asie centrale	(606)	612	6	6		(0)	6
Kazakhstan	121	49	170	46	20	104	170
Kirghizistan	16	1	17		(4)	21	17
Ouzbékistan	(3)	3	(0)			(0)	(0)
Tadjikistan	3		3		3	0	3
Turkménistan	2		2		2	(0)	2
Total, Asie centrale	(467)	666	199	52	21	126	199
Total, Asie et Pacifique	30 563	4 878	35 441	10 893	6 395	18 153	35 441
Europe							
<i>Europe orientale</i>							
Ensemble de l'Europe orientale	980	(443)	537	2	(1)	536	537
Arménie	110	3	113	39	1	73	113
Azerbaïdjan	(4)	20	16		4	12	16
Bélarus	24	147	171	104	(118)	186	171
Fédération de Russie	1 662	432	2 094	210	229	1 656	2 094
Géorgie	1 978	156	2 134	403	0	1 730	2 134
République de Moldova	235	187	423	149	27	247	423
Ukraine	140	197	337	0	(97)	435	337
Total, Europe orientale	5 125	701	5 826	907	45	4 875	5 826
<i>Europe centrale</i>							
Autres pays d'Europe centrale	8		8	8		0	8
Europe centrale et États baltes	(1)	1	0		0		0
Bulgarie	(6)	32	26		26	(0)	26

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Actif</i>				<i>Passif</i>		
	<i>Comptes débiteurs,</i>		<i>Total</i>	<i>Engagements</i>	<i>Comptes</i>		<i>Total passif</i>
	<i>Dépôts</i>	<i>autres éléments</i>			<i>créditeurs et</i>	<i>Réserves</i>	
<i>à vue et</i>	<i>d'actifs, terrains</i>	<i>actifs</i>	<i>non réglés</i>	<i>autres éléments</i>	<i>et soldes</i>	<i>et réserves</i>	
	<i>à terme</i>	<i>et bâtiments</i>			<i>de passif</i>	<i>des fonds</i>	<i>des fonds</i>
Chypre	46	9	55		(1)	56	55
Hongrie	1	36	37	11	9	17	37
Pologne	24	9	32		32	(0)	32
République tchèque	4	(1)	3		3	0	3
Roumanie	31	111	142	2	(14)	155	142
Slovaquie	117	1	118		0	118	118
Slovénie	(8)	9	1		1	(0)	1
Turquie	(118)	233	115	16	29	70	115
Total, Europe centrale	100	437	537	36	85	416	537
<i>Europe occidentale</i>							
Allemagne	44	47	92		91	1	92
Autriche	(4)	11	7	4	(1)	4	7
Belgique	324	83	407	223	141	43	407
Espagne	152	23	175	4	20	151	175
France	60	66	126	49	(7)	83	126
Grèce	18	11	29	19	3	6	29
Irlande	9	72	81		(4)	85	81
Italie	1 995	282	2 277	105	222	1 950	2 277
Malte	57	0	58	7	17	33	58
Pays-Bas	2	3	5		5		5
Portugal							
Royaume-Uni	212	269	481	33	113	335	481
Suède	(63)	56	(7)		(7)	0	(7)
Suisse	53	(1)	53	17	19	16	53
Total, Europe occidentale	2 861	922	3 783	462	612	2 709	3 783
<i>Europe du Sud-Est</i>							
Ensemble de l'Europe du Sud-Est	(36)	36					
Albanie	(59)	55	(4)		(4)	0	(4)
Bosnie-Herzégovine	14	224	238	180	5	52	238
Croatie	287	50	337		(9)	346	337
Ex-République yougoslave de Macédoine	8	13	21	16	5	0	21
Monténégro	(14)	16	2	3	(15)	14	2
Serbie	810	215	1 025	97	132	796	1 025
Total, Europe du Sud-Est	1 011	609	1 620	296	114	1 209	1 620
Total, Europe	9 097	2 668	11 765	1 700	856	9 208	11 765

Annexe à l'état II

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Actif</i>				<i>Passif</i>			
	<i>Comptes débiteurs,</i>		<i>Total</i>	<i>Engagements</i>	<i>Comptes</i>		<i>Total passif</i>	
	<i>Dépôts</i>	<i>autres éléments</i>			<i>créditeurs et</i>	<i>Réserves</i>	<i>et réserves</i>	<i>et soldes</i>
	<i>à vue et</i>	<i>d'actifs, terrains</i>	<i>actifs</i>	<i>non réglés</i>	<i>autres éléments</i>	<i>des fonds</i>	<i>des fonds</i>	
Amériques								
<i>Amérique du Sud (nord)</i>								
Colombie	27	158	185	154	23	8	185	
Costa Rica	232	30	262	1	9	252	262	
Équateur	459	490	949	5	74	870	949	
Panama	50	(6)	44	17	13	13	44	
Pérou	(0)	0						
Venezuela (Bureau régional)	580	94	674	21	31	622	674	
Total, Amérique du Sud (nord)	1 347	767	2 114	198	150	1 766	2 114	
<i>Amérique du Sud (sud)</i>								
Argentine (Bureau régional)	413	41	454	13	127	313	454	
Brésil	71	(46)	26		26	0	26	
Chili	(7)	7						
Total, Amérique du Sud (sud)								
<i>Amérique centrale et Mexique</i>								
Guatemala	(4)	4						
Mexique (Bureau régional)	192	11	204		204	(0)	204	
Total, Amérique centrale et Mexique	189	15	204		204	(0)	204	
<i>Amérique du Nord et Caraïbes</i>								
Canada	47	(28)	19		19	(0)	19	
États-Unis d'Amérique	(0)	8	8	1	(17)	24	8	
Total, Amérique du Nord et Caraïbes	47	(20)	27	1	2	24	27	
Total, Amériques	2 060	764	2 824	212	509	2 104	2 824	
Ensemble des opérations sur le terrain								
	523		523			523	523	
Total, Opérations du le terrain	106 952	27 239	134 191	54 219	22 886	57 086	134 191	
Programme globaux								
Direction exécutive et gestion	67	76	144	87	(20)	76	144	
Division des services de la protection internationale	1 507	24	1 532	336	3	1 192	1 532	
Division des systèmes d'information et des télécommunications	3 408	6	3 414	3 119	7	287	3 414	
Division des relations extérieures	1 500	113	1 613	1 533	(14)	94	1 613	

<i>Fonds pour le programme annuel</i>	<i>Actif</i>				<i>Passif</i>		
	<i>Comptes débiteurs,</i>		<i>Total</i>	<i>Engagements</i>	<i>Comptes</i>		<i>Total passif</i>
	<i>Dépôts</i>	<i>autres éléments</i>			<i>créditeurs et</i>	<i>Réserves</i>	
<i>à vue et</i>	<i>d'actifs, terrains</i>	<i>actifs</i>	<i>non réglés</i>	<i>autres éléments</i>	<i>et soldes</i>	<i>et soldes</i>	
	<i>à terme</i>	<i>et bâtiments</i>			<i>de passif</i>	<i>des fonds</i>	<i>des fonds</i>
Département des opérations	10 540	553	11 093	736	5 905	4 452	11 093
Division des opérations d'urgence et de la gestion des approvisionnements	10 648	81	10 729	10 701	4	24	10 729
Division de la gestion des ressources humaines	4 248	64	4 312	1 973	874	1 466	4 312
Division de la gestion des finances et de l'administration	(0)		(0)		(0)		(0)
Autres programmes globaux	0		0			0	0
Ensemble des programmes globaux	324	1	325		325		325
Total, Programme globaux	32 242	919	33 162	18 486	7 084	7 592	33 162
Siège							
Direction exécutive et gestion	619	39	658	523	44	91	658
Division des services de la protection internationale	539	18	556	53	197	306	556
Division des systèmes d'information et des télécommunications	2 295	(32)	2 263	1 850	351	62	2 263
Division des relations extérieures	195	(2)	192	240	(76)	28	192
Département des opérations	45	156	201	18	182	0	201
Division des opérations d'urgence et de la gestion des approvisionnements	57	11	68	25	35	8	68
Division de la gestion des ressources humaines	(32 806)	11 5499	(21 256))	152	(21 409)	(0)	(21 256)
Division de la gestion des finances et de l'administration	40 086	2 144	42 230	7 955	32 138	2 137	42 230
Centre de service global	31 555	2 242	33 797	1 019	32 741	38	33 797
Conseil du personnel	(10)		(10)		(10)	(0)	(10)
Ensemble du Siège	845	533	1 378		93	1 285	1 378
Autres sections du Siège	(3)	4	0			0	0
Total, Siège	43 415	16 662	60 077	11 835	44 287	3 955	60 077
Réserve opérationnelle	27 144	111	27 255			27 255	27 255
Divers	(37 302)	41 979	4 677	24	102	4 551	4 677
Total, Fonds pour le programme annuel	172 452	86 911	259 362	84 564	74 359	100 439	259 362

Annexe à l'état II

<i>Fonds alimenté par le budget ordinaire de l'ONU</i>	<i>Actif</i>			<i>Passif</i>			
	<i>Dépôts à vue et à terme</i>	<i>Comptes débiteurs, autres éléments d'actifs, terrains et bâtiments</i>	<i>Total actifs</i>	<i>Engagements non réglés</i>	<i>Comptes créditeurs et autres éléments de passif</i>	<i>Réserves et soldes des fonds</i>	<i>Total passif et réserves et soldes des fonds</i>
Siège							
Direction exécutive et gestion	(25 484)		(25 484)	34		(25 518)	(25 484)
Division des systèmes d'information et des télécommunications	(28 767)		(28 767)			(28 767)	(28 767)
Division des relations extérieures	(41 278)		(41 278)			(41 278)	(41 278)
Division des opérations d'urgence et de la gestion des approvisionnements	(9 970)		(9 970)			(9 970)	(9 970)
Division de la gestion des ressources humaines	(36 576)		(36 576)			(36 576)	(36 576)
Division de la gestion des finances et de l'administration	(73 334)		(73 334)			(73 334)	(73 334)
Ensemble du Siège	214 354	776	215 130		462	214 668	215 130
Total, Siège	(1 055)	776	(279)	34	462	(775)	(279)
Divers	1 055	(280)	775			775	775
Total, Fonds alimenté par le budget ordinaire de l'ONU	0	496	496	34	462	(0)	496

	Actif			Passif		
	Dépôts à vue et à terme	Comptes débiteurs, autres éléments d'actifs, terrains et bâtiments	Total actifs	Engagements non réglés	Comptes créditeurs et autres éléments de passif	Réserves et soldes des fonds
<i>Fonds pour les administrateurs auxiliaires</i>						
Opérations sur le terrain						
Afrique						
Ensemble de l'Afrique						
Afrique de l'Ouest						
Ensemble de l'Afrique de l'Ouest	(57)		(57)		(57)	(57)
Côte d'Ivoire	(44)		(44)		(44)	(44)
Ghana	(832)		(832)		(832)	(832)
Guinée	(541)		(541)		(541)	(541)
Sénégal	(986)		(986)		(986)	(986)
Sierra Leone	(123)		(123)		(123)	(123)
Total, Afrique de l'Ouest	(2 582)		(2 582)		(2 582)	(2 582)
Afrique de l'Est et corne de l'Afrique						
Ensemble de l'Afrique de l'Est et de la corne de l'Afrique	(122)		(122)		(122)	(122)
Djibouti	(81)		(81)		(81)	(81)
Érythrée	(96)		(96)		(96)	(96)
Éthiopie	(3 612)		(3 612)		(3 612)	(3 612)
Kenya	(3 353)		(3 353)	2	(3 355)	(3 353)
Ouganda	(2 179)		(2 179)		(2 179)	(2 179)
Somalie	(513)		(513)		(513)	(513)
Soudan	(2 300)		(2 300)		(2 300)	(2 300)
Total, Afrique de l'Est et corne de l'Afrique	(12 256)		(12 256)	2	(12 258)	(12 256)
Afrique centrale et Grands Lacs						
Afrique centrale et Grands Lacs	(16)		(16)		(16)	(16)
Burundi	(254)		(254)		(254)	(254)
Cameroun	(233)		(233)		(233)	(233)
Congo	(283)		(283)		(283)	(283)
République centrafricaine	(88)		(88)		(88)	(88)
République démocratique du Congo	(899)		(899)		(899)	(899)
République-Unie de Tanzanie	(2 076)		(2 076)		(2 076)	(2 076)
Rwanda	(348)		(348)		(348)	(348)
Tchad	(951)		(951)		(951)	(951)
Total, Afrique centrale et Grands Lacs	(5 148)		(5 148)		(5 148)	(5 148)

Annexe à l'état II

	Actif			Passif			
	Dépôts à vue et à terme	Comptes débiteurs, autres éléments d'actifs, terrains et bâtiments	Total actifs	Engagements non réglés	Comptes créditeurs et autres éléments de passif	Réserves et soldes des fonds	Total passif et réserves et soldes des fonds
<i>Fonds pour les administrateurs auxiliaires</i>							
Afrique australe							
Ensemble de l'Afrique australe	(21)		(21)		(21)	(21)	
Afrique du Sud	(868)		(868)	2	(869)	(868)	
Angola	(566)		(566)		(566)	(566)	
Malawi	(289)		(289)		(289)	(289)	
Mozambique	(284)		(284)		(284)	(284)	
Namibie	(28)		(28)		(28)	(28)	
Zambie	(844)		(844)		(844)	(844)	
Zimbabwe	(478)		(478)		(478)	(478)	
Total, Afrique australe	(3 377)		(3 377)	2	(3 379)	(3 377)	
Total, Afrique	(23 363)		(23 363)	4	(23 367)	(23 363)	
Moyen-Orient et Afrique du Nord							
Ensemble du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord	(47)		(47)		(47)	(47)	
Afrique du Nord							
Algérie	(246)		(246)		(246)	(246)	
Jamahiriya arabe libyenne	(176)		(176)		(176)	(176)	
Maroc	(211)		(211)		(211)	(211)	
Mauritanie	(428)		(428)		(428)	(428)	
Total, Afrique du Nord	(1 061)		(1 061)		(1 061)	(1 061)	
Moyen-Orient							
Égypte	(704)		(704)		(704)	(704)	
Israël	(225)		(225)		(225)	(225)	
Jordanie	(748)		(748)		(748)	(748)	
Liban	(155)		(155)		(155)	(155)	
République arabe syrienne	(317)		(317)		(317)	(317)	
Yémen	(236)		(236)		(236)	(236)	
Total, Moyen-Orient	(2 385)		(2 385)		(2 385)	(2 385)	
Total, Moyen-Orient et Afrique du Nord	(3 494)		(3 494)		(3 494)	(3 494)	
Asie et Pacifique							
Ensemble de l'Asie et du Pacifique	(58)		(58)		(58)	(58)	
Asie du Sud							
Bangladesh	(366)		(366)		(366)	(366)	

<i>Fonds pour les administrateurs auxiliaires</i>	<i>Actif</i>			<i>Passif</i>			
	<i>Dépôts à vue et à terme</i>	<i>Comptes débiteurs, autres éléments d'actifs, terrains et bâtiments</i>	<i>Total actifs</i>	<i>Engagements non réglés</i>	<i>Comptes créditeurs et autres éléments de passif</i>	<i>Réserves et soldes des fonds</i>	<i>Total passif et réserves et soldes des fonds</i>
Inde	(394)		(394)			(394)	(394)
Népal	(1 814)		(1 814)			(1 814)	(1 814)
Sri Lanka	(971)		(971)			(971)	(971)
Total, Asie du Sud	(3 545)		(3 545)			(3 545)	(3 545)
<i>Asie de l'Est et Pacifique</i>							
Cambodge	(398)		(398)			(398)	(398)
Chine	(634)		(634)			(634)	(634)
Indonésie	(1)		(1)			(1)	(1)
Malaisie	(372)		(372)			(372)	(372)
Myanmar	(540)		(540)			(540)	(540)
Thaïlande	(1 448)		(1 448)			(1 448)	(1 448)
Total, Asie de l'Est et Pacifique	(3 394)		(3 394)			(3 394)	(3 394)
<i>Asie du Sud-Ouest</i>							
Afghanistan	(1 539)		(1 539)			(1 539)	(1 539)
Iran (République islamique d')	(466)		(466)			(466)	(466)
Pakistan	(329)		(329)			(329)	(329)
Total, Asie du Sud-Ouest	(2 334)		(2 334)			(2 334)	(2 334)
Total, Asie et Pacifique	(9 330)		(9 330)			(9 330)	(9 330)
Europe							
Ensemble de l'Europe	(104)		(104)			(104)	(104)
<i>Europe orientale</i>							
Arménie	(117)		(117)			(117)	(117)
Azerbaïdjan	(839)		(839)			(839)	(839)
Fédération de Russie	(1 472)		(1 472)			(1 472)	(1 472)
Géorgie	(510)		(510)			(510)	(510)
Total, Europe orientale	(2 938)		(2 938)			(2 938)	(2 938)
<i>Europe centrale</i>							
Chypre	(102)		(102)			(102)	(102)
République tchèque	(85)		(85)			(85)	(85)
Slovénie	(244)		(244)			(244)	(244)
Turquie	(833)		(833)			(833)	(833)
Total, Europe centrale	(1 263)		(1 263)			(1 263)	(1 263)

Annexe à l'état II

	Actif			Passif		
	Dépôts à vue et à terme	Comptes débiteurs, autres éléments d'actifs, terrains et bâtiments	Total actifs	Engagements non réglés	Comptes créditeurs et autres éléments de passif	Réserves et soldes des fonds
<i>Fonds pour les administrateurs auxiliaires</i>						
<i>Europe occidentale</i>						
Belgique	(279)		(279)		(279)	(279)
Suisse	(409)		(409)		(409)	(409)
Total, Europe occidentale	(688)		(688)		(688)	(688)
<i>Europe du Sud-Est</i>						
Ensemble de l'Europe du Sud-Est	(7)		(7)		(7)	(7)
Bosnie-Herzégovine	(1 269)		(1 269)	4	(1 272)	(1 269)
Croatie	(41)		(41)		(41)	(41)
Ex-République yougoslave de Macédoine	(252)		(252)		(252)	(252)
Monténégro	(312)		(312)		(312)	(312)
Serbie	(364)		(364)		(364)	(364)
Total, Europe du Sud-Est	(2 245)		(2 245)	4	(2 249)	(2 245)
Total, Europe	(7 238)		(7 238)	4	(7 242)	(7 238)
Amériques						
Ensemble des Amériques	(27)		(27)		(27)	(27)
<i>Amérique du Sud (nord)</i>						
Colombie	(977)		(977)		(977)	(977)
Costa Rica	(296)		(296)		(296)	(296)
Équateur	(392)		(392)		(392)	(392)
Venezuela (Bureau régional)	(555)		(555)		(555)	(555)
Total, Amérique du Sud (nord)	(2 219)		(2 219)		(2 219)	(2 219)
<i>Amérique centrale et Mexique</i>						
Mexique (Bureau régional)	(252)		(252)		(252)	(252)
Total, Amérique centrale et Mexique	(252)		(252)		(252)	(252)
<i>Amérique du Nord et Caraïbes</i>						
États-Unis d'Amérique	(231)		(231)		(231)	(231)
Total, Amérique du Nord et Caraïbes	(231)		(231)		(231)	(231)
Total, Amériques	(2 729)		(2 729)		(2 729)	(2 729)
Opérations sur le terrain	(46 154)		(46 154)	8	(46 162)	(46 154)
Programme globaux						
Département des opérations	(1 298)		(1 298)		(1 298)	(1 298)
Division des opérations d'urgence	(351)		(351)		(351)	(351)

	Actif			Passif		
	Dépôts à vue et à terme	Comptes débiteurs, autres éléments d'actifs, terrains et bâtiments	Total actifs	Engagements non réglés	Comptes créditeurs et autres éléments de passif	Réserves et soldes des fonds
<i>Fonds pour les administrateurs auxiliaires</i>						
et de la gestion des approvisionnements						
Autres programmes globaux	62 942		62 942		62 942	62 942
Ensemble des programmes globaux	5 919		5 919		5 919	5 919
Total, Programme globaux	67 211		67 211		67 211	67 211
Siège						
Direction exécutive et gestion	(2 305)		(2 305)		(2 305)	(2 305)
Division des services de la protection internationale	(3 590)		(3 590)		(3 590)	(3 590)
Division des relations extérieures	(4 397)		(4 397)		(4 397)	(4 397)
Département des opérations	(3 262)		(3 262)		(3 262)	(3 262)
Division des opérations d'urgence et de la gestion des approvisionnements	(301)		(301)		(301)	(301)
Division de la gestion des ressources humaines	(240)		(240)		(240)	(240)
Division de la gestion des finances et de l'administration	(355)		(355)		(355)	(355)
Total, Siège	(14 450)		(14 450)		(14 450)	(14 450)
Divers	208	89	297		297	297
Total, Fonds pour les administrateurs auxiliaires	6 815	89	6 905	8	6 897	6 905

<i>Fonds pour les programmes supplémentaires</i>	<i>Actif</i>				<i>Passif</i>		
	<i>Dépôts à vue et à terme</i>	<i>Comptes débiteurs, autres éléments d'actifs, terrains et bâtiments</i>	<i>Total actifs</i>	<i>Engagements non réglés</i>	<i>Comptes créditeurs et autres éléments de passif</i>	<i>Réserves et soldes des fonds</i>	<i>Total passif et réserves et soldes des fonds</i>
Opérations sur le terrain							
Afrique							
<i>Ensemble de l'Afrique</i>							
<i>Afrique de l'Ouest</i>							
Ensemble de l'Afrique de l'Ouest	610	30	640	3		637	640
Côte d'Ivoire	937		937	376		561	937
Ghana	70		70	70		0	70
Guinée	205	(76)	129	129		(0)	129
Libéria	381	(107)	275			275	275
Sénégal	17		17	17			17
Total, Afrique de l'Ouest	2 220	(152)	2 068	595		1 473	2 068
<i>Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</i>							
<i>Ensemble de l'Afrique de l'Est et de la corne de l'Afrique</i>							
	172		172			172	172
Djibouti	567		567	68		499	567
Éthiopie	1 725	(0)	1 725	1 724		0	1 725
Kenya	15 048		15 048	4 612		10 436	15 048
Ouganda	804	1	805	376		429	805
Somalie	7 550		7 550	929		6 622	7 550
Soudan	13 432	485	13 917	2 772		11 145	13 917
Total, Afrique de l'Est et corne de l'Afrique	39 298	486	39 784	10 481		29 303	39 784
<i>Afrique centrale et Grands Lacs</i>							
<i>Afrique centrale et Grands Lacs</i>							
	1 555		1 555			1 555	1 555
Burundi	523	32	555	555		(0)	555
République centrafricaine	753		753	70		683	753
République démocratique du Congo	3 489	2	3 491	2 498		993	3 491
République-Unie de Tanzanie	1 060	23	1 083	1 010		73	1 083
Tchad	1 012	41	1 054	47		1 007	1 054
Total, Afrique centrale et Grands Lacs	8 392	99	8 492	4 180		4 312	8 492

<i>Fonds pour les programmes supplémentaires</i>	<i>Actif</i>				<i>Passif</i>		
	<i>Dépôts à vue et à terme</i>	<i>Comptes débiteurs, autres éléments d'actifs, terrains et bâtiments</i>	<i>Total actifs</i>	<i>Engagements non réglés</i>	<i>Comptes créditeurs et autres éléments de passif</i>	<i>Réserves et soldes des fonds</i>	<i>Total passif et réserves et soldes des fonds</i>
<i>Afrique australe</i>							
Zambie	226		226		124	102	226
Zimbabwe	1 836		1 836	204		1 632	1 836
Total, Afrique australe	2 063		2 063	204	124	1 734	2 063
Total, Afrique	51 973	433	52 406	15 460	124	36 823	52 406
Moyen-Orient et Afrique du Nord							
<i>Afrique du Nord</i>							
Ensemble de l'Afrique du Nord	35		35	35		0	35
Mauritanie	440	7	448	322		126	448
Sahara occidental	506	0	506	328		178	506
Total, Afrique du Nord	982	7	989	685		304	989
<i>Moyen-Orient</i>							
Ensemble du Moyen-Orient	21 590	0	21 590	13		21 577	21 590
Iraq	7 522	3	7 526	7 526		(0)	7 526
Jordanie	1 113	(0)	1 113	1 039		75	1 113
Liban	22	0	22			22	22
République arabe syrienne	7 260		7 260	7 259		1	7 260
Yémen	2 661		2 661	1 577		1 084	2 661
Total, Moyen-Orient	40 168	3	40 171	17 413		22 758	40 171
Total, Moyen-Orient et Afrique du Nord	42 626	48	42 674	18 098		24 576	42 674
Asie et Pacifique							
<i>Asie du Sud</i>							
Bangladesh	62		62	62		0	62
Sri Lanka	6 339	82	6 420	2 182		4 238	6 420
Total, Asie du Sud	6 401	82	6 482	2 244		4 238	6 482
<i>Asie de l'Est et Pacifique</i>							
Chine	34		34			34	34
Indonésie	13	(13)					
Myanmar	351		351	34		317	351
Total, Asie de l'Est et Pacifique	397	(13)	385	34		351	385

Annexe à l'état II

<i>Fonds pour les programmes supplémentaires</i>	<i>Actif</i>				<i>Passif</i>		
	<i>Dépôts à vue et à terme</i>	<i>Comptes débiteurs, autres éléments d'actifs, terrains et bâtiments</i>	<i>Total actifs</i>	<i>Engagements non réglés</i>	<i>Comptes créditeurs et autres éléments de passif</i>	<i>Réserves et soldes des fonds</i>	<i>Total passif et réserves et soldes des fonds</i>
<i>Asie du Sud-Ouest</i>							
Iran (République islamique d')	41 344	61	41 405	23 874		17 531	41 405
Pakistan	29		29	29		(0)	29
Total, Asie du Sud-Ouest	41 373	61	41 433	23 903		17 531	41 433
Total, Asie et Pacifique	48 171	130	48 301	26 181		22 119	48 301
Europe							
<i>Europe orientale</i>							
Géorgie	3 769		3 769	1 194		2 575	3 769
Total, Europe orientale	3 769		3 769	1 194		2 575	3 769
<i>Europe du Sud-Est</i>							
Serbie	6		6	6		(0)	6
Total, Europe du Sud-Est	6		6	6		(0)	6
Total, Europe	3 775		3 775	1 200		2 575	3 775
Amériques							
<i>Amérique du Sud (nord)</i>							
Colombie	23	(23)					
Équateur	5 459	(6)	5 452	12		5 440	5 452
Total, Amérique du Sud (nord)	5 481	(29)	5 452	12		5 440	5 452
<i>Amérique du Sud (sud)</i>							
Brésil	3		3	3		0	3
Total, Amérique du Sud (sud)	3		3	3		(0)	3
Total, Amériques	5 484	(29)	5 455	15		5 440	5 455
Opérations sur le terrain	152 030	581	152 611	60 954	124	91 533	152 611
Programme globaux							
Division des services de la protection internationale	28		28	28		0	28
Département des opérations	1 601	21	1 622	52	(813)	2 384	1 622

<i>Fonds pour les programmes supplémentaires</i>	<i>Actif</i>				<i>Passif</i>		
	<i>Dépôts à vue et à terme</i>	<i>Comptes débiteurs, autres éléments d'actifs, terrains et bâtiments</i>	<i>Total actifs</i>	<i>Engagements non réglés</i>	<i>Comptes créditeurs et autres éléments de passif</i>	<i>Réserves et soldes des fonds</i>	<i>Total passif et réserves et soldes des fonds</i>
Autres programmes globaux	(28)	28	(0)			(0)	(0)
Ensemble des programmes globaux	734		734		734		734
Total, Programme globaux	2 335	49	2 385	80	(79)	2 384	2 385
Total, Siège	(0)		(0)			(0)	(0)
Divers	(36 942)	38 135	1 193			1 193	1 193
Total, Fonds pour les programmes supplémentaires	117 423	38 766	156 189	61 034	45	95 110	156 189

Appendice

Dons en nature reçus par le HCR en 2009 (hors budget) (En milliers de dollars des États-Unis)

<i>Donateur</i>	<i>Montant</i>
Gouvernement allemand	3 631
Gouvernement australien	302
Gouvernement espagnol	485
Gouvernement hongrois	222
Gouvernement indien	273
Gouvernement italien	209
Gouvernement suédois	4 739
Nike EMEA, Pays-Bas	9 552
Total	19 413

Notes afférentes aux états financiers

Note 1

Le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et ses activités

1. Le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR) a été créé par l'Assemblée générale dans sa résolution 319 A (IV) du 3 décembre 1949; son statut a été approuvé par l'Assemblée générale dans sa résolution 428 (V) du 14 décembre 1950.

2. Le HCR a pour objectif général d'assurer la protection internationale des réfugiés et de chercher des solutions durables aux problèmes les concernant. Il s'emploie à garantir les principes fondamentaux de l'asile et du non-refoulement et à veiller au respect des droits fondamentaux des réfugiés, qui doivent être traités de façon décente et humaine. Le Haut-Commissariat a aussi élaboré, à la demande de l'Assemblée générale et des gouvernements concernés, d'importants programmes d'assistance matérielle visant à répondre aux besoins des réfugiés. Plus récemment, dans des résolutions de l'Assemblée générale, du Conseil économique et social et du Comité exécutif du Programme du Haut-Commissaire, il lui a été demandé d'aider, dans l'esprit de son mandat fondamental, d'autres groupes de personnes considérées comme relevant de sa compétence. Dans les situations complexes d'urgence humanitaire, le HCR apporte également son concours à l'acheminement des secours humanitaires.

3. Le Haut-Commissaire présente chaque année un rapport à l'Assemblée générale par l'intermédiaire du Conseil économique et social. Un comité exécutif du Programme du Haut-Commissaire a été créé en application de la résolution 1166 (XII) de l'Assemblée générale en date du 26 novembre 1957 pour conseiller le Haut-Commissaire dans l'accomplissement de ses fonctions et approuver l'utilisation des fonds de contributions volontaires mis à sa disposition. Son cycle annuel de réunions comprend une session plénière et plusieurs réunions intersessions d'un comité permanent plénier. En 2009, le Comité exécutif se composait de 78 pays membres. Son rapport sur les travaux de sa session est soumis chaque année à l'Assemblée générale sous forme d'additif au rapport annuel du Haut-Commissaire.

Note 2

Résumé des principales conventions comptables

a) Fondement de la présentation

4. Le HCR tient la comptabilité des fonds de contributions volontaires conformément au règlement qui régit la gestion de ces fonds par le Haut-Commissaire (document A/AC.96/503/Rev.8 du 25 octobre 2007) approuvé par le Comité exécutif à sa cinquante-huitième session, ci-après dénommé «le règlement de gestion». Les états et tableaux financiers sont également conformes aux normes comptables du système des Nations Unies telles qu'adoptées par l'Assemblée générale dans sa résolution 48/216 C (document A/48/530 du 29 octobre 1993) et ultérieurement révisées.

5. L'exercice financier relatif aux fonds de contributions volontaires administrés par le Haut-Commissaire pour les réfugiés court du 1^{er} janvier au 31 décembre.

b) Groupement des fonds

6. Les comptes du HCR sont tenus par fonds. Des fonds distincts sont créés à des fins générales ou particulières, conformément au règlement de gestion.

7. Chaque fonds est traité comme une entité financière et comptable distincte dotée de groupes de comptes autonomes tenus selon les principes de la comptabilité en partie double. Des états financiers sont établis séparément pour chaque fonds ou groupe de fonds de même nature.

8. Conformément au règlement de gestion, le Haut-Commissaire peut autoriser des virements au sein d'un même fonds ou entre fonds.

9. Les fonds visés sont les suivants:

i) Le *Fonds de roulement et de garantie* est plafonné par le Comité exécutif à 50 millions de dollars, et est alimenté par les intérêts perçus sur les placements et par les économies réalisées sur les programmes lors des exercices précédents. Ce fonds est utilisé pour reconstituer le Fonds pour le programme annuel et pour effectuer des paiements indispensables à la mise en œuvre des projets en attendant la rentrée de contributions annoncées ou escomptées;

ii) Le *Fonds pour le programme annuel* sert aux opérations financières approuvées chaque année par le Comité exécutif pour les activités programmées dans les pays ou régions, ainsi que pour le financement de certaines dépenses engagées au siège. Il comprend une réserve opérationnelle sur laquelle le Haut-Commissaire peut opérer des prélèvements au bénéfice d'autres éléments du budget-programme annuel et des programmes supplémentaires;

iii) Le *Fonds alimenté par le budget ordinaire de l'Organisation des Nations Unies* couvre les dépenses de personnel et autres dépenses de gestion et d'administration comme il est prévu dans le Statut du Haut-Commissariat (résolution 428 (V) de l'Assemblée générale, art. 20);

iv) Le *Fonds pour les programmes supplémentaires* reçoit les fonds destinés à faire face aux besoins qui surviennent après l'approbation du budget-programme annuel et qui ne peuvent pas être intégralement couverts par la réserve opérationnelle. Lorsque des programmes supplémentaires sont intégrés dans le budget-programme annuel, leurs soldes respectifs sont virés au Fonds pour le programme annuel. Sur la base du système pour les dépenses d'appui du budget supplémentaire adopté en 2003², 7 % de toutes les contributions au budget des programmes supplémentaires sont transférés au Fonds pour le programme annuel aux fins de couvrir les dépenses administratives engagées à l'appui des programmes supplémentaires;

v) Le *Fonds pour les administrateurs auxiliaires* est utilisé pour les opérations financières se rapportant exclusivement au recrutement, à la formation et au perfectionnement de jeunes administrateurs parrainés par divers gouvernements;

vi) Le *Fonds de prestations dues au personnel* couvre les activités financières relatives aux engagements liés aux prestations dues à la cessation de service, à l'assurance maladie après la cessation de service, à l'indemnisation des congés annuels, à la prime et aux frais de rapatriement ainsi que les charges et les dépenses au titre du programme volontaire de cessation de service adopté en 2008;

² Document A/AC.96/979, daté du 25 août 2003.

vii) Le *Plan d'assurance maladie* a été créé par l'Assemblée générale à sa quarante et unième session conformément à l'article 6.2 du Statut du personnel de l'ONU, et a pour objet d'aider les adhérents et les membres de leur famille remplissant les conditions voulues à faire face aux dépenses engagées pour certaines prestations ou fournitures médicales à la suite d'une maladie, d'un accident ou d'une maternité. Il est alimenté par les cotisations d'assurance maladie versées par le personnel hors siège, par les contributions proportionnelles du HCR, et par le produit des intérêts. Les paiements correspondent aux demandes de remboursement traitées dans l'année concernant les dépenses de santé d'agents en poste hors siège. Ce plan d'assurance maladie est réservé aux agents des services généraux hors siège recrutés localement et aux administrateurs recrutés sur le plan national. Tous les autres membres du personnel sont couverts par le régime d'assurance de l'Office des Nations Unies à Genève, l'Assurance mutuelle contre la maladie et les accidents du personnel des Nations Unies, dont les opérations sont présentées dans les états financiers de l'ONU.

c) Utilisation d'estimations

10. Aux fins de l'établissement des états financiers en conformité avec les principes comptables généralement admis, la direction est amenée à faire des estimations et à retenir des hypothèses qui influent sur les montants inscrits dans ces états et dans les notes y afférentes. Les résultats réels peuvent être différents de ces estimations. Les estimations servent à comptabiliser des dépenses, conformément aux principes de la comptabilité d'exercice, en particulier, mais non exclusivement, en fin d'exercice lorsqu'il s'agit de déterminer les montants à conserver pour faire face aux engagements non réglés.

d) Contributions volontaires et annonces de contributions

11. Les contributions annoncées par un gouvernement sont comptabilisées en recettes pour leur montant total au moment de leur acceptation, conformément au paragraphe 34 des Normes comptables du système des Nations Unies. Les contributions volontaires des organisations internationales et des autres organismes et institutions des Nations Unies sont comptabilisées en recettes soit à la réception d'une annonce de contribution écrite émanant d'un donateur reconnu par le HCR, soit à la signature, par le donateur et par le HCR, d'un accord ou d'un contrat de donateur. Les contributions de donateurs privés sont comptabilisées au moment de leur réception. Les montants en espèces versés à l'avance au titre des annonces de contributions pour les prochaines années sont comptabilisés comme des «contributions versées à l'avance» au moment de leur réception.

12. Les contributions en nature sont comptabilisées soit en tant que contributions budgétaires, soit en tant que contributions extrabudgétaires. Les contributions budgétaires en nature servent à remplacer des marchandises qui sont prévues au budget et que le HCR ou un de ses partenaires d'exécution auraient dû acheter dans le cadre de l'exécution normale du programme. Les contributions en nature sont comptabilisées, à leur juste valeur marchande, au moment de la réception du bien ou du service. Les contributions extrabudgétaires en nature sont celles pour lesquelles le HCR n'a pas prévu de fonds à son budget. Il s'agit d'offres de matériel ou de services supplémentaires que le HCR juge utiles pour certaines activités inscrites au programme et conformes à son mandat. Les contributions extrabudgétaires en nature ne sont pas comptabilisées, mais elles apparaissent sous la forme d'une liste figurant en appendice aux états financiers.

13. Les montants en espèces versés au titre des annonces de contributions sont comptabilisés en équivalents-dollars des États-Unis, sur la base du taux de change pratiqué pour les opérations de l'ONU à la date de la réception, comme indiqué plus haut à l'alinéa f de la note 2.

14. Les contributions annoncées et non acquittées sont radiées des comptes au bout de cinq ans si le donateur n'a pas confirmé son annonce par écrit au plus tard dix-huit mois avant la fin de l'exercice.

e) Intérêts créditeurs

15. Les intérêts créditeurs sont tous les intérêts et revenus connexes provenant des placements et des comptes bancaires. L'article 9.3 du règlement de gestion, qui fixe les conditions relatives à la comptabilisation du revenu des placements, prévoit notamment que celui-ci est porté au crédit du Fonds pour le programme annuel, sauf si on en a besoin pour maintenir le Fonds de roulement et de garantie au niveau voulu.

f) Ajustements de change

16. Les comptes sont libellés en dollars des États-Unis. Les opérations s'effectuent dans plusieurs monnaies et les montants de toutes les transactions sont convertis en dollars des États-Unis, au taux applicable aux opérations de l'ONU (fixé par le Contrôleur de l'ONU) en vigueur à la date de l'opération. À la date de l'arrêté des comptes, les soldes de tous les comptes débiteurs et créditeurs, les liquidités et les équivalents en espèces, ainsi que les engagements, sont recalculés sur la base du taux de change officiel de l'ONU en vigueur au 31 décembre.

17. Les ajustements de change comprennent les gains et les pertes de change qui résultent des différences entre les taux du marché et les taux en vigueur pour des opérations de l'ONU ou du recalcul des soldes des comptes débiteurs et créditeurs en fin d'exercice sur la base des taux en vigueur pour les opérations de l'ONU. Tous les gains ou pertes réalisés ou non réalisés sont portés au débit ou au crédit du Fonds de roulement et de garantie.

g) Recettes accessoires

18. Les recettes accessoires sont les produits de la vente de biens durables usagés ou excédentaires.

h) Dépenses

19. Les dépenses correspondent aux sommes engagées conformément à l'article 8 du règlement de gestion. Le Haut-Commissaire peut prendre des engagements pour l'exécution des projets jusqu'à concurrence des sommes disponibles ou des contributions annoncées par des gouvernements pour le fonds ou le compte correspondant. Chaque fois que cela est possible et souhaitable, la réalisation des projets est confiée à des partenaires d'exécution (organes gouvernementaux, intergouvernementaux ou non gouvernementaux, entreprises privées ou experts indépendants, par exemple) conformément à un accord ou à un échange de lettres officiel. Un projet est exécuté en application d'une lettre d'instruction adressée au fonctionnaire ou à l'unité administrative du HCR qui en est chargé.

i) Charges comptabilisées d'avance

20. Les dépenses engagées au titre d'exercices financiers à venir (voir note 14, «Autres éléments d'actif») sont inscrites dans les comptes en tant que charges comptabilisées d'avance.

j) Versements à titre gracieux

21. Les versements à titre gracieux sont régis par l'article 10.5 du règlement de gestion. Ils peuvent être approuvés par le Contrôleur si leur montant ne dépasse pas 5 000 dollars lorsqu'ils sont jugés souhaitables dans l'intérêt de l'organisation. Les versements supérieurs

à 5 000 dollars doivent être approuvés personnellement par le Haut-Commissaire. Un état des versements à titre gracieux est présenté au Comité des commissaires aux comptes en même temps que les comptes annuels.

k) Passation par profits et pertes

22. La passation par profits et pertes de pertes de numéraire et de la valeur comptable d'effets à recevoir, y compris la conversion de prêts en dons, est régie par l'article 10.6 du règlement de gestion. Les montants passés par profits et pertes sont comptabilisés comme dépenses. Lorsqu'il s'agit de la perte de biens ayant appartenu au HCR, l'opération est régie par l'article 10.7, qui dispose que le Contrôleur peut l'approuver, pour les montants ne dépassant pas 10 000 dollars, après avoir procédé, dans chaque cas, à une enquête approfondie. Pour les montants supérieurs à 10 000 dollars, l'accord du Haut-Commissaire est nécessaire. Un état de tous les montants passés par profits et pertes est remis au Comité des commissaires aux comptes avec les comptes annuels.

l) Provision pour créances douteuses

23. Une estimation est effectuée pour les créances que l'on ne peut raisonnablement espérer recouvrer. Ces provisions pour créances douteuses sont comptabilisées en charge comme ajustement aux dépenses des exercices antérieurs.

m) Biens durables

24. On entend par biens durables les biens d'équipement dont le coût d'acquisition est égal ou supérieur à 1 500 dollars et la durée de vie égale ou supérieure à cinq ans, ainsi que tous les articles spéciaux. On entend par articles spéciaux les véhicules, le matériel informatique, les machines et l'outillage, le matériel de télécommunications, les équipements de sécurité et les groupes électrogènes dont le coût d'acquisition est égal ou supérieur à 100 dollars.

25. Conformément aux normes comptables du système des Nations Unies, les biens durables achetés avec des fonds provenant de contributions volontaires au budget du HCR ne figurent pas au bilan mais leur coût est imputé au budget du projet concerné, l'année de leur achat. On tient des registres supplémentaires pour la gestion des biens durables, dans lesquels la valeur de ces biens est évaluée en dollars sur la base du taux de change en vigueur à la date d'achat. L'amortissement est linéaire sur la durée de vie utile probable mais n'est pas enregistré dans les livres de compte.

n) Engagements liés aux prestations dues à la cessation de service

26. Les agents de l'organisation ont droit, conformément à leurs conditions d'emploi, au paiement des jours de congé non pris accumulés, ainsi qu'aux prestations pour cessation de service et aux primes de rapatriement. Le HCR prend en compte les engagements liés aux prestations dues à la cessation de service, à l'assurance maladie après la cessation de service, aux jours de congé accumulés et à la prime de rapatriement. Ces engagements ne sont pas provisionnés et sont comptabilisés dans le compte des prestations dues au personnel.

o) Opérations entre parties liées

27. Pour l'exercice considéré, il est rendu compte dans les notes afférentes aux états financiers des relations avec les parties liées qui font l'objet d'un contrôle et de toutes opérations éventuelles avec elles. Le HCR considère comme parties liées les titulaires de six postes clefs de direction: le Haut-Commissaire, le Haut-Commissaire adjoint, les deux Hauts-Commissaires assistants, le Contrôleur et le Directeur de la Division de l'appui

opérationnel. L'adoption de ce principe n'a pas d'incidence sur les comptes des exercices antérieurs.

p) Terrains et bâtiments

28. Le HCR comptabilise les terrains et bâtiments au prix d'achat. Aucune indication d'amortissement n'est fournie pour les bâtiments.

Note 3

Modifications apportées aux principes comptables

29. En 2009, le HCR a adopté le principe comptable consistant à porter les terrains et les bâtiments en immobilisation à leur coût historique. Auparavant, les achats de terrains et de bâtiments étaient comptabilisés en charge et la valeur des achats de l'année était indiquée dans les notes relatives aux comptes. Ce changement a été effectué conformément au paragraphe 49 v) des normes comptables du système des Nations Unies dans le souci de fournir des renseignements plus complets et pertinents sur les actifs détenus. Il n'a pas été appliqué rétroactivement. Il a pour effet une augmentation des actifs de 4 141 860 dollars et une augmentation des réserves et soldes des fonds de 4 141 860 dollars, correspondant à la valeur totale des terrains et bâtiments détenus au 31 décembre 2009.

Note 4

Fonds alimenté par le budget ordinaire de l'Organisation des Nations Unies

30. Les fonds provenant du budget ordinaire se sont élevés à 46 030 758 dollars en 2009, dont un montant de 495 805 dollars encore à recevoir à la fin de 2009. Les dépenses se sont élevées à 46 030 758 dollars en 2009, dont 33 281 661 dollars au titre des dépenses de personnel, y compris celles afférentes aux postes de Haut-Commissaire et de Haut-Commissaire adjoint, et 12 749 097 dollars au titre d'autres frais de gestion et d'administration.

Note 5

Virements entre programmes et entre fonds

31. a) Comme indiqué à l'alinéa b iv) de la note 2, un montant de 46 001 312 dollars a été viré du Fonds pour les programmes supplémentaires au Fonds pour le programme annuel en vue de couvrir les dépenses administratives engagées en 2009 à l'appui du Fonds pour les programmes supplémentaires;

b) Un montant net de 17 421 751 dollars a été viré du Fonds pour le programme annuel au Fonds pour les programmes supplémentaires;

c) Un montant de 1 454 581 dollars, équivalant à 12 % des dépenses engagées, a été viré du Fonds pour les administrateurs auxiliaires au Fonds pour le programme annuel, au titre de dépenses d'appui engagées par le HCR pour la gestion du Fonds pour les administrateurs auxiliaires. En outre, le Gouvernement irlandais a approuvé le virement d'un solde inutilisé de 10 729 dollars concernant un poste d'administrateur auxiliaire au Fonds pour le programme annuel en tant que contribution non réservée.

Note 6

Ventilation des dépenses

32. Le tableau ci-après indique la répartition des dépenses totales du HCR par fonds et par catégorie pour l'exercice 2009.

Dépenses du HCR pour l'exercice 2009

(En milliers de dollars des États-Unis)

<i>Fonds</i>	<i>Programme^a</i>	<i>Appui au programme^b</i>	<i>Gestion et administration^c</i>	<i>Total</i>
Fonds pour le programme annuel	724 712	276 848	60 409	1 061 969
Fonds pour les programmes supplémentaires	602 429	31 946	0	634 375
Fonds alimenté par le budget ordinaire de l'Organisation des Nations Unies	0	0	46 031	46 031
Total partiel	1 327 141	308 794	106 440	1 742 375
Administrateurs auxiliaires				12 122
Plan d'assurance maladie				3 536
Fonds de roulement et de garantie				1 891
Fonds de prestations dues au personnel				35 754
Total général				1 795 678

^a Les dépenses de la catégorie «Programme» comprennent les apports financiers directs utilisés pour atteindre les objectifs d'un projet ou d'un programme donné, y compris les dépenses afférentes au personnel, aux services de consultants, aux fournitures et au matériel, aux contrats de sous-traitance, à l'assistance en espèces et à la formation, ainsi que les versements échelonnés aux partenaires d'exécution. Les partenaires d'exécution sont tenus de rendre compte des décaissements imputés sur les versements périodiques du HCR, conformément aux conditions et modalités des accords qu'ils ont conclus avec le HCR. Les décaissements effectués au cours d'exercices antérieurs (2004 à 2008) dont les partenaires d'exécution n'avaient pas encore rendu compte au 31 décembre 2009 se sont montés à 4 884 508 dollars. Au cours de l'exercice 2009, le HCR a décaissé et versé par tranche aux partenaires d'exécution un montant total de 598 800 082 dollars. Sur ce total, des décaissements se montant à 333 517 706 dollars avaient été déclarés dépensés au 31 décembre 2009, et de 393 dollars avait été remboursé, ce qui laisse un solde de 265 281 983 dollars dont les partenaires opérationnels devront rendre compte en 2010.

^b Les dépenses indiquées dans la catégorie «Appui aux programmes» représentent les coûts afférents aux unités administratives dont la fonction principale consiste à élaborer, formuler, exécuter et évaluer les programmes du HCR, y compris les services d'appui aux programmes, qu'ils soient d'ordre technique, thématique, géographique, logistique ou administratif.

^c Les dépenses de la catégorie «Gestion et administration» comprennent les coûts afférents aux unités administratives dont la fonction principale est le maintien de l'identité, l'orientation du HCR ainsi que le bien-être et de la sécurité du personnel, y compris des unités chargées de la direction exécutive, de l'élaboration des politiques générales et de l'évaluation de l'organisation, des relations extérieures, de l'information et de l'administration.

33. Le tableau ci-après indique la répartition par région des dépenses engagées en 2009 au titre du Fonds pour les administrateurs auxiliaires.

<i>Région</i>	<i>En milliers de dollars des États-Unis</i>
Afrique	4 792
Moyen-Orient et Afrique du Nord	932
Asie et Pacifique	1 680
Europe	1 165
Amériques	747
Programmes globaux	474
Siège	2 332
Total	12 122

En 2009, les recettes du Plan d'assurance maladie se sont élevées à 5 947 319 dollars provenant des cotisations versées par le personnel et des contributions proportionnelles du HCR, auxquelles sont venus s'ajouter 561 968 dollars d'intérêts perçus. Les versements aux assurés au titre des demandes de remboursement de frais médicaux se sont élevés à 3 535 811 dollars.

Note 7

Comptes débiteurs

34. Les comptes débiteurs sont présentés dans l'état II net d'une provision pour créances douteuses, comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Provision pour créances douteuses

(En milliers de dollars des États-Unis)

	<i>Estimation au 31 décembre 2008</i>	<i>Passation par profits et pertes</i>	<i>Montant recouvré</i>	<i>Nouvelles provisions</i>	<i>Reclassement</i>	<i>Estimation au 31 décembre 2009</i>
Partenaires d'exécution	2 027	(97)	–	–	-	1 930
TVA	7 692	(351)	(99)	808	-	8 050
Comptes créances personnel	969	-	–	878	(92)	1 755
Divers	–	-	–	–	92	92
Total	10 688	(448)	(99)	1 686	-	11 827

Note 8

Montants passés par profits et pertes

35. En 2009, le HCR a passé par profits et pertes des actifs liquides d'un montant de 1 107 810 dollars, qui apparaît dans les dépenses comptabilisées pour l'exercice, et qui correspond à des pertes réparties comme suit:

<i>En milliers de dollars des États-Unis</i>	
Partenaires d'exécution	441
TVA	351
Contributions non acquittées	316
Total	1 108

Des montants supplémentaires de 4 166 649 dollars en valeur courante ont été passés par profits et pertes en 2009 pour des biens durables qui avaient déjà été comptabilisés en charge.

Note 9

Paiements à titre gracieux

36. Comme approuvé conformément aux règles de gestion financière applicables aux fonds de contributions volontaires gérés par le Haut-Commissaire des Nations Unies aux réfugiés, le HCR a versé un montant total de 498 650 dollars à titre d'indemnité à des victimes d'incidents de sécurité en Algérie, au Pakistan et au Soudan. Le HCR a estimé qu'il avait l'obligation morale d'effectuer ces paiements et que ces paiements étaient dans l'intérêt de l'organisation.

Note 10

Dépôts à vue et à terme

37. Le montant indiqué dans l'état II pour les dépôts à vue et à terme représente le total de tous les soldes de trésorerie (y compris les liquidités en monnaies non convertibles), déduction faite des éventuels découverts bancaires. Le tableau a) ci-après indique la répartition entre comptes à vue et à terme au 31 décembre pour les exercices allant de 2005 à 2009.

a) Comptes courants et comptes à terme

En milliers de dollars des États-Unis

	<i>2005</i>	<i>2006</i>	<i>2007</i>	<i>2008</i>	<i>2009</i>
Espèces et comptes courants	41 715	20 047	47 597	60 525	66 071
Placements et comptes à terme rémunérés	91 620	205 239	253 159	281 602	316 544
	133 335	225 286	300 756	342 127	382 615
Moyenne des disponibilités au cours de l'exercice					
Comptes courants et comptes rémunérés	78 895	136 019	137 312	163 771	88 939
Placements (dépôts à vue et à terme, valeurs)	42 335	46 270	147 004	152 933	215 833
	121 230	182 289	284 316	316 704	304 772

	2005	2006	2007	2008	2009
Intérêts créditeurs					
Comptes rémunérés	1 565	3 194	4 235	3 263	537
Placements	1 121	2 038	7 492	3 830	1 758
	2 686	5 232	11 727	7 093	2 295
Taux d'intérêt moyen					
Dépôts et disponibilités	1,98 %	2,35 %	3,08 %	1,99 %	0,60 %
Placements	2,65 %	4,40 %	5,10 %	2,50 %	0,81 %

b) Dépôts à vue et à terme

En milliers de dollars des États-Unis

Banque	Durée (jours)	Taux annuel (%)	Date d'échéance	Montant	Intérêts
Banco Santander SA	22	0,30	8 janvier 2010	60 000	7
BNP Paribas	11	0,14	4 janvier 2010	20 000	1
BNP Paribas	7	0,10	4 janvier 2010	10 000	0
Citibank	28	0,23	8 janvier 2010	60 000	8
Nordea Bank	22	0,21	8 janvier 2010	60 000	5
Standard Chartered Bank	22	0,38	8 janvier 2010	30 000	5
Total				240 000	26

c) Sommes détenues en monnaies non convertibles

38. Le tableau ci-après indique l'équivalent en dollars des États-Unis des sommes détenues en monnaies non convertibles au 31 décembre 2009.

(Équivalent en milliers de dollars des États-Unis)

Pays	Monnaie	2009	2008
Afghanistan	Afghani	34	62
Albanie	Lek	22	8
Angola	Kwanza	53	101
Bosnie-Herzégovine	Mark convertible	167	59
Burundi	Franc	904	197
Érythrée	Nafka	35	55
Myanmar	Kyat	17	50
Mozambique	Nouveau metical	24	39
Nigéria	Naira	77	191
République arabe syrienne	Livre	867	230
Total		2 200	992

Note 11

Contributions volontaires à recevoir

39. Le solde des contributions volontaires à recevoir indiqué dans l'état II correspond au montant des contributions non encore acquittées par les donateurs, tel que recalculé en fin d'exercice. Le total des contributions à recevoir, par année, s'établit comme suit:

(En milliers de dollars des États-Unis)

	2009	2008
2009	65 696	–
2008	12 781	60 498
2007	3 652	13 008
2006	2 757	3 513
2005	2 176	2 915
2004	912	1 402
Total	87 974	81 336
Gains ou pertes de change non réalisés	481	249
Total (état II)	88 455	81 585

Note 12

Contributions volontaires annoncées au titre du budget-programme annuel pour 2010

40. Au cours de la conférence annuelle d'annonces de contributions qui s'est tenue en décembre 2009, les donateurs gouvernementaux ont annoncé des contributions d'un montant total de 432 735 179 dollars au titre du budget-programme annuel pour 2010. Ces annonces de contributions ne sont pas comptabilisées dans les états financiers de 2009 et seront passées en recettes dans les comptes de 2010.

Note 13

Sommes dues par des institutions ou organismes des Nations Unies et autres organismes

41. Les montants à recevoir de l'ONU et d'autres organismes des Nations Unies qui figurent dans l'état II se décomposent comme suit:

(En milliers de dollars des États-Unis)

Siège de l'Organisation des Nations Unies	2 149
Bureau du Coordonnateur des Nations Unies pour les affaires humanitaires	437
Programme des Nations Unies pour le développement	398
Bureau du Coordonnateur des Nations Unies pour les questions de sécurité	29
Autres organismes	29
Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida	22
Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme	12

Programme alimentaire mondial	4
Cour pénale internationale	2
Organisation internationale du Travail	1
Total	3 083

Note 14

Autres sommes à recevoir

42. Les montants figurant dans l'état II sous la rubrique «Autres sommes à recevoir» comprennent les traitements et prestations connexes et les autres éléments en attente de règlement ou de recouvrement, déduction faite des provisions pour créances douteuses comme indiqué ci-après:

(En milliers de dollars des États-Unis)

Avances au titre de l'indemnité pour frais d'études	11 219
Avances sur traitement	3 712
Divers	3 704
TVA remboursable	2 731
Avances au titre des opérations sur le terrain	1 699
Avances au titre des loyers	1 512
Avances au titre des voyages	1 011
Dépôts auprès de fournisseurs	548
Comptes créances personnel	(481)
Total	25 654

Note 15

Autres éléments d'actif

43. Le solde de 2 228 664 dollars indiqué dans l'état financier II à la rubrique «Autres éléments d'actif» comprend des dépenses engagées au titre d'exercices à venir et les intérêts sur les placements.

Note 16

Biens durables

44. Au 31 décembre 2009, la valeur d'acquisition des biens durables comptabilisée était de 343 608 116 dollars (350 349 093 dollars en 2008), et la valeur après amortissement de 119 442 385 dollars (110 654 995 dollars en 2008).

Note 17

Comptes créditeurs

45. Le montant indiqué dans l'état financier II à la rubrique «Comptes créditeurs» correspond aux engagements liés aux prestations dues à la cessation de services, aux

sommes dues aux fournisseurs et à d'autres éléments en attente de règlement, comme indiqué ci-après:

(En milliers de dollars des États-Unis)

Assurance maladie après la cessation de service ³	347 418
Primes de rapatriement ⁴	65 466
Indemnisation des congés annuels ⁵	33 945
Fournisseurs commerciaux	31 605
Traitements et prestations connexes	7 041
Impôts accumulés à payer aux autorités fiscales des États-Unis	5 564
Autres éléments du passif	2 706
Dépenses afférentes à la cessation volontaire de service	1 555
Autres organisations du système des Nations Unies	(4 602)
Total	490 698

Note 18

Engagements au titre des prestations dues à la cessation de service ou après le départ à la retraite

a) Assurance maladie après la cessation de service

46. Une assurance maladie après la cessation de service est disponible sous la forme du maintien de la couverture de l'Assurance mutuelle des Nations Unies contre la maladie et les accidents ou du régime d'assurance d'une autre organisation du système des Nations Unies, ou encore dans le cadre du Plan d'assurance réservé aux membres du personnel retraités ayant été recrutés au plan national et en poste dans certains lieux d'affectation hors siège ainsi qu'aux personnes à leur charge accomplissant les conditions fixées.

47. Les engagements de l'organisation au titre de l'assurance maladie après la cessation de service ont été évalués par un actuaire-conseil. Au 31 décembre 2009, les charges à ce titre s'établissaient à 347 418 000 dollars:

(En milliers de dollars des États-Unis)

	<i>Valeur actuelle des prestations futures</i>	<i>Charges à payer</i>
Montant brut	631 378	470 656
Moins: cotisations des retraités	169 260	123 238
Montant net	462 118	347 418

48. La valeur actuelle des prestations futures correspond à la valeur actualisée des prestations qui seront versées à tous les retraités actuels et à tous les fonctionnaires en activité appelés à prendre leur retraite, déduction faite des cotisations des retraités. Les charges à payer représentent la part de la valeur actuelle des prestations acquise par les

³ Voir note 17 a).

⁴ Voir note 17 c).

⁵ Voir note 17 b).

fonctionnaires entre la date de leur entrée en fonctions et la date de l'évaluation actuarielle. Les prestations concernant les fonctionnaires en activité leur sont totalement acquises à la date à laquelle ils peuvent faire valoir leurs pleins droits à la retraite. Ainsi, pour les retraités et les actifs ayant droit aux prestations après leur départ à la retraite, la valeur actuelle des prestations futures et les charges à payer sont de montant égal. Les charges à payer sont calculées à l'aide de la méthode des unités de crédit projetées, où les prestations dues à chaque participant sont comptabilisées en charge au moment où naît l'obligation, compte tenu de la formule prévue par le régime pour l'allocation des prestations.

49. L'obligation d'un montant de 347 418 000 dollars correspondant aux prestations accumulées a été évaluée sur la base d'un taux d'actualisation de 6,15 % en se fondant sur le rendement d'obligations de société privée de haute qualité libellées en euros pour les années d'échéance correspondantes. Les gains et les pertes actuariels sont comptabilisés à mesure qu'ils surviennent et le compte de résultat fait apparaître un gain actuariel de 28 070 000 dollars pour l'exercice.

50. Le régime de retraite est un régime par répartition. Aucun élément d'actif n'a encore été mis en réserve au titre de prestations dues après le départ à la retraite.

b) Congé annuel accumulé

51. À la cessation de service, les fonctionnaires ont droit au paiement des jours de congé annuel qu'ils ont accumulés, jusqu'à concurrence de soixante jours. Le montant total des engagements à ce titre est estimé à 33 945 032 dollars sur la base d'un nombre moyen de jours de congé annuel non pris de trente-deux jours, du traitement médian des agents des services généraux et des administrateurs et du nombre total de fonctionnaires en activité.

c) Prime de rapatriement, frais de voyage et d'expédition des effets personnels

52. Conformément au Statut et au Règlement du personnel de l'Organisation des Nations Unies, certains fonctionnaires ont droit, lorsqu'ils quittent l'organisation, à une prime de rapatriement et au remboursement de certains frais de réinstallation, en fonction de leur ancienneté. Au 31 décembre 2009, le montant actuariel de ces engagements s'élevait à 65 466 000 dollars sur la base d'un taux d'actualisation de 6,15 %.

d) Régime de retraite

53. Le HCR est affilié à la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies, créée par l'Assemblée générale pour fournir des prestations de retraite, de décès ou d'invalidité et des prestations connexes. La Caisse commune gère un régime de retraite à prestations définies. Le HCR cotise à la Caisse au taux fixé par l'Assemblée générale. En vertu de l'article 26 des Statuts de la Caisse, il doit également verser une part du montant qui pourrait être nécessaire pour combler un déficit actuariel. Pour que cette dernière obligation prenne effet, il faut qu'un déficit ait été constaté à la date de la dernière évaluation actuarielle et que l'Assemblée générale ait invoqué les dispositions de l'article 26. Au moment de l'établissement du présent rapport, l'Assemblée générale n'avait pas invoqué ces dispositions. L'évaluation actuarielle au 31 décembre 2007 faisait apparaître un excédent correspondant à 0,49 % de la rémunération considérée aux fins de la pension.

e) Ajustements sur exercices antérieurs – évaluation actuarielle de l'assurance maladie après la cessation de service et des engagements au titre des primes de rapatriement

54. Des ajustements sur exercices antérieurs ont été effectués afin de corriger l'évaluation actuarielle de ces exercices à hauteur de 72 204 000 dollars au total. En ce qui concerne l'assurance maladie après cessation de service, l'ajustement de 35 432 000 dollars

résulte de la prise en compte de la modification apportée à l'hypothèse de mortalité de façon à aligner celle-ci sur l'hypothèse utilisée par le régime de pensions du personnel des Nations Unies pour les exercices antérieurs. Pour ce qui est des primes de rapatriement, l'ajustement de 36 772 000 dollars correspond à une modification de la période d'attribution reconnue aux bénéficiaires, ramenée de la totalité de la période d'activité escomptée aux douze premières années d'emploi. Par ailleurs, les barèmes des traitements ont été alignés sur ceux utilisés par le régime de pensions du personnel des Nations Unies.

55. Ces éléments afférents aux exercices antérieurs ayant une incidence significative sur les comptes, ils sont présentés à part dans les états financiers de l'exercice considéré, conformément au paragraphe 17 ii) des normes comptables du système des Nations Unies, qui prévoit la possibilité de présenter les éléments afférents aux exercices antérieurs qui ont une incidence significative par le biais de leur inscription sur une ligne distincte dans les états financiers de l'exercice. Si les informations pour les exercices antérieurs à 2009 avaient été exactes, les résultats des évaluations actuarielles au 31 décembre 2008 auraient été de 343 278 000 dollars au lieu de 307 846 000 dollars, pour ce qui concerne l'assurance maladie, et de 64 452 000 dollars au lieu de 27 680 000 dollars pour ce qui est des engagements au titre des primes de rapatriement, comme le montre le tableau ci-après.

Modifications relatives aux soldes comparatifs pour 2008

(En milliers de dollars des États-Unis)

	<i>Montant publié en 2008</i>	<i>Augmentation (Diminution)</i>	<i>Montant pour 2008 recalculé</i>
État I			
Autres recettes/recettes accessoires	12 112	33 947	46 059
Total des recettes	1 651 979	33 947	1 685 926
Dépenses	1 628 272	34 862	1 663 134
Total des dépenses	1 628 272	34 862	1 663 134
Excédent (déficit) des recettes sur les dépenses	23 708	177	23 885
Excédent (déficit) net des recettes sur les dépenses	31 812	177	31 989
Ajustements correspondant à des charges à payer à la cessation de service afférentes à des exercices antérieurs		72 381	72 381
Réserves et soldes des fonds en fin d'exercice	(130 110)	72 204	(202 314)
État II			
Comptes créditeurs	419 063	72 204	491 267
Réserves et soldes des fonds	(130 110)	(72 204)	(202 314)
État III			
Excédent (déficit) net des recettes sur les dépenses (état I)	31 812		31 989
Augmentation (diminution) des comptes créditeurs	4 605		76 809

56. Par ailleurs, la note 16 relative aux comptes de l'exercice 2008 se serait lue comme suit:

(En milliers de dollars des États-Unis)

	<i>Montant publié en 2008</i>	<i>Augmentation</i>	<i>Montant pour 2008 recalculé</i>
Assurance maladie après la cessation de service	307 846	35 309	343 278
Primes de rapatriement	27 680	37 987	64 452
Indemnisation des congés annuels	33 470		33 470
Fournisseurs commerciaux	19 544		19 544
Traitements et prestations connexes	4 077		4 077
Impôts accumulés à payer aux autorités fiscales des États-Unis	3 916		3 916
Autres éléments du passif	2 693		2 693
Dépenses afférentes à la cessation volontaire de service	19 396		19 396
Autres organismes du système des Nations Unies	441		441
Total	419 063	73 296	492 359

Note 19

Opérations avec des parties liées

57. Il n'y a pas eu d'opérations avec des parties liées au cours de l'exercice 2009. La valeur totale des rémunérations et des prestations afférentes au personnel de direction clef se répartit comme suit:

Rémunérations et prestations afférentes au personnel de direction clef

(En milliers de dollars des États-Unis)

	<i>Nombre d'individus</i>	<i>Rémunération totale</i>	<i>Contributions du HCR au titre des pensions et de l'assurance maladie</i>	<i>Total</i>
Haut-Commissaire	1	263	54	317
Haut-Commissaire adjoint	1	135	22	157
Haut-Commissaire assistant	3	595	126	721
Contrôleur	1	202	43	245
Directeur de la Division de l'appui opérationnel	1	218	46	264
Total	7	1 413	291	1 704

58. Le personnel de direction clef n'a bénéficié d'aucune avance sur traitement, aucune prestation ou autre rémunération qui ne soit également ouverte aux autres catégories de personnel. Il n'y a eu aucune opération financière avec ces personnes ou avec des membres de leur famille proche au cours de l'exercice considéré.

Note 20**Passif éventuel**

59. Un certain nombre d'actions judiciaires, disciplinaires et en recours administratif ont été intentées contre le HCR. Il n'est possible ni de prédire l'issue de ces affaires, ni d'estimer le coût éventuel de leur règlement.

60. Le tribunal de grande instance du Nord-Kivu (Rwanda) a ordonné au HCR de payer à une personne privée un montant de 30 000 dollars pour des biens perdus, et 50 000 dollars en dommages-intérêts supplémentaires et en frais de justice.

61. Bien qu'il conteste la validité du jugement, le HCR, en gage de bonne volonté, propose de régler l'affaire au moyen d'une indemnité à titre gracieux. Une détermination plus poussée de la valeur approximative de l'actif en 1996 est en cours préalablement à l'ouverture de négociations de règlement.

62. Considérant que le montant ne peut pas être déterminé au 31 décembre 2009, étant donné que les termes, en particulier la valeur de l'accord entre les parties, n'ont pas été finalisés, le HCR n'a pas comptabilisé de provision et déclare ce litige comme passif éventuel.

Note 21**Terrains et bâtiments**

63. Au 31 décembre 2009, les actifs immobilisés de l'organisation comportent des bâtiments situés dans les lieux d'affectation suivants (montants exprimés en dollars des États-Unis, au prix d'achat):

<i>Description</i>	<i>Année d'achat</i>	<i>Montant en dollars É.-U.</i>
Bureau du HCR à Kinshasa (République démocratique du Congo)	2008	3 600 000
Bureau du HCR à Khartoum (Soudan)	1994	541 860
Total		4 141 860